

Rwai



*Rwai now NOOD,
Rwai dei PYRKHAT,
Ham rwai SYNROOD,
Hum rwai SYLLAAD.*

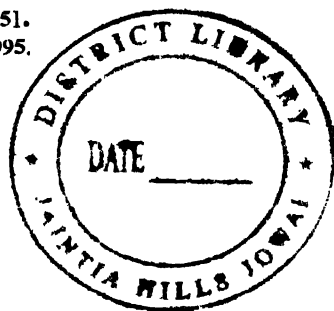
KSOH HOK.

U ALBIN R. PARIAT.

Rwai Niam

*Rwai now NOOD, rwai dei PYRKHAT,
Ham rwai SYNROOD ham rwai SYLLAAD.*

1st Print — 1937.
2nd. , , — 1941.
3rd. , , — 1951.
4th. , , — 1995.



Da Pyn-ai
Shillong
March 1991.

A, PARIAT

CHI KYNTIEN

Kam ka payu wa dang ia jan bha wa U Waheh A. Pariat, (bam kwai ha dwar U Blai) wa kwah O u pynmih wan ka kani ka kot. Hei sah kynthai hei sah khynnah ym chem lad chem luti u lenaet-ni. Em i por wa sniawsih O samen samen, wa tieñsar O boi daw wiar kani ka kot. Chiboon ki lok ki jor ki wa maia sakhiat ia Uni u sim-pah sim-song wa ki wa kwah u ioh wan ka kani ka kot da pynchlur da e mynsiem ki nga. Pynrap heini wot hi i por wan u wi u payu ar Bei song nga U Waheh Snilikom C. Pariat u wa kwah naduh i mynsiem u mih wan kani ka kot. Dei mynsiem wa kmen da e - kti ha oo waw leh wow ioo nadong cha-dong dep tæ mih pyrthai wan kani ka kot. loosar U Blai wa tip iei jingang-nood i thrang iong nga wa klam how nood how kpoh uni U payu O dep tæ wan u cha nga.

U man O ka bru kawa khlem akor lada mylliñ O ia u Waheh O. M. Pakyntein, u tre ka Khasi - Jaintia Press. Uni u wahch toh u wa kreh chitom met wa mynsiem bor wa kor dep tæ mih wan kani ka kot kam wa man ko. Pyn ioo O heini wa ka yung ka sem iong nga ia i jingsñiaw-ngooh i wa khroo ia oo. U Blai na jrong na tbian u nang kyrkhu u ia OO wa ka iung ka sem u leh kamjooh, ioh u nanglai nangku cha khmat i kam i kreh iong OO.

Chi hajar ngooh.

*Dated Jowai
The 8th August 1994.*

Ka Quissiley Pariat.

I-ONG

1. Da takhleh i klam i khana,
Low boon dei iongpara ;
Thaw thoh, dei Rwai niam dei Kiehke
Ioh u kynmoo ktien tre.
Larjar i ktien ym tip ñiawkor,
Kat i ktien wora-em-dor ;
Bar ki wastat ym ym bna ki ki,
Ong yiw krum u awri.
 2. Da myllien ware hei Khasi,
Kylla wei ktien iong-i,
JWAI ong i JWEI, KHROO ong KIRAW,
I-ong iwachapaw,
Yei ionsakhiat, u kylla ke,
Toh du ki wom skemtre ;
Sñiawbiej pyntoh sñiawpoh haroh,
Yei ktien khlehtuntoh.
 3. Maia yei ktien, maia ia ,
Maia yei chnong yei ri,
Yei KTIEN-KA-BEI, u wom maia,
Toh du u Chetkylla,
U wəkynnoh napoh wer wer,
Khein i OO kaw myndær.
Jait daimuluk ong u woh Siang,
Jait Lbit jait makariang.
- Manbru sakhiat leisih leibha.
'M tip nei klam khana ;
U tipmit OO u wakammon,
Toh du dei kam hidon
Ki bru, maia chnong maia ri,
Joor ha ki bru iong-i,
Nudap nubiang i bam isa,
Ym man lai chnongpara.

Blai Watachan Nadooh Nynde

(S. S. 513)

*Tre, Me U Waman ithaw Wachong la di
patein-la-patein Waroh" I's. xc. 1.*

1. Ah Blai wa chān ia i nynde,
Dap u leh yooluti;
Now sap ka lyer Thawrieh i, Me,
I yung ianom ia i.
2. Hapoh irau ka khet Ioungme,
Chong du ki wakhooid hi;
Du ka Ku Mi wabiang, waye,
U de u kei ia i.
3. Chwa u pyndur ia i pyrbhai,
Yeithaw ki loom u booh;
Na womjookut du Me U Blai,
Kyllarta leh U jooh.
4. Hajar ki rta ha Me ym em,
Kai miet hi-ch iwi;
Kam tbian i por, syniaw womslem,
Hachwa wow mih ka sngi.
5. Por, kam wakai ka um lynter,
Ki khon lyngkit ko ki;
Kam iymphosnu myliñ, waher,
Dang du wa mih ka sngi.
6. Ah Blai wachān ia i nynde,
Chān hei wa daw wan leh;
Kat wa dangim, Me wa chare,
I Yung ianom waneh.

Irwai Ki Angel

(S. S. 28)

"Warom ia U Blai u wa chakhliehtamdooh"
(Luke II. 14)

1. Sdai smur chawah pyrdi syniaw,
Dei rwai bneiñ sñiawsuk dawin lahaw;
Heini ijuj iwa kynjai,
Du da ki paid Angel ki warwai.
- Ijuj:* "Warom! warom-tam chakhliehdooh!
Ha pyrthai sñiawbha suk cha ki bru!
Ianom ianom nangkbai nangthai;
Ka-it pyrthai kbai-sa-khai!
2. Chareblang yoo waroom, thaba,
Sñiaw yeiktien ki angel wapyabna;
Ha ka iyangkhai iadem iangooh,
Hajrong suiñ wan, dei sur dakyllooh.
3. Khrist Wapynim datang U Blai,
Wan lasuram Mi ia i pyrthai;
Bru i sñiawsih, u wadatait,
Khonlangbrot U Blai, yeipap i sait.

Chare 'Langbrot Wa-laiang

(S. S. 33)

"Pait lam O ia phi i wyrta wabha ikmen wakhroo"
(Luk. 2 - 10)

1. Imiet chareblang iang dakdiar,
Ha khyndaw wa iachong;
Angel U Blai naneiñ wanhia,
Tyrchaiñ waroh soedeng.
2. Ong u "Hamteiñ" kat teiñ ware,
Wom tipnar de waroh;
"Lam wyrta kmen ka-it ware,
Ia phi wa iawaroh,"

- 3 Ha chnong Dabid, ha phi, ya-ne
 khakhon nei jait iongoo;
 U Wapynim U Khrist U TRE;
 Ini i dak ha OO.
4. "U Khonblai u chem u yoo phi
 Deikhmat iongphi sakhiat,
 That kat waiohdooh kdung wakli,
 Ha iyingkhoh thiah deimiati."
5. Angel dang klam—kat yoo syndet,
 Iyrchaiñ wa mih u paid
 Ki angel, iaroh Blai dakdet
 Kmen ia rwai sñiawbha chaid:
6. "Iwarom ia U Blai cha neiñ!
 Cha pyrthai dui suk hi!
 Isñiawbha cha ki bru na bnein
 U neh lynter ki sngi!"

Em Thaw ia Me

(Song & Solos 35)

"Ym emthaw ia ki ha yungwasa" (Luk. ii-7)

1. Khet wa waroms'iem, eih Mi kam wom-en,
 Ha wawan Mi cha i pyrthai;
 Tang thaw leh ym ioh, myn ha Bethlehem,
 Thawchong wakhooid, ia Me U Blai.
- Ijuj:* Ah! wan how nood O Trekirot,
 Emthaw ha u nood O ia Me;
 Ah, wan how nood O Trekirot, wan!
 Emthaw ha u nood O ia Me
- 2 Sñiaw kam kdur i bneiñ, ha wa angel rwai,
 Wa wyrta yei mans'iem iongme;
 Kat hei duk kha Me Tre ha i pyrthai,
 I khein wapoh leh i womke

3. Myrsiang lei thawchong, sim i-skum leh em,
Hapoh khloo, ki deiñ wakneiñ sngi;
Myn kat thawthiah-Blai, siang da u yutem,
Ha u chyap iongka, Galili.

4. Lawan Mi Ah Blai, wa i ktien wa-im,
Wow pyllait ia ki bru longme;
Pausngiat chieh u sap, chah rkharbeiñ, chahtim,
Chadooh Kalbari riñ ki Me.

Ijuif: Ah! wan how nood O Trekirot,
Sñiaw emhok du ha deiñphna Mi;
Ah! wan how nood O Trekirot, wan!
Sñiaw emhok du ha deiñphna Mi.

5. U kullooh i bneiñ, sur tohjuif rwai tem,
How lajiñ Mi sa chikylla;
Wyr ai khut yung nga, ong i thaw dang em,
Emthaw ia Me ha chrooh iong-nga.

Ijuif: Wow chadkmen u nood O Trekirot,
How lowan khut wanchoo Mi nga;
Wow chadkmen u nood O Trekirot, ha!
Wew lawan khut wanchoo Mi nga.

5

Thooch ia Nga

(S. & S. 40)

"U thooch ia ki 'Langbrot O, wow thooch ha wasliah"
(Ezek. 34-44)

1. Jisoo Wapynim cha Bethlehem ia,
Ha phylloh dei sarem sñiawsih wakha;
Iaroh ia OO du OO u Waphylla,
Lathooch ia nga, ia nga.

Ijuj : Lathooh ia nga, ia nga,
 Lathooh ia nga, ia nga ;
 Iaroh ia OO du OO u Waphylla,
 Lathooh ia nga, ia nga.

2. Jisoo Wapynim ha deiñphna Kalb'ri,
 Sarom waklroo pyllait yei mynsien i ;
 Kân ye u man Ah, katwon waphylla ?
 Iap ia ibhah iong nga.

Ijuj : Iap ia ibhah iongnga ;
 Iap ia ibhah iongnga ;
 Kân ye u man Ah katwon waphylla,
 Iap ia ibhah iong nga.

3. Jisoo Wapynim U jooh kam nynde,
 La na i phylloh da yut jngai ware ;
 Dei kdiar kabo U yei mynsien iongnga,
 Khut U ia nga, ia nga.

Ijuj : Khut U ia nga, ia nga,
 Khut U ia nga, ia nga ;
 Dei kdiar kabo U yei mynsien iongnga,
 Khut U ia nga, ia nga.

4. Jisoo Wapynim najrong daw wan hiar,
 Skem kular, han ki snem nang lai, nangwiar ;
 Ah ! daw ioh u yoo, na Bnein kut u la,
 Lachoo ia nga, ia nga.

Ijuj : Lachoo ia nga, ia nga,
 Lachoo ia nga, ia nga ;
 Ah ! daw ioh u yoo, na bnein kat u la,
 Lachoo ia nga, ia nga.

Parom Chooh Chaphang Jisoo

(S. & S. 45)

"U khana O ha Me yei wa ong u Tre ha nga"
(Sam xv. 16)

1. Da tip pyrthai wa bnein ileh,
Kat wasakhiat sniaw ka-it eh;
Parom rim kat-rim thymme hi-eh,
Parom chaphang u Jisoo.
- Ijuj :* Parom chooh chaphang Jisoo,
Parom chooh chaphang Jisoo;
Kwah tip ia OO wamaia ia nga,
Parom chooh chaphang Jisoo.
2. Syntu wamiat daw iap daw noh,
I suiñ wakhooïd daw tymmoh lyoh;
Im maiatam daw lai linoh,
Parom chooh chaphang Jisoo.
3. Dadap dachlai s'du dei womngait,
I sniawsih ban dajaw-lasait;
Wan dei sniawbha ianga pyllait,
Parom chooh chaphang Jisoo.
4. Wa mynda yoo yei Thaw-wabha,
Wowchong hei wa dakhreh ia nga;
Dei kylla rta i rwai iongnga,
Parom chooh chaphang Jisoo.

I Mala U Jisoo

(S S. 49)

"Neibhak i mala u Kríst pynbor ia i"
(2 Cor. 14)

- 1 I kyrmen wahun iongnga,
Du hei maia Jisoo;
Nga u ioh yei im larta,
Du hei maia Jisoo.

Ijuj :— OO yei mynsien u da,
 OO u Lok womkylla ;
 Sumar ha wakut du OO,
 I warom du yow Jisoe.

2. U rwai O khlem emsersa,
 Iaroh pyrtuit Jisoo :
 Kat ha waem, rap U nga,
 Iaroh pyrtuit Jisoo.
3. Chaphrang u lai kaw Watit,
 Chaniah du how Jisoo ;
 A, man ka sngi du ka-it,
 Chaniah du how Jisoo
4. Kamni yei lai u iabeh,
 Pait bait du how Jisoo ;
 Hadooh wow yoo Thawchongah,
 Heitea chong wew Jisoo.

8

Thoooh ia ki Wawiar

(S. & S. 62)

*"Iakmen wanga ; wa dachem ia ka langbrot iongnga
 ka wa dawlar" (Luk. xv, 6)*

1. U Wathoooh ia ki wawiar,
 Ia ki wa charood chakiar,
 Sñiaw yei wakhut lana U Blai khlich ka sngi ;
 Na loom-heh, loom-khian, na thor,
 Lada chit, la slap, la ior.
 Ia ki laiwiar chajngai thoooh-sa-thoooh u ki.

Ijuj :— Cha wajagai,..... Cha wajngai,
 U lithoooh ia ki walaiwiar cha wajngai ;
 Cha loom-heh loom-khian, cha thor,
 La how slap la ha ka sngi,
 Ap kabo Chareblang khut u khlich ka sngi.

2. Yoo ki kjat waphrat sdui snam,
Dung ki chieh yootein wangam,
Ha watoor chalooni, chawah, weikjam sameu,
Moi-sa-moi dei iongsakhiat,
Tip ka Moo, ka krem, ka Riat,
Thooh - sathooh ia ki iong - oo badooh wachem.
3. A, low miet wa sow la-ngoh,
Chem hi mo wa wiar waroh.
Da lawan ma-ai na loom wadoom daitthah,
Ap yei ktien u Chareblang,
Bood dei kmen, deirsa, deikyang,
Wer-wer cha phylloh ia i waroh u kah.

9

KI Khynde Phaw Khynde

(S. S. 37)

*"To ia kmen wanga, Wa dachem ia ka 'langbrot
kawa dawiar" (Lukas. xv. 6)*

1. Khyndephaw-khynde wa iathiah-suk jai
Ha i satep i wasdep,
Du kawu wawiar cha ki loom wajngai,
Napoh phalor ksiar waphet.
Cha ki loom wahoh cha ki khloo khlem phlang,
Nei sumar, lana, u Chareblang,
Nei sumar, lana, u Chareblang.
2. Tre em Mi heini khynde - phaw - khynde,
Ym pubiang ki mo ia Me?
Ch'reblang ong "Kani leh ka iongnga,"
Tang wawiar hi-eh na nga,
Wa lasih luti wa la synrang,
U lai chapoh khloo, lithooh O ka blang,
U lai chapoh khloo, lithooh O ka blang.

3. Ki wa daturai ym tip ym johkhe,
 Um iyllu iynka, kynthiar,
 Wa hei miet la-ngoh leh lai u Tre,
 Chwa u chem ka blang ka wawiar.
 Sñiaw chapoh khloo yei wakiat ko, ap!
 Dakjut, dachitom, wa sadu u iap,
 Dakjut, dachitom, wa sadu u iap.
4. Tre, neiwon joosnam lynter luti,
 Tymbud loom i-dien chynna;
 Neibhah ka wawiar, da mih ini,
 Chwa u jah Chareblang ka
 Tre ynnu ki kti watar wachrat,
 Ynne i miet sdu ki chieh wadung waphrat,
 Ynne i miet sdu ki chieh wadung waphrat.
5. Tymbud tymbud loom pyrthat wapharai,
 Najrong musiang wei synrang;
 Mih syndet i kbai cha Dwar u Blai,
 To kmen wa dachem ia ka blang.
 Tluwiar ka khet, ki angel da kyllooh,
 Kmen wa da kah Trekirot ka Iongoo,
 Kmen wa da kah Trekirot ka Iongoo.

10

U Li-Li ka Pynthor

(S. & S 104)

"Nga u Kulab ka Sharon, wa u Lili ka Pynthor" (Sol. ii : 1)

1. Dachem u lok du Jisoo, Ia nga waroh ijait,
 Ha nga hi ki chiphaw hajar OO walah;
 U Lili iong ka Pynthor, Ha OO hidon u Pait,
 Emkam u khooid, ymloi tngit chithoh U sah.
 Hei Biawliar OO wa pyntngen, Hei chitom OO wachan,
 Ong yei khulai wareh lanoh ha nga;
 OO u Lili iong ka Pynthor, u Khloor step watyrchaiñ,
 Miat pyntam ia chiphaw hajar nu ha nga.

2. Sñiawsih iongnga da chim u, waroh ñiawliar dakit,
 Ha i tuchoi OO u MOT waskhem waheb,
 Neibhah longoo eih!ut waroh, blai-ke da pynlakhit.
 Nood longoo yei bor O myntu da pynchkeh,
 Lei pyrthai u eih ia nga, wow soitan pynkhikklang.
 Wow Jisoo dei wasuk u lait waliang,
 OO u Lili iong ka Pynthor, U khloorstep watyrchaiñ,
 Miat pyntam ia chiphawhajar nu ha nga.
3. Ianem ianem ym eih ia nga, wow mylliñ nga heini,
 Im dei ngait u leh yei mon wakhooïd longoo,
 Tluwiar ia nga i kynroh diñ, Ym em u teiñ yeini,
 Da ka mana Mi pynkdang yei mynsien O.
 Myn da sap Pansfigiat warom, yoo yei khmat u wakhooïd,
 Wa ki W h yoosuk ki wakhooïd-sa-khooïd,
 OO u Lili iong ka Pynthor, U khloorstep watyrchaiñ,
 Miat pyntam ia chiphawhajar nu ha nga.

Ijuj :—Hei ñiawliar OO wa pyntngen, Hei chitom OO wachan,
 Ong yei khuslai waroh lanoh ha nga;
 OO u Lili iong ka pynthor, u Khloorstep watyrchaiñ,
 Miat pyntam ia chiphawhajar nu ha nga.

11 Em I-Im Tang Dei Pait

(S. S. 123)

"Pait ha nga, ioh u im phl, waroh kat waem ha pyrthai."
(Isa. xiv : 22)

1. Em i-im tang dei pait how Wachahsahnarphna,
 Em i im heini khlipmat ia me :
 To pait paralok, pait ioh u la t nei ma,
 How wachah datkajar ha u Deiñ.

Chlong :—Pait ! Pait ! Pait Yow im !
 Em i-im tang dei pait how Wachahsahnarphna,
 Em i-im heini khlipkhamat ia me.

2. A yi wa leh chah heite kaw Wakitpap,
Lym toh how Jisoo pynkit pap mi?
Ah, leh na chrooh U tooid isnam pynkhooiid pap,
Lymdei iap longoo ymlait ram mi.
3. Ymtoh i iam sñiawsih ne i duwai dupen,
Toh dei snam yei mynsien wa turoi;
Ha OO U wakaisnam ye ml chisyndon,
U noh mi waroh isih-iroi.
4. Khut sñiawbha, ham sorsa dadep pynbna u Blai,
Ym-em wadawleh, iwasahchmiang;
Sa chisien ha wakat wan sha Pyrthai,
Yci kam wa dakreh u pynlaitliang.
5. To, chim dei kmen now Jisoo kamni-kamni
Ia i-im kyllarta OO wa E;
I-iongsakhiat-sakhiat tip wa ymiap mi,
How Jisoo im i Hok i iongme.

12

Kukhed U Jisoo*(S. S. 136)**U Paitbah paitsan u womye lakha. (Rev. vii : 9.)*

1. Daku KHED u Jisoo,
Hei thaw longoo ha bnein;
Ka pansngiat Siem ha thnga longoo,
Wakhooiid ha trekjat yein.

*Ijuj :—*Heitæ wa ki wahok, suk wow Jisoo syrtok,
I sdu katwon dahun, sa du katwon,
Sadu katwon. sadu katwon,
I sdu katwon dahun sa du katwon,

2. Heilieh tyrchain yein ki,
Paid womye tang lakha ;
Dein synchar tlai pyn-ar ki kti,
Waroh du ki warwai.
3. Rwai khonglangbrot U Blai,
Ha pyrthai w'da pyniap,
Dei snam longoo dasu dasai,
Waroh tupri-siem sap.
4. Wyr-ai Mynsi m Wakhooïd,
Wyr-ai pyndap, iarap ;
Wowye deitang wow paid wakhooïd
Ha Bnein ia-kmen iachad.

13

Lowmih Ka Sngi Wabha

(S. & S. 169)

"Daw jia ha ki sngi ki wakut" (Isa. 2 : 2)

Sngi warapbha dajan wan, step lei wowchan wowneh,
Hok Bor wakhooïd u pantympong, yeisih khangtlein u theh :
Mynda ap u Tre u Blai yei-ood sfiawsih fiiangjar,
Kti longoo kdar ha i pyrthai, ymslem dei hok wichar.

Ijuif :—

Sdu katwon dawan, sdu katwon dawan.
Sngi warapbha da nangjan, I step lei wow tiajhan,
Sdu katwon hidon Sdu katwon hidon,
Ka step wakmen low wan rura, sdu katwon, sdu katwon.

2

U sarong-plak hei wakla, kaini wiar, ha chitein.
Tymmen khynnah tip yei sakhiat, pynpra kylllein kylllein ;
U wiar iduk, isfiawsih, wiar wei iam duh-sang-et,
I thma sangeh, isuk kynjai, u poi sa duchibet,

Ah ! ha ka step ka wakhood, synjre, to iang, duwai,
 Kat nang rapjrong i step nangche, la-ngoh nagphet chajngai,
 Ha wa lwarom na bnein, pynchlai pyrthai wa suin.
 Kyrkhu yow Tre, yei ktien long-oo, iarah ham pyntymbui.

Mynda Wan U Jisoo

(S. S 185)

"Poit Wawan u Walibla." (Math 25 : 6).

1. Dap phniang ki charak wow taiar,
 How wan u Jisu ?
 Charak iong-i nehdiñ chekdar,
 How wan u Jisoo ?
 Ha ka miet, miet kynjah jar,
 Charak i, che hi mo kdar
 How wan u Jisoo ?

Ijuif :—A to rura ! A to rura !
 A to rura ioh da OO ha chwa. } ar sien

2. Daw shiaw maai yei khut sniawbha,
 How wan u Jisoo ?
 Ia i kbai ka-it ia i raa,
 How wan u Jisoo ?
 Ha ka miet, miet kynja jar,
 Charak i che hi mo kdar,
 How wan u Jisoo ?

3. Yei khreh iong phi ham lipyllat,
 How wan u Jisoo ;
 Ia jia lityrnang u iakhlad,
 How wan u Jisoo.
 Ha ka miet, miet kynjah jar,
 Charak i che hi mo kdar,
 How wan u Jisu ?

4. Ym sñiawsih i ladei wombiang,
 How wan u Jisoo ?
 Lada duk dei pan-kylliang phniang,
 How wan u Jisoo ?
 Ha ka miet, miet kynjah jar,
 Charak i che hi mo kdar,
 How wan u Jisoo ?

5. A, daw em i lalang sñiawbha,
 How wan u Jisoo ?
 Wow iakhublei Haleliuia,
 How wan u Jisoo ?
 Ha ka miet, ka miet sñiawbha,
 Charak iong-i u tyrha,
 How wan u Jisoo.

15

Yei Iaroh Iongoo U Rwai.*(S. S. 240)**"U rwai iaroh ia u Siem-Blai ki Isrel." (Nongbi. v: 3)*

1. Datlp yei rwai thymme u rwai,
 Iaroh ia u Siem-Blai ;
 Wa kat emdeoh i bor u sai,
 Iaroh iongoo u rwai.

Ijuif ?—Iaroh longoo u rwai,
 U iongnga u Siemblai ;
 Wa kat emdooh i bor u rwai,
 Iaroh longoo u rwai.

2. Datip u rwai yei rwai isuk,
 Nang rapbang man ka sngi ;
 Du Jisoo mynsien wa pynsuk,
 Yei pap iong nga kit ki.
3. U rwai yei maya womye ong,
 Iteiñ waroh wiarchlit ;
 Kynriñ, lynter, iyllu, ijrong,
 Maia dap dei ka-it.
4. Datip u rwai yei rwai sñiawbha,
 Khuri iongnga da chlai :
 Kyrkhu wadap dei suk maia,
 Dang-em, dang-boon, dang ai.
5. Du kat'n da rwai irwai thymme,
 Iow khon Langbrot u Blai,
 Wa ki wakhooïd chanein cheitæ,
 Ha khmat u Siem ki Blai.

Duwai

(S. S. 303)

I Por Duwai" (Ki Kam. iii : I)

1. I kyrkhu ioh dei duwai,
 Nood dem pynkhian how Blai ;
 Alæ la cha U Jisoo,
 Lok pynim du OO.
 Duwai ha OO da i ngait,
 OO wow ker u pyllait ;
 Du ini sekhiat i bam,
 I wabang wathiang pyntam.

Ijuj :—Duwai ia U Blai,
 Now nood mynsiem pynlai;
 Du ini sakhiat i bam,
 I wabang wathiang pyntam.

2. I kyrkhu, ioh hei duwai,
 Jisoo na i ym jngai;
 Da i maia wa wyr-ai,
 Ia i, bru pyrthai,
 Ha wa ong ia i "to noh,"
 Ha ki kjat U waroh;
 Du ini sakhiat i bam,
 I wabang wathiang pyntam.

3. Tang hei duwai pynkyntang,
 Han pynchoi pynkhih klang,
 Ha U Jisoo wa maia,
 Yeisih waroh phla,
 Nadooh u nood wa wyr-ai,
 Wow pynwiar yei khuslai;
 I duwai sakhiat i bam,
 I wabang wathiang pyntam.

4. I kyrkhu ioh hei duwai,
 Lada ngait skhem how Blai;
 Wa i kyrkhu wapan i,
 U ioh khlem awri,
 Ha i ka-it i sñiawbha,
 Khuslai sñiawsih ym bna;
 I DUWAI sakhiat i BAM,
 I wabang wathiang pyntam.

HON U LOK KAW U JISU

(S. S., 319)

"Em U lok wabi rapjan ban yow Payu"
(Prob. 18 - 24)

1. Lok kaw Jisoo heiwon u chem,
Kit yei pap, sih, kat wa-em;
Bhah kam ini hon u em de,
Wyrchaw ki kti ngooh yow Tre.
A yei suk boonsien dooh makna,
A chutom heh kha-me-kha;
Ini toh neibhah waleh jugai,
Læ langobh duwai yow Blai.

2. Ym chem phih pharep, tuchol?
Niangjar du ha ki wapoi?
Ym teih ym sa-ih la ini,
Duwai ha U Blai iong i,
Lok kawai sakhiat ye u chem?
U wakih sajawsih la em?
Yei swe, yei tlær, tip Jisoo,
Ngooh duwai bait da ha OO.

3. Heitlær, yukit wakhi nang ban,
Kto i kha i kha i kha i chyangkhan,
Jisoo kynrad thawrieh iong-i,
Ngooh yow Tre wa du OO hi.
La ki look voobeh, eih ki me,
Kyrpid duwai la u Tre,
Ia me tah ha ki kit u da,
U iong mi i kha i kha i kha i
and, and i kha i kha i kha i
da i kha i kha i kha i
da i kha i kha i kha i

Myntu Hiwot

(S. & S. No. 335)

"Slem katwon u iang phi hapyrdi ar ki thij".
(1 Siem. 18. 21)

1. I ktien u lai sep-ai ham eih,
 Ki khmat u pait yei che kattu;
 Yow nood paralok ham pyneh,
 La kwah u im, To noh myntu.
 2. Mynried-ye ym mih de ka sngi,
 Wa daw ye u ioh yei wa thmu;
 Myntu hiwot-To noh ini,
 La kwah u im - To noh myntu.
 3. Pyrthai—yi tang u E u chan,
 Ki sñiawbha waroh man leitu?
 A thaw dei im kam u kristan,
 U im sakhiat—To noh myntu.
 4. U Tre-kirot, ym tait, ym noh,
 Kat u wa lá cha OO myntu,
 Heita sdang miat i kam waroh,
 U im—U im—To noh myntu.
- Jjuj:—Myntu Hiwot! Myntu Hiwot!*
 La kwah u im—Myntu,
Myntu Hiwot! Myntu Hiwot!
 La kwah u im—Myntu Hiwot.

Ktien Waphylla

(S. & S. 337)

Ki ktien ki wa klam O ha phi, ki wa E mynsien, ki wa E i im.
(Isak. vi. 69)

1. Rwai ki ia nga deiwitawan,
 Ktien waphylla i-im;
 E yn ap yei sñiawuk ham jhan,
 Ktien waphylla i-im,
 Ktien i-im sñiawngait eh,
 Sikai u ngait u leh.

Ijuif—Ktien wasñiawsuk ! Ktien waphylla !
 Ktien waphylla i-im !
 Sñiawsuk iktien ! Ktien waphylla !
 Waphylla ktien i-im.

2. Khrist W'dakyrkhu E ia waroh,
 Ktien waphylla i-im ;
 Paralok sñiaw yeikhut yeikhroh,
 Ktien waphylla i-im.
 Waroh E dei makna,
 Khut cha bneia alæ lá !

3. Gospel khut da i wamaia,
 Ktien waphylla i-im;
 Yeimap yeisuk, waroh tyrwa,
 Ktien waphylla i-im.
 U Waphylla du OO,
 Wadakyntang Jisoo.

20

Del Sakhiat ! Del Sakhiat

(S. S. 359)

"Utæ u Wangait ha nga em i-im kyllarta" (Ioan vi : 47).

1. A, U Wapynim iap yeibhah iongnga,
 Nei warai pynrem da pyllait U nga ;
"Utæ u Wangait ha u Khon" ong U,
"Ioh i-im kyllarta."

Ijuif—"Deisakhiat, deisakhiat, ap ong O ia phi :"
"Deisakhiat, deisakhiat," wyrta wommanrini,
"Kar U Wangait how khon" — i wasakhiat,
"Kyllarta ioh i-im."

2. Waroh i pap i sih ha OO daoh,
 Ka ram ka sakhiat iongnga su U waroh ;
 Kat wangait ha OO ong i Trektrot,
"Ioh i-im kyllarta."

3. Laduk ladooh, nga chaniah ha u Blai,
Latlar lapap, nga ngait yei ktien u Blai,
A, wyrta shiawbha kat ki khon u Blai,
"Em i-im kyllarta."
 4. Lym-em hok ileh nga ym artatien,
Kat yow wawan ha OO du yow wabien ;
Kat u wangait, ini wyrta wabha,
"Ioh i-im kyllarta."
-

21

Kat Waemmon*(S. & S. 389.)*

"Kat u Waemmon E yn chim u ia ka um i-im dei makna."
(Jingpynpaw xxi-17)

1. "Waroh kat ki washiaw !" Kbai jongt eh kbai !
Phah wyrta washiawsuk kylllein i pyrthai !
Thriang wyrta wa ka-it kat ia u waman,
"Kat waemmon" ye u wan."
- Ijuj:—*"Kat u waemmon !" "Kat u waemmon !"
Wyrta, kylllein ithaw cha wa-at wathem ;
Pa wamaia khut cha yung ia ki lainan,
"Kat waemmon ye u wan."
2. "Kat u wakwah u wan!" yu krum, u pyllat;
Kat wadang wai ka dwar, psiah kat ympulat ;
Jisoo u wasakhiat, Luti ka wa-im ;
"Kat waemmon ye u wan!"
3. "Kat u waemmon," i kular i waskem ;
"Kat u waemmon," ianoh i wanchkem ;
"Kat u waemmon," i-im iwanan ;
"Kat waemmon" ye u wan.

Ha Wapyrkhat Dienphna Phylla (S. S. 115).

*"Duhai Blai u sarong O, lait du ha deinphna U Trekiror
Jisco Krist. (Gal. vi. 16).*

1. Ha wapyrkhat dienphna phylla,
Ha ka wa iap u Khon u Blai,
Spah warom ym emsap ia nga,
Pyhnoosih yei sarong, padai.

2. Duhai A, Blai u kyrhong O,
Lait du hei iap u Krist u Blai,
Ki thala wamain ware O,
Hei snam longoo, danoh dakai.

3. Pait na i khlieh, ki ktiki kjat,
Sñiawsih maia khlehleng wakai,
Em hi kamni womjooh iakhlad,
Mo pansngiat chieh chna bha hajai.

4. Pyrthai wotchooh nu i iongnga,
Nu phrang, khianbieij ym putohsar,
Imala Blai, maia phylla,
Dawa mysien, im, waroh war.

23

Khut Ki Waroh

(S. S. 391)

"Lai cha kmai cha khian luti pynbor ia ki." (Luk xiv. 24)

1. "Khut ia ki" waduk wajinjar, Ki wa na yung dayutwiar ;
 Suk wei map E makna ia ki; yei dor ym ye thaw dei ksar
 "Khut ki" watlar wa ki wangiah, wa daban delpap ia ki :
 Ong ia ki lanoh how Jisoo ; Kat dang iang U "Khut ia ki."
2. Chei khawai, 'khut Ju, khut Jentil ; Palachnong kat waem
[doooh
 "Khut ki" wakirot, em warom, Now waheddooh hov
[khiandooh
 U wan lachoo u Pa ia ki, U wayoo yei niawliar ki,
 Kup, idein, isap dei iongsiem, Iang ki laiwiar "Khut U ki."
3. "Khut ia ki" khynnah ki khontlung, ki wasah chajnga
[chajngai
 Iang—Ah, ham iang yei wamynried, Wan nob mynti
kwah U Blai
 Iabood ! Yei wa-iah Khonlangbrot ! OO dadep jiñ i haroh
 Watkoh, wathlah, iah chow Jisoo ; U pynbha ki "Khu
[waroh."
4. "Khut ia ki" wa dapiah u nood, Sñiawsarom thlah-khmai
sñiawboi ki
 Klam wer dei maia dei wajem, Wawan Jisoo neibhah ki
 Pait ! irngu watymmoh ia i, Du katwon da chit ka ngi,
 Hoi u eih samen u wiar ki ? Krist low wan U : "Khu
[ia ki."

Laiwiar Wangiah*(S.S. 104).*

"Ki waroh iatoh ki iwi, depta iathooh kyllain."
(Luk. 14-18.)

1. Laiwiar wangiah, iang, ap ! yeini,
 Wyrta bha ia me rah i ;
 Jisoo yei khawai da khreh bha,
 Lae, khut ia me dei sñiawbha.

Ijuj : — Hamthooh kyllain, ham pynshate,
 Kat dang khut Jisoo ia me ;
 'Læ da taiar waroh ijaat,
 Ham daw iang iasih isàid.

2. Ym toh yukit wakhia i pap ?
 Chow Blai la phla la panmap :
 Dei mon sñiawbha u map ia me,
 Pau u ioh, ham pynchate.

3. Ha ki kti maia U Jisoo,
 U dem, chaniah, du ha OO ?
 U pynkhooid ia me ha Changiiar,
 Ini hiwot wan, yow jngiar.

4. Pait Yukub yoesuk wamiat bha,
 Ha ka kti waksoh u ka ;
 'Læ rura rura chei khawai,
 Ham iangde psiah ia sep-ai.



Taiar

(S.S. 105)

"Waroh ijait da talar." (Mal. 22-4)

1

Da taiar waroh ijait, alæ wan chei khawai ;
 I khut sñiawbha wamakna, i wakhut na U Blai ;
 Da thoh dei dak i wasoo, i wamih na Kalb'ri,
 Na ka changpet waphylla, snam wow pynkheoid ia I.

Ijuj :—

Da dap dachlai how Jisoo, dui wabha dui wakor,
 La i pap phi soo, kai snam u pynlieh kam ka ior.

2

Alæ waroh da taiar, da pynbiang yei bam bnein,
 Dih na ka khuri i-im, bam yow wa-im u rnein ;
 Wan lada duk la rajad, wan ki wapap waswe,
 Ia ki wathngan wajrah, ia kini theoh U Tre.

3

Alæ waroh da taiar, pán waliekdooh ka that,
 Ban ia ka that ki Angel, kani yoosuk palat ;
 Bar dui miat tyrchâin Jisoo, dabiang pynkup ia me,
 Pán ia kani ka yukup, ia me hiwot u E.

Ah, Hon Kaw U Wapynim

(S. & S. 413).

"Wan cha nga" (Mat. xxi. 28)

1. Wan chow Wapynim sñiaw iktien maia,
Ym chem Lok wasakhiat kama Uni;
Dang iang u katni ngait da isñiawbha,
Dei ktien wajem khut u phi.

Ijulj. —Ah U Wapynim ha dwar wan layeln,
Rura kat dang-iang to pán map pán dem!
Iang sa-iang U yei maia ham khyllein;
Khut u iaphi dei wajem.

2. Ktien hun wasñiawsuk, par ki jai chi jai,
Jisoo i Im, Sakhiat, Ka Luti:
Alæ cha Changiiar thaw dangboon kyshai,
Jisoo ong U wan ini.

3. Dei jem U Mynsiem klamsiaw how nood mi,
Ham padai Blai yei wyrat makna;
Pdiang OO dei sñiawbha iayut u na phi,
Ki Wathoooh ia OO chem bha.

"Wan Cha Nga !"

(S. & S. 421)

"Wan cha nga Phi ki wada ngiah, wow E la phi isuk,"
(Mat. xi 28)

1. "Alæ cha nga !" ikhut u Wapynim—
Yow nood pynsñiawbha, ong U Tre i im;
A nood wangiah, da bankhia dei khuslai,
Alæ cha nga" u B isuk kynjai.

Ijuij:— “Alæ cha nga ... Alæ cha nga,
Alæ cha nga u E isuk ibha,
E isuk ibha,...E isuk ibha.

2. Khislem chutom, da sñiawptai wa yei im,
Mysien sorsa, sñiaw yei khut Wapynim,
Wiar isorsa, wiar sñiawsih wiar iduk,
“Alæ cha nga u ioh phi ki isuk.
3. Bru wajan iap, hei pap hei ner thaba,
Pynim yei sñiaw mi, teiñ yow Blai wabha ;
Teiñ, wai nood ymhoi kaini, sep-ai,
“Alæ cha nga” u ioh i-im, kynjai.
4. Im, chongngiah, Suk, Syntu womjoohiap phooh,
Ha dangyoo ki khmat, Jisoo E ymdooh ;
Heini myntu, u mad pynnei pyrthai,
Sdui kmen waiang ia l ha dwar u Blai.

Im Du Chibet

(S. & S. 437.)

“*Ki sngi u bru kai rngai*” (Ps. 144. 4.)

1. Im kynjai wa du chipor,
Kam sladeiñ chibet da tlor,
Kam khoemkda heh cha lyngkha :
To rura !
Her ki sngi ong to rura,
La mynda dat da makna,
Ang-iap ym slem u iyingka ;
To rura !

Ijuj : To rura ! To rura !
 Kat wa dangkhut Jisoo ia phi, to rura,
 Ha i pap pynslem u iang,
 Wiarluti myn dwar da khang,
 Kat u iam da kiek ñianglaid ;
 To rura !

2. Ki syntu wamiat u pyut,
 I miat i khynroo u kut ;
 A, heimi ym chong chirta :
 To rura !
 Mynsien U Blai ong u wan,
 Paralok dam u lainan,
 Ia sep-ai ia iap makna
 To rura !

3. Lai i por katwon wasmat,
 Iap i wichar leh ym lat,
 Cha U Jisoo te pynsyá
 To rura !
 Nu da tip phiw prooh u tda.
 You ang-iap chwa u iynka,
 Myngkoijom i wa ma
 To rura !

4. Paralok ap yei maham,
 Jied pynkut Yow Blai hamdam,
 Ha bnein u iakmen iarsa
 To rura !
 Nei wadoom alæ chei che,
 La, chow Jisoo i watne ;
 Thooh yei bnein, imiwot, la,
 To rura !

29

Ham Kyruindien

(S. S. 438)

"Phet iap noh me, ham kyruindien de" (Jen. 19 17.)

1

1. Ham kyruindien ; watalet, iasumar !
 Cha loom rura thawrieh iwasakar ;
 Ham ngait yei ktien, i wow chakæ ia me ;
 Jisoo dang khut ia me—Ileh slem ware ?

Ijuij : Ap yei wamaham ! Ham pyrkbia hamslem.
 Yut iap na pynthor ! kyntiñ napoh them !
 Ham ap yei tuchoi i wow pynwyrnge :
 Angel dang khut ki me—Ileh lat ware ?

2. Ham kyruindien ; Wayutwiar ; iasumar !
 "Leh walat mi awribieij khlem tipnar ?
 Idoom i mynsoo, ker tluwiar ki me :
 Jisoo dang khut U me - Ileh slem ware ?
3. Ham kyruindien ; Watuchoi hajan mi :
 Phet chjrong loom, kat wa dangmiat luti :
 Jiseo wa maia khut myntu ia me,
 Alæ cha yung u Pa,—Ileh slem ware.

30

Sadu Chikab Hidon

(S. & S. 448)

"Wan noh Me, neibhah da suk" (I Salm. 23 : 21)

1

Sadu chikab Chow Jisoo ! ileh wom kab rura ?
 Pan map ia i lait i let, dem ngooh yow Blai wabha.

Ijuj.

Sadu chikab, sadu chikab, 'læ wa-iang ia me,
Wan ngooh ia i lait i let, i kyrkhu u ioh khlem pep
Ham yoobain ia i wyrar, tyrwa makna ia me.

2

Sadu chikab chow Jisoo ! u im ! bien-tang u ngait ;
Dei maia dang iang ia me, u map, waroh i lait.

3

Sadu chikab Chow Jisoo ! chikab nei-sih chei bha.
K'anrai mi how nood iong me ? Ham pynslem to rura.

4

Sadu chikab Chow Jisoo ! ileh ym ong noh mi—
"Dei sniawbha wan O Jisu, ha Me noh O tylli.

31

"Khut Dei Lana"

(S. & S. 449)

*"Nga thoh ka dwar : lada u won u won u bru u wapsiah
na nga u ioh im u" Ioan. 10. 9.*

1. Khyruin walaiwiar. da lutchllat hei ngiah,
Pait neibhah iongphi iasaid U Jisoo,
Thoooh u pynim phi, iang ioh u pynpliah,
Ham pynslem ware to rura pdiang OO.

Ijuj :—

Khut ia phi dei jem, kdaw, pynyoo, khlem sya ;
Sniaw, yei khut U Wachare wabha :
Pynyoo U dei jem, khut U dei lana,
Lei maia ong U "Alæ cha nga."

2. Katni-dang iang U, ileh u iap phi,
Han dayut wiar phi, na phylloh samjngai ;
Dei kaisnam iong-oo. susalan ia phi,
Maia waphylla i womye batai.
3. Sñiaw ia i wyrta. katwon wawyrai,
Khlempap, yei pap phi, wachah ha dieñphna ;
Im ianom u ioh, da lait da suk jai,
Dei salan longoo, ia phi wa tyrwa.
4. Lai luti warim, luti sakhiat lai,
Psiah bait now Jisoo, U watoh ka dwar,
OO, U wachare, ia phi khut wyrai,
Wan han swe, han tlar tang dam uiñkar.

32

Wan Kmai Wapyllait Wan

(S. S. 462.)

"Me u Waiarap Wa u Wapyllait ianga." (Ps. 40 : 17.)

1. Ah sñiaw yei iam, wyrai ia nga myntu,
Wan Kmai Wapyllait wan !
Mynsien O ngooh, wei kwah ia Me myntu,
Wan Kmai Wapyllait wan !

Ijuij : —Oha ki loom kjam wajngai dalai da mer,
Na yung dawlar ymtoh de chajan,
Ah, iah ia nga, pynpsiah nga ha Yuker,
Wan Kmai Wapyllait wan.

2. Nga ym-em thaw imiet u sieh u da,
Wan Kmai Wapyllait wan !
Bien tang dei jngieh ioh i-im i sñiawbha,
Wan Kmai Wapyllait wan !

3. Luti langam dajrem ki kjat u lai,
Wan Kmai Wapyllait wan!
Ki khmat O khmied, u ioh maia, suhrkhai,
Wan Kmai Wapyllait wan!
4. Ham yoosih ia i-ood sñiawsih wakthang,
Wan Kmai Wapyllait wan!
Ap yei duwai, to sñiaw wyrai yei kyang,
Wan Kmai Wapyllait wan.

33 Iliwan Yung Khon Sarong Awria

(S. S 463.)

"U yein noh O u lai chow Pa." (Luk. xv. 18)

1. Chutom joor, yoo u kam nang kdong,
Han wawan dei maia;
Khyrngiat syndet khon wa sarong,
Wa u sñiawsih kylla.

Ijuj—Ymhoi iapthngan heini
Ymhoi iapthngan heini "Ong U"
Chahja hei chnongpara
Kyrhai i bam ha yung u Pa,
Kti sbun wa E, wapsa.

2. "Ong u Lehpap ym-em phoida,"
Teiñ, sarom wei thngan ja;
Kyrhai i bam ha yung u Pa,
Myn-nga heini chahja.
3. Li-khana yei wa dalehkon,
Ha khmat longoo ngooh ngon;
Womkoi de ia nga u khut khon,
Hei kam chakri syndon.

4. Pa du wayoo dauin kylla,
Sdui suhrkhrai phet wei sya ;
Ki kti ha radang tawah bha,
Yow khon u wemchahkha.
5. "A Pa dalehpap map ia nga".
"To da biang" ong u Pa ;
Iakmen da im u khon ionnga,
Yow wda khein iap cha nga.
6. Kamni Blai pynyoo yei maia,
Wapap cha yung khut 'la ;
Tam ia ki Pa iong-i maia,
Khut sñiawbha kat wala.

34

Thooch Yung

(S. & S. 471)

"Alæ cha nga, phi waroh kiwa ngiah" (Mat. 11. 28.)

1. Da yutwiar O jngai na U Blai,
Liwan yung noh O ;
Luti i pap da slem walai,
Liwan yung noh O.
- Ijuj:—* Da lawan, da lawan,
Kattu ym lainam,
Krai ki kti maia longme,
Tre wan yung noh O.
2. Ki snem wakor da pynsep-ai.
Liwan yung noh O ;
Sñiawsih da kthang, umkhmat dakai ;
Tre, wan yung noh O.

3. Yei pap, yei laiwiar Tre da ngiah,
Liwan yung noh O;
Maia Mi ngait ktien Mi chaniah,
Tre, wan yung noh O.
4. Mynsiem da kjut, nood aw khohslor,
Liwan yung noh O;
Chkeh du ha Me, thymme wei bor.
Tre, wan yung noh O.

“Nga Ka Luti”

(S.S. 472.)

“Jisoo ong ha OO nga ka Luti, Isakhiat, wa i im,”
(*Ioan. xiv. 6*)

1. Kam blang laiwiar cha loom wamer,
Waroh dawiar luti;
Yei im yei suk hapoh yuker,
Kammon u chem luti.
- Ijtij :* Nga ka Luti, Isakhiat, Wa I-im,
Ym em waye u wan how Pa lait du da nga;
Nga ka Luti, Isakhiat, I-im.
Ym em waye u wan how Pa lait du da nga.
2. Lyngngoh, artatien wei khuslai,
Chow Blai la tlar u Lai O;
Awri, ong pait cheini cheital,
Yei sakhiat kan u tip O?
 3. Haw KRIS—LUTI, 'SAKHIAT, I-IM,
Wan O, womlai wiar de;
U iah u nga cha yung u Pa,
I Yung i wow chong.

Du Chakhim

(S. & S. 484)

*"I Waroh la kam ki 'langbrot laiwiar,"**(Isa. 53.3)*

1

Nga kam ka blang laiwiar, wom bna ia i phylloh.
 Ym-em maia yow Wachare, wamchah synchar chah kdoh ;
 Nga ka khynnah iohmon ka womtip yung tip sem,
 Nga ka womngait yei ktien u Pa, uiñnan kat chawa-em.

2

U Wachare thooh blang, kam wathooh khon u Pa,
 Lithooh ki nga cha loom cha wah, kylllein i khloowama ;
 Chem ki nga mut u iap, samen, wei tlar, wei thngan,
 Khoom kdoh da u tylle maia, pynim ia ka lainan.

3

Jisoo u Wachare, u Wamaia ia nga,
 'Wasait ia nga hei snam ləngoo, pynkhooid, pynmiat, pynbha,
 Ia ki wawiar lithooh ki blang laiwiar leh chem ;
 OO u wakah nga cha phylloh, sumar la kat wa-em.

4

Nga toh ka blang laiwiar, womchah synchar chah kdoh,
 Kattu da ngait yei ktien U Blai, da maia yei phylloh ;
 Nga ka wa duchakhim, uiñnan kat cha wa-em.
 Kattu da ngait yei ktien U Pa, maia yei yung yei sem.

37

Uwi Hidon U Kynrad

(S. & S. 500).

*"Uwi u kynrad i, U Krist : wa phi waroh chipayu.
(Mat. 23. 8.)*

1. Duni u Kynrad, 'roh yow Wasusalan,
Pynlang ha OO, ioh u kyrthiaw pynkhlan :
A, nu dow Mynsiem Mi yei maia u chbeh,
Thang da iche, i wa ianom ym pleh :
Ijuj :— Payu How Jisoo, chaniah du ha OO,
Chaniah ha OO, luti u kdaw pynyoo ;
lalok dei sakhiat, ia OO kangeoh maia,
Mynhei warom U Hosana u rsa.
2. Duni U Kynrad dei sñiawbha u chakri,
"Now nood leh ia i mon" u kynrad I ;
Tip wei ber Iongoo pynkhlan ia u waswe,
Kat i wa emkam, dei sñiawbha U E.
3. Duni U Kynrad Wakhliehdooh, Emnamdooh,
Tang hei jem Iongoo, da ia sñiaw "Leijooh,"
Sñiaw wa-em-warom u bood ia ka lama,
Yei pyrtuit Iongoo, iaroh kyllarta.
4. Duni U Kynrad ; suk kitu ki chakri,
Synjre, wataiar, mynda poi deiwi ;
Hei DUR u kylla, "nei warom chei warom,"
Nong i wakmen, ioh hei Yung U ianom.

38

Blai wow Sumar ia phi

(S. & S. 517.)

"Trekirot u Sumar yei lai yei wan Mi." (Ps. 121 : 8).

1. Ia phi U Blai sumar ym em sorsa,
Nei chit nei doom ia phi u ker u da ;
Larjarjiar ki bru u synjre sumar,
Ym eih hiwot sah samen ia wiarnar.

2. Blai u sumar ia phi waroh ki sngi,
 Ikab ilai u da, pynkdaw luti;
 U Wachare, Wada, Walam luti,
 Iah ia ki khon iong-oo ym em awri.
3. Blai U sumar ia phi han im chislem.
 OO hidon wow kyrkhu, kiwi tem em;
 Hadooh wakut i por ym eih U phi,
 Cha chnongbnein dep neini U iah U phi.
- Ijuj*:—Blai ri sumar ia phi ha wa syrtok,
 Duni U Pa, Wasusalan wow Lok;
 Jisoo ia phi u iabab tang dei khut,
 OO wow sumar ia phi ha OO noh lut.

39

Hapoh Irngu U Moosiang

(S. & S. 531)

"U Bru u man kam i-thawrieh etc." (Isa. 32 : 2.)

1

Hapoh irngu u Moosiang, u chongngiah, u chongngiah,
 Ha wasñiaw pyrsut ka lyer nood dapdiah, nood dapdiah;
 Waroh sep-ai sood ka lyer, pynrieh Mi, pynrieh Mi,
 Thaw iongnga wasuk u chong, ha chrooh Mi,

Ijuj;—

Ah, Wapynim u Moosiang! E yn rieh, E yn rieh,
 Ianom ha i kyndiep mi, im u rieh,
 Mynda lait u slap ka lyer, kjam kharoh weidaft, weirhi
 Skhem dusuk ha wakut hi, ha Chrooh Mi.

2

Ha ka luti chyiap warkhiang, ha walai ha woyoo,
 Wa ka sngi wachit wathang, piah wei kblich lich wow sñiooh ;
 Thooh ithaw ka-it watngen, tngen pyngngad tngen pyngngad ;
 Wa i kab wangiaw u wiar, sñiawtynnad.

3

Nga heisuk u chong heitæ, ha wowyoo ha wowyoo,
 Yei wakhooid, wamiat i bneiñ, chajrong O, chajrong O ;
 Hei wachit wathang u lait wa ka sngi, wa ka sngi,
 Wow walai u loh u lai, ha luti.

40

lah ia Nga, Blai

(S. & S 531)

"Neibhah i pyrtuit mi, lah nga wachdooh nga."

1. Blai lah ia thaba luti,
 Wer wer lah tymbud luti ;
 Nga sñiawsuk ha chrooh iong me,
 Wow neh hei maia iong me.

*Ijuj :—*Iah nga, Iah nga,
 Blai lah iathaba luti ;
 Wer-wer kat nanglai ki sngi,
 Iah nga Blai tymbud luti.

2. Me thawrieh mynsiem jongnga,
 Ha wei im em du hei ma ;
 Nga sñiaw im ha wajan Mi,
 Chaniah ha iwyrat Mi.
3. Blai lah nga hadooh wakut,
 Hadooh chitom u lait lut ;
 Mynda poi chei Thaw wabha,
 Umkhmat u ñyam lut na nga.

41 Ithawrieh Hei Por Waniangjar

(S & S. 49)

"U Blai iongnga toh U Moosiang ithawrieh ia nga."

(Psalms. 94. 22)

1. Blai u Moosiang ha OO u rieh,
Ithawrieh hei por waniangjar;
Spadong la em isih ham eh,
Ithawrieh hei por waniangjar.
- Ijuj :—* A, Jisoo u Moosiang hei wangiiah, watkhan,
I wangiiah watkhan wangiiah, watkhan;
A, Jisoo u Moosiang hei wangiiah, watkhan,
Ithawrieh hei por i niangjar.
2. Heisngi watngen. hei miet wada,
Ithawrieh hei por waniangjar;
Ymtein, khyrngiat, Wachoon ym-ma,
Ithawrieh hei por i niangjar.
3. Eriong wajor ye u kawut,
Ithawrieh hei por waniangjar;
Ymhoi u yut neini i kut,
Ithawrieh hei por i niangjar.
4. A, Moosiang Blai, Thawrieh maia,
Ithawrieh hei por waniangjar;
Me Waiarap ia I wowda,
I thawrieh hei por waniangjar.

42 Waw Blai ym Thaba

(S. & S. 544)

"Iah nga ha ka Luti womjoohkut."

(Ps. 139. 24)

1. Kat chwa iah ka kti u Blai nga,
Waroh jait U E U psa —
U chaniiah hei maia longoo,
Chirup ym thaba wa OO.

Ijuij :—Kat chwaiah U Blai nga, u bood,
 Kat chwaiah U Blai nga, u bood,
 Kat chwaiah U Blai nga, u bood,—
 Kat chwaiah U, bood-sa-bood.

2. La la-ngoh la tliaw ka luti,
 Tlar ikab wei ngiah ym awri—
 Dui ktien maia pynka-it nga,
 Chirup wa OO ym thaba.

3. Isih pyrthai u pyntakha,
 La jinjar i im, ym synta—
 Kti wamaia u kdung ia nga,
 Chirup wa OO ym thaba.

4. Mynda tkut i-im ha pyrthai,
 U iah nga cha chnongbnein kynjai—
 Cha ki wamaia chancintai,
 Chirup wa OO nga u lai.

43

Blai Wapyrkhat ia Nga

(S. & S. 566)

(*Esakial xvi-60.*)

1. Niangjar thuviar ia nga wakdung,
 Soodong ki speh ia nga wadung;
 Duiwi i thij pynhun ia nga,
 Wow Blai pyrkhat ia nga.

Ijuij :—Blai wa wyrai ia nga.
 Blai wa wyrai ia nga;
 Yeiyi u teiñ wa ME deilang,
 ME Wapyrkhat ia nga.

2. I im ñiangjar nangai nangai,
Langoh i mynsien dui khulai ;
La doom katni imkhliaw ha nga,
Wow Blai pyrkhat ia nga.
3. La knein irngu, la lait irngu,
La che la doom i im u bru ;
Da hun kattu, da tip dei bha,
Wow Blai pyrkhat ia nga.

44

Man Ka Sngi Man I Por

(S. & S. 570).

"Sumar nga kam ka brukhmat." (Ps. 17.8)
"Iah nga ha ka luti Womjookut." (Ps. 139.24)

1. Tam palat yei im toh Me,
U sapadong sapadong ha Me ;
Dei snam wakor ia nga sait,
Sumar ia nga ianom ham pyllait.

Ijuij :—Man ka sngi, man i por,
E yn sñiaw na Me i bor,
Da i maia wawyrar,
Kdoh nga deilang deilang wa Me Blai.

2. Boon i kylla ha pyrthai,
Moon-moon chdoooh nga, ha i kap i lai ;
Ngait ha Me, ym em awri,
Ianom ianom, ym thaba luti.
3. Nang maia chooh-chooh ia Me.
Haduh wow iap, ym kylla dientre ;
Mynsien iympha hei maia,
Cheiwitawan Pyrthai warapbha.

Mynda Wai Khyrdop Paila

(S. & S. 590)

"Wa ki khadar ki khyrdop toh da ki Paila" Rev. xxi. 21.

1. Nga da E how Jisoo waroh,
 Pyrthai thala boi O ki ;
 I sñiawbha da mylliñ waroh
 How kynmoo yei Kalbari.
 La ki lok yoobein we-eih nga,
 Pyrthai ia nga ym sñiawbha ;
 Em u lok wow kyrchan ia nga
 Mynda wai khyrdop Paila.

Ijuj :—Im kai step katwon danoh,
 Por janmiet waje lowchoh,
 Tang u nood iongnga ym lang-a
 Mynda wai khyrdop Paila.

2. Mynda sñiaw khut Jisoo ia nga,
 Ki angel leh klamsiaw jai,
 Chaniah how Wapynim ia nga,
 Laitliang ka them kat nanglai.
 Ikular wakor toh ia nga.
 Palat spah pyrthai ha nga ;
 "Deilang wa me ym em sorsa"
 Mynda wai khyrdop Paila.
3. Ha chiliang u dhoo ka Jordan,
 Ha chiliang Umsoo wakhujai,
 Phooh-syntu Dieñ Wa-im wajlan,
 Wa ki um-wa-im wakai.
 Ha ka ri wasuk ki womiap
 Thaw isuk womyekhana,
 Wa ki angel wa-iang warap,
 Mynda wai khyrdop Paila.

46

88 Wakordoo

(S. S. 611)

"Ha phi neibhah ki wangiah ha OO, OO u wakordor"
(I. Peter 2. 7)

- 1 Mynda khooid u nood toh i yungmane u Tre
 Sñiaw yei-em Iongoo heite,
 A ikmen wowwan myn hei pyrtuit u ialang,
 Hei por duwai wakyntang.

*Ijuj :—OO Wakordor ia waroh, wangait ha OO,
 OO Wakordor ia wareh, wapdiang ia OO ;
 Ye u dawa yei kyrkhu, how ialang hei pyrtuit U,
 Blai wow iabab yei duwai.*

- 2 Em che watyrchain wawan nei warom Iongoo,
 La sñiaw doom, ladei wom yoo ;
 I maia wakhroo i waye ki khon u ioh,
 Dei walai chirup wa OO.
3. OO wow pynka it ha wabood i yei wa-iah,
 Nood iong-i dap dei sñiawbha ;
 Datip i dei ngait wa ka kti Iongoo wajoh,
 U tawah u kdup u da.
4. Ton nang ia-maia wa itip yei ionsahkhiat,
 Ton iachong hei suk heibha ;
 Ha wow iaksohkti ha dalan paki u Pa,
 Hei kmen i wowneh larta.

Kynmoo ia Nga

(S.S. 530)

"A, Trekirot-Me-watip : kynmoo ia nga."
(Jer. xv. 15)

1. Adur kaisnam Jisoo iongnga,
Wei iap U ha dienphna;
Tohsar hi mo u lai i khlieh,
Ia nga wa kam u wieh.

Iju'j :—Jisoo iarap ia me u phla,
Ianombhor ym kylla;
Ha wa chong Mi ha khed iongme,
Kynmoo ia nga A, TRE.

2. Chiboi maai nei pap iongnga,
Wa-ood U ha deinphna;
Wyrar phylla womye pyrkhat,
I maia da palat.
3. Da-doom la-ngoh, ka sngi dakneiñ,
Wiar chit wiar che na bnein,
Hei por wa iap u Krist u Blai,
Yei pap u bru pyrthai.
4. Kamni tymmoh yei khmat iongnga,
How yoo ia ka Deinphna;
Nood O da-um ha i sñiawngooh,
Kai-um ki khmat kamjooh.
5. Sñiawsih makna, ymye u su,
Ram-Maia wachah U;
Trekirot noh ha me tylli,
Waye u leh sduini.

Han Tlar u Beh Ymdam

(S. & S. 681)

Nongbishar 8 4.

1. Hantlar ileh beh hei thooh luti,
Hadooh ki khyrdop watyrchain sngi;
Bud ia OO U wa hachwa dalai,
Ha luti cheirood duraw phyrnai.

Ijuj :—Hantlar ileh nangbeh nan ka sngi
Najrong ki chieh snam wa kdaw luti ;
Ebor, sumar. Lok u Wapynim,
Man ka sngi beh sa-buh kat dang im.

2. Hantlar ileh, ubeh katwaman,
OO u warap ia waroh saman :
La kat wa wan han laboon ki Paid,
Lama Iong OO rah chanein rwai chaid.
3. Hantlar ileh beh kat dang chynna,
Hapoh deinphna, Wachahsahnarphna ;
Tip, mynda doom i suinbnein, langoh,
Kamtæ leh ood, sniawsih wiar waroh.
4. Hantlar leh, beh pait chajngai hampep,
Yoo wamih nakhap lyoh u Khloor step ;
U pynche kjat wangiah wasahiar,
Nangche chooh chooh how poi surok ksiar.

49

Ham Ngait Yei Tuchoi

(S. & S. 698)

"Howtæ u Wajiñ. u E O u bam na u dein i-im" Rev. ii. 7.

1. Ham ngait ha i Tuchoi, lada ngait da pat,
Nangjiñ i bor nangsoi, ia kiwi nangkdat ;
Toor dap chynrang chaprang, pyndem wa dukhi,
Pait how Jisoo hidon, OO wow tachan ia phi.

*Ijuij :—*Ngooh Wapynim u rap phi,
Pynsuk, pynkhlan, sumar phi ;
OO dei sñiawbha u rap phi,
OO wow tachan ia phi.

- 2 . Yait ia ki lok wasih, yei ktiensih kynchiñ,
Yei pyrtuit Blai warom, ham thala u chim ;
Thijbha dei iongwasmét, sbun, iongsakhiat hi,
Pait how Jisoo hidon, OO wow tachan ia phi.
3. Ha utæ u Waye, Pansngiat E U Blai,
Deingait ym dam u jiñ, la pat-pat khai-khai ;
OO Wapynim iong-i, pynthymme bor i,
Pait how Jisoo hidon, OO wow tachan ia phi.

50

Du U Jisoo

(S. & S. 711)

"Ym yoo bru ki, lait du u Jisoo." [Math. xviii]

1

Yi wotchoooh han knein nga sdu lyoh, Han laduk u lai samen ;
Ha pyrdi ikhuslai ñiangjar, Kat'n wathrang u ioh yei kmen !
Nu wow Jisoo "Jisoo deilang" Bnein iongnga khlem lyoh
[khlem tдем.
OO U Sngi wakhlung watyrchain, OO U Khloor ka Bethlehem.

2

Yi waroh ilai ha pyrtjai, Ym phoida lut du ka snieh;
 Ha wow chynroh kulap i im, Mut u syntu han dow chieh
 Nu wow Jisoo "J soo de'lang" Dei tyrjup u ich saktiat:
 OO "Lili yoosuk ka pynthor," Kulab ka Sharon wamiat."

3

Yeihi hidon wathrang u nood, Yei maia nadooh nynde—
 Isnein wakthang damad O ki, Nei rngu i niangjar ware!
 Nu wow Jisoo "Jisoo de'lang," Ha wakut chirup wa nga,
 U womye u yoo deikhmat bru, Ki angel U chare nga.

4

Mynda chei hima emwarom, Lada hap ha dwar u iang,
 Kynmoo du yei pyrtuit Jisoo, Dwar Moolangnai u wai rwang
 Mynde'lang u iarwai chabnein, ki angel datnær u yoo,
 Jisoo waker "Du u Jisoo," Da tothtij, sniawbha wakhroo.

51

Pyntngen Uwi-ia-Uwi

(S. & S. 727)

"*Neibhah itæ ia pyntngen uwi-ia-uwi*" (Thess. iv. 18)

1. Ham-li niawliar how nood phi,
 Ngait how Siem-Blai iongphi;
 Ymdooh kyrren han iam phi,
 Ia ki waiiothiah how Krist,
 How lyoh daw iah u ki.

Ijuj :—Ia pyntngen pra-phi,
 Pyntngen uwi ia uwi;
 Ia pyntngen ia pyntngen,
 Da kini ki ktien,
 Ia pyntngen p'ra-phi,
 Pyntngen uwi ia uwi;
 Pyntngen uwi ia uwi,
 Dei kamni.

2. Ham it niawliar how nood phi,
La how Krist chaniah phi;
Ki meit sñiawsih man i kmen,
Chestep u khai da sñiaw tngen,
Na OO daw ioh phi ki.
3. Iang neibhah u Blai daw-wan,
Iang, i por 'leh dajan;
Ki Wahkhoooid wa OO chirup,
OO U wa cha bnein daku,
Sadu katwon dawan.

52

Cha Ikreh

(S. & S. 751)

"Lai likreh cha kper sohwin." (Math. 21. 28)

1. Pi chei kreh! Pi chei kreh! I ki chakri U Blai,
Bood ka luti wa u Kynrad iong-i da lai;
Snein iong-OO i wabang wow pynthymme yei bor,
Kat waye kat wajoh ki kti kreh ham tadbior.
- Ijuj:—*Pirit bha, pirit bha, pirit bha, piri bha!
Ia kyrmen-ia sajiar, Kreh hadoooh wow wan U Kynrad,
2. Pi chei kreh! Pi chei kreh! ia ki wathngan, e-bam,
Cha Umchangpet Waim ia ki wajrah lilam;
Hapoh Lama la Dienphna i warom chynna,
Nang ia kbai yei wyrta wa "I im ioh makna."
3. Pi chei kreh! Pi chei kreh! ia waroh em i kreh,
Hima ki wadoom wathala ymhoi u neh;
Ia i pyrtuit Jehoba pynemwarombha,
Ha wasmur kyan yei juji wa "I im dei makna."
4. Pi chei kreh! Pi chei kreh! Tre u ebor iongheh,
That yukup wa Pansngiat i nong neibhah i kreh;
Ha wei thawchong ki wangait Yung iongphi iongnga;
Wow iarsa wa ki wadalait "I im makna."

53

Kah ia Ki

(S. S. 752)

Lai u cha ki loom u thooh ia ki walaiwiar (Math. 17. 22)

1. Ap! sñiaw ka chiyoh u Chareblang,
Cha khloo wadoom wadait khlem, phlang
Thooh ia ki blang ki wa laiwiar,
Na phylloh u Chareblang wiar.

Ijuj:— Kah ia ki.....Kah ia ki,
Kah ia ki na Ithaw wasih ;
Kah ia ki.....Kah ia ki,
Kah ia ki Laiwiar chow Jisoo.

2. Yi wow iarap yow Chareblang,
Iarap iathooh ki blang waklang ;
Cha phylloh yiw kah ki wawiar,
Wowda, wowlait nei kjam sahiar.
3. Chapoh khloo sñiaw yei iam yei kiat,
Cha loomkhlo wei wajrong wariat ;
Ap yei wa ong kynrad ia me,
Dieh lai lithooh lai lisynjre.

54

To Kreh

(S. S. 754)

"I-ah sakhiat i waboon, tang wa khajiak ki Wakreh"
(Math ix. 37.)

1. Hei lyngkha ahkba, em i kreh wowkreh,
Wa u kba da ih khajiah ki waah ;
Hukum u Kynrad leh deihok wakreh,
Sñiaw yei khut, ap hənəh yei kwah.

Ijuj :— To ia kreh.....To iakreh
 Pait i iohnong i wahoh ;
 Da ong u Kynrad, yei bor U pynthymme,
 Ha wasep ka sngi to iakreh.

2. Pynheh bha yow thiar, wa dasbooh i soh,
 Rwai du i-sniawbha, wa u nood ka-it ;
 Por ham pynsepai, chwa u doom la-ngoh,
 Ia septaroi ka sngi wachit.
3. U walum walang, ioh i nong wakhroo,
 Han yooslem i por, han yoo eh i kreh ;
 Yei kmen u Kynrad iohbhah ki iongoo,
 Doom la ngoh dawiar lut dabeh.
4. Pait yei yung dapthiar, cha ki hima bnein,
 Wow ioh ki wakhih ki wakreh chitom ;
 Mynda khut Kynrad hei sur wa maia,
 Khut noh cha-i wachit ianom.

55

E ka Kti

(S. S. 764)

Khondieh li kreh cha Lyngkha. [Math. 21 : 28]

1. I leh iachong swe phi ? ha wa-em i kreh,
 Ha lyngkha u kynrad, em ithaw u kreh ;
 Man chakri wangait, u wakangooh wasmat,
 Ha wow khut u Kynrad, E ka kti u rap.

Ijuj :—E ka kti, E ka kti, E ka kti u rap,
 Ki wangiah dapat lut, E ka kti u rap ;
 E ka kti, E ka kti, E ka kti u rap,
 Kat dang khut u Jisoo, E ka kti u rap.

2. Ileh wa iasleifn phi ? Em ki rwai u rwai,
 'Læ iachlong hei juij iaroh OO ha wathai ;
 Kyan how sniaw cha loom cha wah, ialeh iadat,
 Ha wowpoi chadooh bnein-E ka kti u rap.
3. Duwai phi jooh poi mo cha ka khed u Blai,
 Kylli yow laiwiar bien u kyruin ma-ai ?
 Duwai dei ionsakhiat lait u ngam how chyiap,
 Ye u pynim myntu-E ka kti u rap.

56

Ki Symbe Ikular

(S. S. 768)

"Hei por wabiang u ah, lada ymtlar'." [Gal. vi].

1. Bet yu symbe dei kam maia,
 Hei lyngkha emsboh bha ;
 Wow kba u mih nei wa dabet,
 Por ah wasbooh wamet.

Ijuj :—Tæ khlieh ka sngi...Tymbud luti...
 Symbe bha u brait I ;
 U kba wa-ih na loom na thor,
 U pynpoi yung hei por.

2. La bet dei sniawdiaw chi kattu,
 Sakhiat, symbe im u ;
 Lajoor luksan ym em idooh,
 Blai u pynsoh pynsbooh.
3. Lumkba u Blai low poi low wan,
 Hadien i ngiah i tkhan ;
 Kmen womye khana yow sohksiar,
 Waroh saduw thap thiar.

Ch'on U Khon O Ne-i Miet

(S. S. 776)

"Khon O ! Khon O !". [2 Sam. xviii. 33].

1. Chon wiar u khon O'ne-i miet,
 U wakdiar wasajiar bha,
 Isalon watam womioh u thied,
 U khon wow sien O ha thnga.

- Iuij* :—Ah, ch'on u khon 'ne-i miet ?
 Ah, ch'on u khon 'ne-i miet ?
 U nood dachlai, dei maia O tip u !
 Ah, ch'on u khon 'ne-i miet.

2. Na chwa kai mynjer step i jngiar,
 Dang ha wa ka bei deilang ;
 I khmat iwaphooh, u nood kai ksiar,
 Non u chem hakhap ilang.

3. Ah, kat'n wakwah u yoo pyrhit
 Tip dang man u kam nachwa,
 Hei klam dui suhrkhai i yung chongchit,
 I im wadap dui sniawbha.

4. Lithooh yow khon laiwiar myntu ;
 Dieh, lithooh kat cha wachem ;
 Lalam OO cha nga kat waman U,
 Imaia ym wiar dang em.

58

Daw em Khloor Ma-Ai ?

(S. S. 787)

*"Kitu ki wada kylla chei Hok u tyrchain kam ki
khloor ianom ianom. Dan 12.3.*

1. Dang pyrkhath O katni yel chnong yeosuk yoophein,
Wa u poi mynda kut ka sngi O ;
Dei wyrat Wapynim hajan longoo u yein,
Daw em khloor ma ai ha pansngiat O.

*Ijuj :—Daw em ma-ai ki khloor, ki khloor ha pansngiat O,
Mynda janmiet ka sngi O dalai ;
How khai wa ki wahok hei dalan chongneh O,
Daw em khloor ha pansngiat O ma-ai.*

2. Dei bor now Trekirot, u kreh wa u duwai,
Yow ye u riñ ki mynsien cha OO ;
Khloor tyrchain u ioh O ha katae ka sngi kmai,
Iaroh OO kam kai duriauw wakhroo.
3. A, hadooh kat'n i kmen ha wa yei khmat u yoo,
Molangnai wa-im ha khat u booh ;
Nangpynthiang yei suk O, hei chnong wahah wakhroo
Nu da-em khloor ha pansngiat u booh.

59

Kynmoo

(S. & S. 798)

"U man i pyrtuit mi i wymmyllin" [Ps. 45. 17]

1. Kam ki khloor istep nangwiar nangwiar noh ki,
Nangdoooh iche mynda tyrchain ka Sngi ;
U lai U eih, yei pyrthai wa ia i kreh,
Sadu u kynmoo yei wa da dep leh.

Ijni:—Sadu u kynmoo, sadu u kynmoo,
 Yei wadadep leh sadu u kynmoo;
 U khlad u eih, yei pyrthai wa ia i kreh,
 U kynmoo tamdein yei wa dadep leh.

2. Ia I daw mylliñ, mynda mih da kiwi,
 Ah ia i lyngkha i wa dadep bet I;
 Ki wabet wathung, u iai wow eih yei khreh,
 Sadu u kynmoo yei wa dadep leh.
3. Kat wa dang im, du isakhiat, hi u klam,
 Symbe wabet ha pyrthai u watam;
 Ia I u mylliñ, tang kini tæ nangheh,
 U yoo ia ki soh, ki wa dadep leh.
4. Mynda wanthooh U Blai ia ki Moolangnai,
 Wa kat wajlñ ioh pansngiat waphyrnai;
 Ki bru wangait ki wa dei hok da dep kreh,
 Du ki wow kynmoo yei wa dadep leh.

60

Chnong Ksiar

(S. & S. 819)

"Wa itæ kmaichnong iwa dei ksiar tylli" [Rev. 21. 18]

1. Em i chnong wa iayoo cha chiliang wah i iap,
 Ym em ktien, khana yei miat palat;
 Heitæ sngi womjooh sep sladeiñ womjooh plch rong,
 I wamiat pyntam dei ksiar i chnong.

Ijuj :—Heitæ sngl, womjooh sep,
 Wa ki sla womjooh jæd,
 Ki khmat ki wangait u yoo ia U Wapynim,
 Hei chnongksiar ycosuk womjooh manrim.

2. S'iem Susalan ia I, u Kynrad wa maia,
 Ki wangait u iayoo dei sñiawbha ;
 Ki wahok kyllarta, kam ki khloor waphyrnai,
 Hei chnong ksar wamiat wayoo kynjai.

3. Ha tredeinphna waroh ki mynsiem wa da iah,
 Cha phylloh kat ki langbrot wakah ;
 U booh kam Moolangnai ha pansngiat u hajai,
 Hei chnong ksar wamiat wayoo kynjai.

61

Emthaw lawaroh

(S. & S. 820)

“Dang emthaw chcoh.” [Luk. 14. 22].

1. Pyllait mynsien wañiangjar,
 Thooh ia ki walaiwiar ;
 Wer-wer iah ki ioh u kab,
 Luti khynnua iarap ;
 Tawah kdup ki dei wyrar,
 Klamsiaw yei khut U Blai ;
 Ong i khawai da khreh bha,
 Emthaw kat u wala.

Ijuj :—Thaw niam lut.....Niam waroh,
 Khawai da khreh bha sdu bam Alæ em thaw waroh.

2. Nei diaw nei sñiawsih lilum,
 Nei miet khlem khloor wadoom ;
 Chei sñiawbha chei chit ka sngi,
 Suk ka it wei tyngngi.
 Lam lut ia ki chow Jisoo,
 Klamsiaw yei khut longoo ;
 Khawai da taiar sdu bam,
 La warch ham iadam.

3. Dei mynstien wamaia lai,
 Ha i pyrtuit U Blai ;
 Im, dap dei im wapaka,
 Ha pyrthai dieh wyrta.
 Kat wa dangneh sngi pynghan,
 Ia la-ngoh wan pathan ;
 Da biang, wei pahoooh i bam,
 La-lut waroh ham dam.

62

U Iakab I Cha Saion

(S. S. 823)

*"E wa ki khon ka Salon, u lehkmen ki ha u S'iem
 iong-ki." [Ps. 149. 2.]*

1. Wan wamaia yow Tre,
 Yei kmen iongphi pynche,
 Deilang iarwai deimon sniawbha,
 Deilang iarwai deimon sniawbha,
 Khana yei kmen kylllein,
 Khana yei kmen kylllein.

*Ijuij : — U iakab I cha Saion,
 Saion wayoosuk wayoosuk,
 U iakab I cha Saion,
 I kmaichnong u Blai wayoosuk.*

2. Kat ki wombien u rwai,
 Ki womjoohtip yow Blai,
Tang du ki khon hi u S'iem bnein,
Tang du ki khon hi u S'iem bnein,
 Khana yei kmen kylllein,
 Khana yei kmen kylllein.

3. U loom Saion i-spai,
 Hajar jait bang wasai,
Chwa u poi cha ki lyngkha bnein,
Chwa u poi cha ki lyngkha bnein,
 Wowlai ki sarok ksar,
 Wowlai ki sarok ksar.

4. Pynjoor ki rwai hamkein,
 Kat ki wajam U slein,
U kab madan Emanuel,
U kab madan Emanuel,
 Cha ki pyrthai wamiat,
 Cha ki pyrthai wamiat.

63

Sadu Kalwon Cha Yung

(S. & S. 832).

*"Daw ioh u chongngiah mynda kut ki sngi."
(Dan. 12-13).*

1. To'n iarwai irwai wow pynka-it ha luti,
Sadu katwon dalai liwan yung;
Miet u kut noh I, ha ka womkut de ka sngi,
Sadu katwon dalai liwan yung.

Ijuij :

Du katwontam hi, Du katwontam hi,
Tyrthoo u Dhoo iyangka l ;
Mynda lait slap Iyer, u iachem wan i cheitai.
U liwan yung du katwon dalai.

2. **U** kreh I yei kreh kat wachem wajoh ki kti,
Sadu katwon dalai liwan yung ;
Dei wyrar u Blai, i bor thymme man ka sngi,
Sadu katwon dalai, liwan yung.
3. Ia ki kjar khohslor, luti toh u pynyllih,
Sadu katwon dalai liwan yung ;
Ah, ki lok maia soodong u pajrait yubih,
Sadu katwon dalai liwan yung.
4. Hei thawsuk thawsain, yei sniawsih ym em kynmoo,
Sadu katwon dalai liwan yung ;
Chnong yoosuk tyrchain, chithoh umkhmat leh my joo,
Sadu katwou dalai liwan yung.

64

Nei Doom Chei Che

(S. S. 830)

"Sniawsih wei ood u wiar noh ki" [Isa. XXXV. 10.]

1

Nei doom chei wache, Nei dooh chei ioh
Nei tlar chei embor, Nei bein chei roh ;
Nei kthang chei wabang, Nei khian chei kmai,
Nei wiar chei poi yung, Nei iam chei rkhai.

Nei bet chei wow-ah, Nei slap chei chit,
 Nei thlah chei iayoo, kjut chei ka-it
 Nei diaw chei sniawbha Joor chei jem jai,
 Nei ~~niah~~ chei chongngiah, chongngiah kynjai.

Nei jngai cha i jan. Doom chei chephar
 Samen chei iohlok Nei iap im-kdar ;
 Nei ban i-niangjar, Chei suk kynjai,
 Ka luti wabait, wa-iah cheitai.

65

Ym Slem

(S S. 840)

"Ym em chnong heini i wow neh." [Heb. 13. 24.]

1. Uin, lai, heini ym slem ym lat,
 I nobmynsien i joo umkhmat.
 Du kat'n dalai wow yoo deiwi,
 Suin wa khlem lyoh duriaw womkhih.

*Ijuj :—Kai kai,...Um jngut !.. Tyrtho ym khyrngiat ;
 U Watit sdui pyrhit yei yung, yung wamiat.*

Ym slem tamde u nood pyrhit :
 Yow lai yow khlad ym sniaw sawit
 Sñiawsih u khleh khyrnyang wei rwai,
 Iachem wan I ym slem tam-ai.

3. Ladiaw u yoo, yei ngip ki khmat
Ia ki wamaia i na chaa,
Kat suk i iap how kut leh rwar :
"Iachem wan I ym slem tam-ai".
4. Ki khloo warben ki chieh waskah,
Na kam ka Luti jooh iah --
Nanglu i per nangskhem ngait I,
U kut hei suk : ymslem de hi.

66 Nga U Iongoo Wa Oo U Iongnga

(S. & S. 852.)

U Wamaia u Iongnga, Wanga u Iongoo. [Sol. 11. 18.]

1. Dei wamaia wom kuttre,
Dei iah wyrat, tip maia ;
Mysien nanein, bor nang.e,
Datip O waman kamtæ.
A, wei dap, wei suk kynjai,
A, la kam warah chablai
Maia sakhiat da wara
Nga Iongoo, OO u Iongnga.
2. Bæin chanein nang jngum i rong,
Pyrthai soodong jyrngam kliaw ;
Em wachong, ha man i rong,
Khmat khlem Blai, sdui langoh ngiaw,
Sim, khlemkut irwai ka-it,
Syntu wamiat tyrshiah bha ;
Nei watip myntu tipmit,
Nga Iongoo, OO u Iongnga.

3. Kai khyrngiat heitu nachwa,
Katni ym em wit cha nga ;
Kti Iongoo u kdup chirta,
Syngkhien hei rupai maia.
A, u chong ianom heini,
Ym awri, ñiawliar, sorsa,
Klamsiaw ha chkeor O kamni,
Nga Iongoo, OO u iongnga.
4. Iongoo ianom dui Iongoo,
Yiw pyngkhlad u Tre wanga ;
A, u chong hei suk wa-OO,
Khrist pynghun yow nood maia ;
Bnein, pyrthai, u dooh u lai ;
Che phrangsngi doom waroh pra,
Tang la nga deilang wow Blai,
Nga Iongoo, OO u iongnga.

67

Pynim U Nga

(S. S. 854)

Dei makna pynim ia phi kat dangait. [Eph ii. 8.]

1. U Wasusalan da chem U nga,
Da tynchruin ki kynjri wakdoh nga,
La tluwiar sa dui awri awra,
Pynka-it yei mynsien iongnga.
Dei maia lana wathied u nga,
Wei yechah wei womngiah lithooh nga,
Ka luti i im sikai u nga,
Wa pynbha yow nood u iongnga.

*Ijuj :—*Da im O, Da im O, Maia dap u nood haleliwia
Iaroh OO, Iaroh OO, Chongsah U Mynsien u ha nga.
Da im O, Da im O, Maia dap u nood haleliwia:
Iaroh OO, Iaroh OO, I snam Iongoo saitpap ia nga.

2. Daslem thooh u nga chwa u tip OO,
Waye ia nga ha iwakut OO.
I mon dadem lut u bood ia OO,
Pyndap nga dei maia longoo,
La nga u Wapap ha khmat longoo,
Dei ngait u likyrpad O ia OO,
Sdui kmen sdu i makhane ia OO,
We ioh yei kdup maia longoo.

3. Ymman la kankan u eih O OO.
U swe u kreh yow pyndiaw ia OO.
U ngait-bait wow chaniah du ha OO,
Skhemtre ha i man Blai longoo.
Hei maia womkuttre i wakai,
Itip, iwyrail, nangmih nangkrai.
Datip u chaniah tylli tylla,
Jisoo toh Wapynim ia nga.

68

“Nga Tip Howyi Wa Dangait O”

(S.S. 857)

[Timothy 1. 12.]

1. Ymtip leh maia phylla Blai,
Ha nga wa la khana ;
Kam nga uni u Wasepai,
long-oo wa kam u nga.

Ijuij :—Tang nga tip howyi wa dangait O
Da pyn-ngait ia nga Waye toh du OO;
Wa-em sap yei wa daleh O,
Ha katae ka sngi du OO.

2. Ymtip kammon i im dei ngait,
Ia nga OO wa wan E ;
Wa du hei ktien Iongoo u ngait,
Suk u nood kam sute.
3. Ymtip kan pynkhih u MYNSIEN,
Snjawchon ki bru yei pap ;
Chynna yow Jisoo toh hei KTIEN,
Ngait ha OO toh ilap.
4. Tip i bha tip isih ma-ai,
Ia nga wa-iang wabooh ;
Luti niangjar, mo sngi kynjai,
Chwa u yoo yei khmat U.
5. Ymtip mynnu u wan u TRE,
Tip kammon heiwon seiñ ;
Tip dei iap mo ia nga u khle,
Mo ku pynim cha Bneiñ.

69

Dang Boon Chachwa

(S.S. 865)

"Nang wyrar chooh chooh." [Jakob. 4. 6.]

1. Da ngait phi sakhiat how Blai ?
Dang boon i wa cha chwa !
Da ioh phi ia i wyrar ?
Dang boon iwa cha chwa !
Wyrar wa pynyoo U Pa ?
Dang boon i wa cha chwa !
I wyrar wa E makna ?
Dang boon i wa cha chwa !

Ihij:—Boon nangboon, Boon nangboon,
 Chachwa dang i waboon;
 I wom kutire i maia!
 I waboon dang chachwa.

2. Yei jan U Blai da sñiaw n'it?
 Dangboon i wa cha chwa,
 Em longoo ka-it hi phi?
 Dangboon i wa cha chwa,
 Jisoo pynjoo yei maia?
 Dangboon i wa cha chwa,
 E yei maia dei makna?
 Dangboon i wa cha chwa.

3. Yei bor u Mynsiem sñiaw phi?
 Dangboon i wa cha chwa,
 Kaw slap rympha hap suki?
 Dangboon i wa cha chwa,
 Yei bor u Mynsien chynna?
 Dangboon i wa cha chwa,
 E yei bor longoo makna?
 Dangboon i wa sha chwa.

70

Chaniah Ha Ki Kular

(S. S 877.)

"Waroh ki kular U Blai ha OO ki wa HA-O wa Amen."

[2 Cor. i. 20]

2. Chaniah ha ki kular Krist U Siem iong nga,
 Ianom-ianom ki rta ja OO iaroh rwai;
 Warom cha khlieh tamdooh u rwai wa u kbai,
 Chaniah ha ki kular iong U Blai

2. Chaniah ha ki kular ki womjooh kylla,
Ha wa kyrhooh eriong sorsa dap i ma;
Dei Ktien wa-im U Blai nga u jin u rsa,
Chaniah ha ki kular iong u Blai.
3. Chaniah ha ki kular ye u yoo myntu,
Pynkhoooid pynjngiar ia nga hei snam U kattu;
Chaniah ha i laitlooid wa pynlait Jisoo,
Chaniah ha ki kular iong u Blai.
4. Chaniah ha ki kular Krist u Tre Kynrad,
Kdoh ha OO ianom, tulle maia wajwat;
Da ka Tlawar-Mysien u jop man ka sngi,
Chaniah ha ki kular iong u Blai.
5. Chaniah ha ki kular nga ymye u rem,
Chahchkoor man i khyllipmat yei ong u Mysien;
Ngait how Waembor waroh OO Wapynim,
Chaniah ha ki kular iong u Blai.

Ijuj: —Chaniah Chaniah,
Chaniah ha ki kular Blai Wapynim iong nga;
Chaniah..... Chaniah,
Nga chaniah ha ki kular Blai iong nga.

Noh waroh yei niawliar Iong phi ha OO. [Peter v. 7.]

1. Wapynim O u chaniah jai,
Ha Me wa-embordooh;
Wow sniaw yei bor Mi wapynkhai,
Man i por chah kynjooh.

Ijuj :—Noh waroh i-niawliar ha OO,
 Noh waroh i-niawliar ha OO ;
 Noh waroh i-niawliar ha OO,
 Ia phi wow sumar sumar du OO.

2. Dei mon sniawbha ong Mi to noh,
 Niawliar longnga waroh ;
 Ha Me khana yei diaw waroh,
 Man i wiarnar thymme.
3. Chaniah, sumar maia, longme,
 Wowpañt sdu ha Me hi ;
 Wowsuk ithij, niangjar ware,
 Dei duwai ha khed Mi.
4. 'Leh theid u nood O u khuslai,
 Teiñ yei mynried isih ?
 'Lei teiñ womngait u nangpynai,
 Mynsien kyrbeh pynsih.

72

Jisoo Womjoohiap

(S. & S. 890)

"Im u kyllarta ioh u iasaij ia i." [Heb. 7 25]

1. Tip O wow Jisoo ianom im,
 Da ktreh u ithaw ia nga ;
 Pansngiat u E kat yow wajiñ,
 Kamkhon, kat ki wakwah u la.

Ijuj :—Ham ong ai de—iangchwa iangchwa
 Katni ki lok wa isñiawbha :
 Sdu kat'n tam hi u iang heini
 Yeih khut 'læ khon cha yung ini !
 U iang heini sdu kat'n tam hi
 Yeih khut 'læ khon chayung ini :

2. Du how Jisoo Krist chaniah bha,
Hei snam longoo nga da thymme ;
Nga sa du i ap yei khut sñiawbha,
Wow ong "U Kynrad iang ia me."
3. La-ngoh ngain ha wapyrkhat bha—
Waphylla ware imaiia—
Wa kat na bnein cha pyrthai lala
Wowiap ioh u pynim ia nga.
4. Tip, sadu katwon Jisoo low wan;
Ipor ileh ym slem hide,
Cha i yungbnein u poi O dajan,
Wow iarwai deilang khlem kuttre.

73

Ha Dooh Wow Wan Jisoo

(S. & S. 920).

"Yei kreh iongme daw e-nong". [Jer. 31. 16].

1. Ah Thawchongngiah ia pha sanghab,
I por u poi mynnu ?
U noh yei riam-yei-bait u kab
Cha yung chongsuk kattu.
2. Kmen sñiawsuk ym em ha pyrthai,
Ym em yungmiat yungbha :
I pyrthai dui ñiangjar khuslai,
Pyrthai i Yungwasa.
3. Chow Jisoo Khrist liwan chongngiah,
Dam noh u uiñ kyllein ;
Ha rupai U, U dem chongngiah.
Ha wow iah cha yungbnein.

4. U thooh thawchong ha chrooh U Blai,
 Ym lai chawah chanein ;
 Ym teiñ yei iap wa OO u lai,
 Ha wa poi cha yungbnein.

tjuj :— U kreh .. Hadooh wow wan Jisoo,
 U kreh khlem chohgtyndung ;
 Hadooh wow wan Jisoo,
 Chirup chayung

74

Iachem Wan-I.

(S. & S. 939).

"Ianombhor wow Trekiror", [1. Thes. 4. 17].

1

Du katwon da sep ka sngi, wow dep noh i kam i kreh,
 Wa u nood wangiah syndet sa-ngeh ;
 Du U Tre i bneiñ khyndaw, u kyrsu u du katwon,
 U iachem wan I how loom Saion.

tjuj :

U iachem I heitæ ; O u iachem I heitæ
 U mynsien yow Wapyim, hei chnong miat tyrchaiñ cheitæ
 iachem i heitæ ; O u iachem I heitæ,
 Wow iohbha warom U Tre.

2

Doom ware irngu ha tham, lyer suiawtyein paswut sympat,
 Lyer wa slapsoodong i yung kynjrat ;
 Wa U Blai wow iah luti, cha ; chnong wachit ka sngi,
 Chei wam-em waroh i jait kaini.

Lada teiñ kyrbeh u nood, umkhmat u kayiar, u kai,
 Ladui ñiangjar u chem ha pyrthai;
 Hei wakuŋ u wan U Blai, Dei maia iah cha chnongbl i,
 Chei womtip yei ñiangjar yei khuslai.

75

I Yung Chanein

(S. & S. 942)

"Nga u lai likhrch i thaw ia phi". [Ioan. 14. 2]

1. Ah thij yei yung chanein cheitai,
 Hajan rood ka wah ka waphyrnai;
 Kat'n wapheñ ki wakhood ki womjoohiap,
 Du ki that walieh wakup wasap.

Ijuj :— "Tai chanein ! 'Tai chanein !
 Thij ia ki lok cheitai chanein !
 Chanein-tai ! Chanein-tai !
 Ah thij ia i yung chanein-tai !

2. Ah thij ia ki lok chanein-tai,
 Ha chwa iong-i dadep kab dep-lai;
 Ia irwai wa iarwai na jrong neitai,
 Ha i chnong ki ha youngsiem U Blai.

Ijuj :— "Tai chanein ! 'Tai chanein !
 Thij ia ki lok cheitai chanein !
 Chanein-tai ! Chanein-tai !
 Ah thij ia ki lok chanein-tai !

3. Wapynim iang nga chanein-tai,
 Ki kur ki jait ki lok hei kynjat;
 Dalait chiliang nei sñiawsih nei khuslai
 Nga 'leh u her noh chachnong U Blai.

Ijuj :— 'Tai chanein ! 'Tai chanein !
 Wapynim iang cheitai chanein !
 Chanein-tai ! Chanein-tai !
 Wapynim iang nga chanein-tai !

4. Du kat'n dapoi yung chanein-tai,
 Dadep yoo O dakut i wowlai :
 Ki wamaia now nood chanein cheitai,
 Ialang yooluti ki nga neitai.

Ijuj :— 'Tai Chanein ! 'Tai chanein !
 Kat'n dapoi yung cheitai chanein !
 Chanein-tai ! Chanein-tai !
 Du kat'n dapoi yung chanein-tai !

Bi Biwla

(S. S. 944).

"Chnong ka bam ka dih" [*Dout*, 33. 28].

1. Dapoi chei chnong i bam i dih,
 Ka spah ia nga womboi dakhih ;
 Heini iche widon ka sngi,
 Ki miet waroh ymem de ki.

Ijuj :— A Ri Biwla ! Biwla wathiang !
 Ha kyndit loom yein yoo kyndiang,
 Kyruin yoo cha chilliang ki Thwai,
 Khreh ia nga paki ookynjai !
 Pait dang dui rood tyrchain tyrha,
 I bnein iongnga, yung chong larta.

2. Jisoo iongnga wan lai deilang,
Chirup ia syllok i wabang ;
Wer chdoooh nga da ka kti, kyllein,
Cheini cha ki thaw wa cha bnein.
3. Ibih kynjai walam ka lyer,
Mih na ki dein walung walber ;
Syntu ki womjooh pleh irong
Ki wah ~~im~~ ki wakhooid ianom.
4. Ki lyer wabeh cha nga jaijai,
Sei sur rwai bnein wamiat kynjai;
Ki Angel kup thatlieh iachlong,
Deilang hei juit miat womye ong.

77

Cha Yung U Lai

1. Yungbnein iongnga i Yung chongtre,
Angel, Wakhooid, waroh heitæ ;
I kjut, chutom, sñiawsih, ñiawliar,
Ymye de u la pynjinjar.
- Ijuj* :—Cha yung u lai womiap de O,
Cha yung u lai womiap de O ;
Womiap de O, womiap de O,
Cha yung u lai womiap de O.
2. Kynroh, rana i yung u Pa,
Tule, dachna, dei ksiar nala ;
Myndeï mynsien nei doh u lai,
Ha yung u Pa u chong kynjai.

3. Ki yung kat wa-em ha pyrthai,
 Daw bam i diñ, daw kylla tpai ;
 Tang du i yung u Pa ionnga.
 I waneh da ki kyllarta.

YmjooH Ong De Khublei

(S. S. 974)

"I yung i womchna da ki kti, i w ianom ha Bnein."

1. A, yung chongneh ha wow iachem,
 I wom ong de khublei ;
 How iaphrang kti kat yow wa-em,
 Wa ym ong de khublei.
- Ijuij :—*Ym ia ong de khublei,
 Ym ia ong de khublei :
 Hei chnong yoosuk chanein cheitai,
 Ym ia ong de khublei.
2. Ymkreh ym ñiawliar myncheitai ;
 Wei wom ong de khublei :
 Um khmat kayiar, khlad nei pyrthai,
 Heitai ym ong khublei.
3. Dasuk wa ki lok wadalait,
 Ym ia ong de khublei ;
 I im heitæ rwai lynter bait,
 Ym ia ong de khublei.
4. Cheitai Thawmiat Thaw suk hai-hai,
 I wom ong de khublei ;
 Wow chong wow Krist ianom kynjai,
 Wa ym ong de khublei.

Bikur-Bnein

(S. & S. 983)

"Daw kieh ka Bikur." [1 Cor. 15. 52]

1. Mynda kieh ka Bikur U Blai,
 Ym-em por yeini yeitai ;
 Ha ka step womjoohkut, yoosuk, waphyrnai
 Ki wa dalai na i pyrthai,
 U ialang chanein cheitai.
 Mynda konti Bnein, nga da hajir, dayein.

Ijuij :—Mynda konti U Blai ha bnein,
 Mynda konti U Blai ha bnein,
 Mynda konti U Blai ha bnein,
 Mynda konti bnein, nga da hajir, dayein.

2. Ha ka step wakhoid waphyrnai,
 Ki waiap how Krist u khai,
 U iohbhah yei warom mynda Khaikylla ;
 Ha bnein i yung, iongki
 Wa dajied U Blai, u ialang ki,
 Mynda Konti-Bnein nga da hajir, dayein.
3. Neibhah U Kynrad u kreh O
 Na dangstep ha wa la-ngoh,
 Khana yei maia phylla, sumar waroh.
 Mynda i im u kut u wai,
 Wei kreh da dep ha pyrthai
 Mynda Konti-Bnein, nga da hajir, dayein.

80 Ymye U Nlaw Kaw Chyiap Ka Duriaw

(S. S. 998)

"Iboon kaw u Chyiap ka Duriaw" (Hos. 1. 10.)

1. Hei wakut ialang cha chiliang Jordan,
Wadalait, yoo hei warom dakyen ;
Kam u chyiap rood-duriaw womye lakha,
Hadooh katwon i yoo waphylla.

- Ijuij:—*Womye lakha kaw chyiap harood duriaw,
Womye lakha kaw chyiap 'rood duriaw;
A, da thaba wow pajt,
Ia u paid u wadalait;
Womye lakha kam u chyiap harood duriaw.

2. Mynda yoo ia ki warim ki wajah,
Ki wa dalait nei jinjar nei chah;
Iachem heitæ dei khublei bnein sñawbha,
Hadoh katwon i yoo waphylla.

3. Ha wow yein hajan ka wah wayoosuk,
Heirngu dein wa E-im wa esuk;
Pait cha chiliang RI kular yoosuk bha,
Hadooh katwon i yoo waphylla.

4. Hawakut yoo yow Wapyllait long-i,
Warom U palat-liam yooluti;
Kaw Syiem synchar lut waroh ki hima,
Hadooh katwon I yoo waphylla.

Wei Bet Wei Ah

(S. S. 1054.)

"Yeiwon yeiwon wabet u bru, yeitæ u ah u" [Gal. 6.5]

1. Em wabet symbe hei por sɔdang mih sngi,
Em wabet mynda yein da chit ka sngi;
Em wan ki wabet, hei por kem wyrngu,
Em wabet mynda miet ipor langambru.

Ijuj :—Kammon ha i por ah? Kammon ha i por ah?
Kammon ha i por ah? Kammon ha i por ah?

2. Em u symbe wabet da i kām i ktien;
Kat da eh ym bna ki wa ap yin bien;
Du ki ktien wajem wa ki kam wasbun,
Ki wow E yow nood sñiawsih wakthang dei hun.

Ijuj :—Hun mynda hei por ah! Hun mynda hei por ah!
Hun mynda hei por ah! Hun mynda hei por ah!

3. Em u symbe wabet da ki kam wabha,
Wabet iang khlem thiah wow apsiar khlem sya;
Kti khlem chongtyndung wabet ha pyrthai,
Wa i lyngkha stem lut kat chwa-uin-walai.

Ijuj :—Dui pahoooh hei por ah! Dui pahoooh hei por ah!
Dui pahoooh hei por ah! Dui pahoooh hei por ah!

4. Lada bet hei doom lada bet hei che,
Lada bet hei tlar hei khlan daw yooke;
Lada bet del jem lada bet dei eh,
Ha i thaw i wakhian ha i thaw wahch.

Ijuj :—Sakhiat daw ioh u ah! Sakhiat daw ioh u ah!
Sakhiat daw ioh u ah! Kam wabet kamtæ u ah.

82

Khon Iche

(S. & S. 1117)

"Lai heiche, kam OO em u hei che. (I Ioan. 1, 7).

1

Lai hi I man ka sngi ha i lai, kam ki khon ki wache,
 U noh ia i kam pohlangoh, ki wom yoosuk ki womtne ;
 Noh-noh ia ki thooh yei wache, wachitsngi i wananein,
 Cha iwakhooiid iwatyrrha, hei maia U Blai khlem teiñ.

Ijuij :—

Lai hi i hei pait Iongoo,
 Kam ki khon ki waiayoo ;
 Ha i snam wakor U Jisoo, dakhooiid dalieh mo ki that ?
 Kat wa nangkab I chei warom, kam ki khon wache wastat ?

2

Lai hi I dei lai wasyndong, kam ki khon-khon ki wache ?
 Ha i pyrrthai chitom sñiawsih, wa i bor i pap kylie ?
 Thooh hi I ia ki mynsien wa wiarnar cha la-ngoh wayut ?
 Ye mo u lam ia ki chei watyrchain ka sngi womjoohkut ?

3

Ki rwai iongi u ktah ia ki, kam ki khon ki wadache,
 U iakmen ia i pynim U, wow nood wa i khmat u che.
 Mynda heitæ ki paralok u ap yei wyrta wakbai,
 Wa I deilang u iabood yow Jisoo cha i chnong U Blai.

83

Waroh Neibhah U Jisoo

(S. & S. 1179)

"Leh warom hei pyrrtuit U Tre Jisoo" [Col. 3. 17]

1. Waroh neibhah Jisoo ! Jisoo !
 OO ia nga ka dai wasu :
 Ithij i ktien i kām waroh,
 Wa ki sngi ki por haroh.

Ij ij :— Waroh neibhah Jisoo ! Jisoo !
 OO ia nga ka dai wasu ;
 Ithij i ktien i kám waroh,
 Wa ki sngi ki por hareh.

2. Hel hukum U, ki kti u kreh ;
 Ki kjat O, u phet iongheh ;
 Ki khmat u pait du chow Jisoo ;
 I ktien dui iarah ia OO.

Ijuij ; — Hei hukum U, ki kti u kreh ;
 Ki kjat O u phet iongheh ;
 Ki khmat u pait du chow Jisoo ;
 I ktien dui iarah ia OO.

3. Nadooh wapait ha U Jisoo,
 Yeiyi yeivī khlem iayoo ;
 Kdoh yei iayoo mynsien iongnga,
 Pait how waiap ha deiñphna.

Ijuij :— Nadooh wapait ha U Jisoo,
 Yeiyi yeiyi khlem iayoo :
 Kdoh yei iayoo mynsien iongnga,
 Pait how waiap ha deiñphna.

84

U Lok Wabhatamdooh U Jisoo

(S. S. 1191)

“U Lok u wabi rcp an ban yow Payu.” [Pro. 18. 24].

1. A, U Lok u wabhatam toh u Jisoo,
 Lei jinjar i-im nangboon nangkhroo,
 Yow nood takha u pynbha,
 U ebor wa u iada,
 A, U Lok U Wabhatar toh U Jisoo,

Ijuij :—U Lok U Wabhatam toh U Jisoo !
 U Lok U Wabhatam toh U Jisoo !
 Lada oor phi U warap,
 Lada khut phi U wa-ap,
 A, U Lok U Wabhatam toh U Jisoo.

2. Paia u Lok ym em kaw Jisoo,
 E isuk i tngen hei mysien O ;
 Ha ka kti embor u chan,
 Sih ima leh ym nood-jan,
 A, U Lok U Wabhatam toh U Jisoo.

3 La chimiet chimiet du hei khuslai,
 Weikjam wow dhoo ka Jordan nangkmai ;
 Ym emkam u teifi u ran,
 U Wapynim em hajan ;
 A, U Lok U Wabhatam toh U Jisoo !

4. Myn heiwakut u iachem deilang,
 Wa ki wamaia dalai chaphrang ;
 Heitæ irwai u pyrher.
 Iaroh ia OO nehlynter,
 A, U Lok U Wabhatam toh U Jisoo.

} 5

I Por Ha Ki Kti Mi

(*Sur S. & S 506*)

1

I Por ha ki kti Mi ; Kwah Blai U chim Mi ki,
 I-im, ki lok, mysien noh O, Waroh hei sumar Mi.

2

I Por ha ki kti Mi, La kat chawaman ki ;
 Sñiawbha, sñiawsih, ladoom, tyrchaiñ, Kat wayoo-biang
 [Mi ki.

3

I Por ha ki kti Mi, U sorsa O ym hoi,
Ka kti u Pa ym pyndukha, Yow khon pyniam taroi.

4

I Por ha ki kti Mi, Jisoo iap ha deinphna,
Neibhah pap i, dadung i Me, Kattu u sajiar bha.

5

I Por ha ki kti Mi, U chaniah du ha Me,
Wa mynda iap ha timun Mi. Ianom u chong wa Me.

86

Pyrtuit O Em Ma-Ai ?

(O. S. 285).

"Waroh u lait, kat ki wa da em pyrtuit." (Dan. 12. 1.).

Ia ka spah ym khein de Blai, La yei ksiar yei rupa,
Yei bæin u thooh dei sakhiat, Emthaw ma-ai ia nga,
Ha ka KOT Wabooh kynmoo, Ha ki sla ksiar phyrnai,
Jisoo Wapynim khana, Pyrtuit O em ma-ai.

Ijuu :—Pyrtuit O em ma-ai,
Ha ki sla ksiar phyrnai ;
Ha ka Kot-Wabooh kynmoo
Pyrtuit em mo Jisoo.

2

La kam u chyap ka duriaw, ipap dadap dachlai,
Tang dui sam u Wapynim, Dabiang ia nga Ah Blai ;
Yei kular Mi dadap thoh, Dei dak tyrchain wakor,
Lada soo kat soo ipap, U pynlieh kat ka ior.

3

Heitæ i kmaichnong yoosuk, Sdui dalan yookynjai,
Waroh ki waioh warom, Sapsula lieh phyrnai ;
Isih heitæ ym ioh psiah, Wow pynsih yei wamiat,
Pahara da ki angel ; pyrtuit O em sakhiat ?

87

Du-Uni

(R. S. 61)

1

Em ma ai wow iarap ia I, wowsñiawthooh yew nood iong i,
 Ha wa ki chieh i im dung da kyar snam;
 U wa sñiaw tkutnood yei bhah I, wei maia phylla ia I,
 Toh duini duini i kyrkhu iwatam.

Ijuj :—Em Uwi...Du Uwl, U Jisoo Jisoo wakhooid du Uni!
 La la nger jinjar u ban, wa la-nger chitem u wan;
 Du Uni u Lok wow tachan, toh Duni.

Em ma-ai wow iarap ia I, yow wapap u E isuk,
 Ha wow nood dakhia dei sñiawsih dei jinjar;
 Du i ktien u klam ye u map, wow ioh ia i hun i suk,
 Dei snam longoo, u sait pynlich ia I kdar.

Em ma ai wow iarap ia I, mynda jan poi iwakut,
 Wow pyniyngka chiliang i iap lang kynrot;
 Wow pynche luti ha chwa I, pynwiar yei teñ yei arnood,
 Wow rah yei mynsien iong-i chei suk hiwot.

88

U Liwan Yung Noh O

(R. S. 354)

1. Mynda i im kai sep ka sngi wa damarsyang liang sepngi,
 Doom na chadien datymmoh ia ka luti;
 U khein u pait yeitæ i por, por wakynjai doch ia nga,
 U liwan yung noh O.

Ijuj:—U liwan yung noh O, u liwan noh O,
Myndadep i kam ha pyrthai iphetphari daiawai;
U liwan yung noh O.

2. La tein-tein luti sfiaw niangjar ha walai wayuh ki kjat,
Lada boon ichutom ha ilai ikab;
Du katwon dapoi yung paki ha i chnong u Blai iong-i,
U liwan yung noh O.
3. Mynda laitwaliang ia ka them, wa ia irngu ki waiap,
Ha kti u Wapynim ksoh sitsit-satsat;
Da kular U u lai wa nga mynsien O ymem sorsa,
U liwan yung noh O.

(R. S. 253)

1. Dep lyer wa slap, um kam waiyam,
Dep sa i kooi d u rnem iyrngam;
Dep na ki Moosiang, lait wa now chyiap,
Ha iwakut, poi yung hei miat.

Ijuj:—Dep neini wayoo kamai,
Kammon u man da dep neini,
Dep neini kammon u kut,
Dep neini chei womjookut.

2. Dep na i tlang wakjam wadait,
Ki lyoh sainthah, dawiar dalait;
Dep na ki lyer, wan dei bih dei thiang,
Wan khmutliur, wahun wabiang.

3. Dep nei kreh slem chitom iong i,
Nei thang watyrha, k₁ kjatsngi ;
Dep u wakreh cha yung liwan,
Thiahsuk i miet, wiar ngiah wiar tkhan.
4. Dep kut sei por, kat sangeh i lai,
Suk sa ka thma ha i pyrthai ;
Kylla phawrakom, dooh u kut,
Wan da i por, i woomjooh kut.

Ha Wakynmoo Ha Kalbari

(R. S. 371)

1. Kat cha-waiah U nga u lai,
Kattu datip u ngait how Blai ;
Kynmoo neibhah iong nga iong-phi,
Wa chak iap U ha Kalbari.

Ijuij :—Jisoo iah nga synñiaw wa sngi,
Iah Jisoo nga lynter luti ;
Lok wasakhiatdooh toh Uni,
Ha wa kynmoo ha Kalbari.

2. Ka-it u leh yei hukum Mi,
Dei maia iah, han riñ dei kti ;
Kat'n ngaitnood O Blai dei mon Mi,
Me wa pynkhooid dei snam Kalb'ri.
3. Khlem sa ih khlem teiñ, lai chaphrang,
Sñiawchngaia wajan U Blai deilang ;
Dajan yoo O sakhajiak sngi,
Yow Jisoo Lok ha Kalbari.

91

'M Dusamen

(R. S. 325)

1

"Chirup Wa nga ham teiñ," Miat, tyrchain, kjatsngi,
 Kam u khloor u wakmai, wa pynche luti !
 Na pyrdi lyoh syniaw, Ikular Mi che,
 "Ianom 'M eih ia me, 'M eih samen ia me.

Ijuj:—Aho, 'm dusamen,.....Aho 'm samen,
 Da kular U womeih ia nga, Womeih du samen ia nga.

2

Syntu kulab datlor, Lili phooh, tyrjah,
 Kjatsngi pyrthai dawi, Tyrchain i bnein sah ;
 Jisoo kulab ka Sharon, Phooh ia ki iong -i də,
 Jisoo u Sngi i bnein, Samen ym eih hisæ.

3

Hei kab ymche u yoo, Kat ñiar u sylli,
 Kat rapjan u Wapynim, Ong u "Ham awri";
 Kam ki sim khmutliur, nood sadu i kmen.
 Sadu irwai kynjai, Wom eih u nga samen.

92

Wyrta

(R. S. 75)

1. Nga toh u palatchnong, heini ha chnongpara,
 I chnong O i wajngai, kai ksiar i rood tyrha ;
 U Wawyrta toh nga, yei chnong cheiwi-tawan,
 Neibhah i kam U Siem wa wan.

Ijuj: I Wyrta wa wan rah ini
 Angel kaw iap leh rwai ki, ki ;
 A, wan iasuk noh phi, wa ong U Siem ki blai,
 A, to wan iasuk noh wow Blai.

2. Ini toh hukum Siem ia waroh bru kylllein,
Alæ kylla kyruin, yait nei tuchoi nei eiñ ;
Wa kat wangait ha OO; ianom wa OO synchar,
Yei kam U SIEM pynche O kdar.
3. I chnong tyrchain tyrchiah, palat yeiwon yeiwon,
Hima wahéh wakhroo, u im u kmen ianom ;
Phah khana U SIEM-BLAI, yei thaw wachong ki bru
Yeini i kám Siem wan myntu.

93

Tip Hi O OO?

(R. S. 75)

1. Nu yein heini khlem klam khlem kieh
Ha chrooh O, ha chrooh O ;
Kha-kajar, kha-chær, yooparsnieh,
Dang neh mo, dang neh mo?
Pynyoo ma-ai hei miat Iong-OO
Hei iongb lai, hei iongb lai,
Hei kmen sñiawbha daw yoo A OO
U iongnga, u iongnga.
2. Ha wa yow soitan E iabab,
Phet na nga. dieh, karan,
Ha pyrdi mi wa u Kynrad,
Ym-ye man, ym-ye man.
Hei khmat Mi u pait da thaba,
Miat phylla, miat phylla :
Pait yow Jisoo wa chahlehbein,
U wayein, u wayein.

3. Sñiaw hi A OO nu khut u nga,
 lang u nga, lang u nga,
 Ktien maia yei jadu leh joor,
 Ap ki chkoor, Ap ki chkoor ?
 Ye i pynchoi iong i pyrthai
 Wowsniaw de ia i kbai ?
 Najan lai u, nga hei myllen ?
 Sah samen, Sah samen ?

4. Iam kthang Mi wa ñiangjar khuslai,
 “Sñiaw A Blai, Sñiaw A Blai” ;
 Poi ha OO mynda kbai sa kbai,
 Ham teiñ ai, ham teiñ ai.
 Teiñ-teiñ ki chkoor khlot wathyllan,
 Kat da kyan, Kat da kyan ?
 Dang ap dang iang ia i wow khut,
 “Tre læ psut, Tre læ psut.”

94

Klamsiaw How Nood 0

(R. S. 662)

1. Jisoo chem laiwiar O cha wajngai wajngai
 Iah u nga dei lana, luti wa jaijai ;
 Dui sñiawtynnad klamsiaw, wiartyein wiar arnood,
 A, isñiawsuk u ap klamsiaw ha u nood.

Ijuj :—Klamsiaw, klamsiaw, A kat'n wasñiawbha.
 Klamsiaw, klamsiaw, ktienblai wamaia ;
 Ymem ki sur ha pyrthai ki wowyepynhun lut,
 Dasñiawbha wa dasñiaw OO klamsiaw ha u nood.

2. Ye u sñiaw yei klam U, por pisa mynsiem.
 "Nga em O hachrooh mi wa nga me ham teiñ ;"
 La u wachoon ialeh, Jisoo man ka kut,
 Sñiawkmen u ap ia OO, klamsiaw ha u nood.
3. Nu ap phi yow Jisoo, sur jem klam ha phi,
 Myntu kat wanangkhut eih luti wasih ;
 Isuk palat yei tip E u khlem budnood,
 Phi hi leh ye u sñiaw klamsiaw ha u nood.

95

Li Khana How Jisoo

(G. S. 92).

1. How Jisoo waroh i wa-eh khana,
 Kit u bah samen ymye yeini ;
 Ha i saja du OO wowrap ia nga,
 Du OO wamaia sumar ia I.
- Ijuij* —Khana how Jisoo, khana how Jisoo,
 Kit u bah samen ymye yeini ;
 Khana how Jisoo khana how Jisoo,
 Jisoo wowrap, du Jisoo donhi.
2. How Jisoo chutom waroh u khana,
 Duni u Lok wasbun wawyai ;
 La kyrpad ia OO, u pyllait u nga.
 Rura yei chutom pyawiar pyawai.
 3. La ha ituchoi yow Wapynim thooh,
 U waye u rap u kit yeini ;
 Khana how Jisoo khana how Jisoo,
 Sñiawsih, khuslai, U chim lut U ki.

4. A kammon pyrthai chei sih wa iah nga,
 A kan yow nood tuchoi u leh pap :
 Khana how Jisoo U iarap U nga,
 Yei iongpyrthai ymdap tang u dap.

96

Noh U Em

(S. S. 904)

“Khrist da maia u ia I E u ia i-dæ neibhah long-i”.
[Eph. v. 2]

1. Ym-em lok wa lekhkian kam U Jisoo,
 Wi, leh'm em ! Wi, leh'm em !
 Yei kjut mysien u pynbha toh du OO,
 Wi, leh'm em ! Wi, leh'm em !

- Ijuij ;—*Kreh chitom waroh tip U Jisoo,
 OO wow iah kat wa sngi dang em ;
 Ym-em lok wa lekhkian kam U Jisoo,
 Non kam OO ! Non u em !

2. Hehdooh, Wakhooid, dooh kam OO hon thooh Lok,
 Wi, leh'm em ! Wi, leh'm em !
 Sñiawkhian, sñiawpoh, hon u chem kawni Lok,
 Wi leh'm em ! Wi, leh'm em !

3. Ym-em wi i por wom-em U wa-I,
 Wi, leh'm em ! Wi leh'm em !
 Miet, syniaw, dui maia pynka-it I,
 Wi, leh'm em ! Wi leh'm em !

4. Wangait-Blai, chem waeih Uni u Lok ?
 Wi, leh'm em ! Wi, leh'm em !
 Yow wapap ym em lehbha da syrtok ?
 Wi, leh'm em ! Wi, leh'm em !
5. Em wajook E kam wa-E U Jisoo ?
 Wi, leh'm em ! Wi, leh'm em !
 Em wabeh ma-ai na Yungbnein iongoo ?
 Wi leh'm em ! Wi, leh'm em !

97

Jisoo Iong-Nga

(S. S. 1045)

“Wamaia iongnga toh u iongnga” [R. Sol 11. 16.]

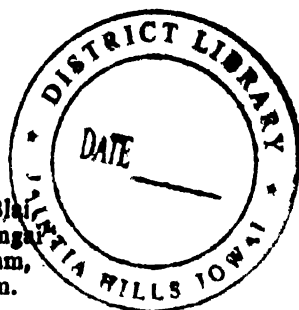
1. Pleh Pleh, ki rong pyrthai ;
 Jisoo iong nga !
 lkdoh da tkut laphrai ;
 Jisoo iong-nga.
 Doom la kam cha pohkhloo,
 Pyrthai i yungwasa,
 Dui kyrkhu now Jisoo,
 Jisoo iong-nga.
2. Ham pynchoi ai ianga ;
 Jisoo iong nga.
 Heini ym chong 'larta ;
 Jisoo iong-nga.
 I doh khyndaw-thuli,
 Mynsien ym chong chirta
 Wei im du katwon sngi ;
 Jisoo iong-nga.

3. Khublei, ym iymphoo de ;
 Jisoo iong-nga !
 Wiar-lut mynda sdang che,
 Jisoo iong-nga.
 Waroh hei im da leh,
 Dui sep-ai, dui makna ;
 Du Jisoo wa pynchkeh ;
 Jisoo iong-nga.

4. Iap ! Iap ! khublei ia pha ;
 Jisoo iong nga !
 Im ! Im ! 'Læ dei sñiawbha,
 Jisoo iong-nga.
 Alæ Kyrkhu, Maia,
 Wan lut thawmiat, thawbha.
 Læ Jisoo chong ha nga ;
 Jisoo iong-nga.

Duwai La-Nger

1. Duwai la-nger, la-nger yow Blai,
 Duwai ha OO, U wawyr-al ;
 Ngooh na u Nood, pan dei mynsien,
 La-nger duwai khlem da niawsien,



2. Duwai la-nger, la-nger yow Blai
 Duwai la-nger na phi ym jngai
 Duwai la-nger, pan yei em kam,
 la phi u sñiaw u E ym-dam.
3. Hei sñiawbha, hei k huslai duwai,
 Ym-em khian, ym-em heh how Blai ;
 U ap u sñiaw yei sih yei bha,
 Duwai la-nger, u Womkylla.
4. Hei chait hei tram, hei-eh hei-khlan,
 Hei ioh hei la, hei-suk hei-sain ;
 Hei duk chitom, hei stot hei-tler,
 Duwai yow Blai, Duwai la-nger.
5. Ham myllin u duwai, kynmo,
 Waroh wa-ioh I du na OO.
 Hei im hei-man, lam kynmoo Blai,
 Sep ai Manbru I ha pyrthai.

19

Miet Wakhooïd

(Christmas)

1. Miet wakhooïd, langam lakiaw,
 Khlem iayooo, rngip la-ngiaw ;
 Mari wow Josep ha phylloh Kule,
 Khonboo yoongaitnood, miatbha, iasynjre,
 Thiah u kynjai kam chablai.
2. Miet wajngiar, langam syniaw,
 Chareblang che, chwakdaw ;
 Sñiaw ia i-sur wa iyllih i-wajlan,
 Warwai ki angel najngai wa najan ;
 Khrist Susalan la heini.

3. Han syniaw, che bnein pyrthai,
 Watyrchain Khon U Blai ;
 Nei khmat wamaia suhrkhai i Iongme,
 Heini i-por pynkynmoo du ia Me,
 Wa pynim naduh nynde.

100

Sngi Kha U Khrist

Ale lok ngin ialeh sngewbha.
 Pyndonburom I'U Jisu U Trai ;
 Ha ka arphewsan tarik la kha,
 Ia u, ha sem Kulai,
 Ha Bethlehem ha Bethlehem,
 Ha u bnai bakut ka snem.
 Paitbah angel la ki khlieh ki dem,
 Ban jngoh ia u na ka sem.
 Ka khyndew bad bneng la u long kynrad,
 U la thiah ha shyngoid ki mrad.
 Sngap ! sngap !! ba-tem ki angel,
 Ha ki kanjeri bad ki nebel,
 Sngap ! sngap !! katno bathiang,
 Ki ryndang byneng basyiang ;
 Bad kito ngin ia rwai,
 Ban iaroh ia U Trai.
 Ngin iaroh iaroh jam sngewbha,
 Hasanna ! Hasana !! Hasanna !!!
 Ka burom ha U Blei ha kiba jrong tam eh,
 Jingsuk sha ka pyrthai sha ki briew ka jingsngewbha

Rwai Khristmas

1

Pyrdi synlaw la kam wakdur,
 Dawin lahaw na Bnein dei sur ;
 Sur i wabang i sur phylla.
 Ki Chareblang da sñiaw thaba.
 Angel wankbai khana wyrta,
 "Suk ha pyrthai, ki bru sñiawbha" ;
 "Warom warom chei wakhliehdooh"
 Ianom ianom yow Blai u ngooh.

2

Yu Jisoo kha ha Be-tle-hem,
 Ym-em wasa u thiah u dem ;
 U thooh chate, ym em wa E,
 Phylloh kule da kha ia me.
 Khynnna ware tang thiah ym hoi,
 Pyrthiah ia Me ha ka Yingkhol ;
 Ka yulum thooh neitu neini,
 That kat ioh dooh ia me wakli.

3

Da smur i kha bna nam pyrthai,
 Khloor waphylla wamih walai,
 Ki STAT da yoo dabood yeikdaw,
 Kha Siem Wakhroo heiwon i thaw.
 U Khloor daneh, dachem, dadem,
 Yow Siem wahch ha Bettlehem ;
 Ia OO, ia OO, yei rah E wot,
 Jisoo Jisoo U Tre Kirof.

102

Lengut Ki Siem Mihsngi

1. I ki Siem Mihsngi, rah yei khon wowphrang,
Lajngai ka luti, Suk wamiat warang ;
Lai madan madiah. kap ki loom ki wah,
Bood yow khloor khlem ngiah, khloor tyrchain wa iah.

ljuij ;—A, khloor Waphylla, nangiah Mi cha chwa,
Luti ym saja, kat da chynna bha ;
A Khloor Watyrha, bood i na khyndaw,
Ym thaba thaba, yei thaw me wakdaw.

2. U Khonsiem wakha, Bet-tle-hem Juda.
'Ni i ksiar na nga, Pansngiat ia Me chna ;
Siem iong-i waroh, ia me i warom
Synchar ha waroh, synchar Mi ianom.
3. I Otor iong nga, ini wot wakor,
Dabooh datang bha, ia ME Blai Embor ;
I iaroh i rwai, ia ME bru kylllein,
Mane ia ME Blai wa khyndaw wa baein,
4. Na nga Mir emdor, han bih wom sñiawbang,
Kor palat yei dor, Lei bih lam smakthang ;
Kyllen ia i doh, Neh deirta deirta,
Kamtæ i iaroh, Kylla-rta 'larta.
5. 'Ne toh ka sngi kha, Pyrthai leh sñiawbha,
Waroh dui iakmen, wei iachad iarsa ;
"I Suk ha pyrthai, Warom chajrong dooh",
I kynood i rwai, Dawin da kylllooh.

(Sur S. & S. 24).

1. Ah Blai wabooh nadooh warim,
Yow Adam wa ia ka Im :
Dabooh Mi chynrang wa kynthai,
U kharoi ha i pyrthai.
2. Ia kini la uin i heini,
U pyndep yei wabooh Mi ;
U skem u neh u mlat u bha,
Ia ki wom-em wow pynphra.
3. La ikhyaroo kattu dakut,
Iman khyllood leh dalut ;
Chikyr dan imanbru nangku
Cheiwaheh nadooh myntu.
4. Bru taksaw dalait u iyingka,
Ymboi rah de Bei de Pa :
Luti thymme kattu low lai,
Wow nangtip ia i pyrthai.
5. Ia i wom yeyoo poi pyrkhat,
Duwai ha u Blai Kynrad ;
OO wow pynyoo, pynkdaw luti,
Chaniah ha OO ym awri.
6. Nadooh neini heilai heiwan,
Imanbru leiwitawan ;
Kat wa nanglelem ki engi ki snem,
Ha pyrthai boonjait ichem.

(Sur S & S. 1153).

1. Da kdoh pynskhem ia phi,
 Daman ar heiwi ;
 Ym em waye pynkhlad,
 Sdai mon Tre-Kynrad.
 Kam wakdoh nei pyrthai ;
 Kdoh ha bnein how Blai ;
 Yei pah yei phon pyrthai,
 Ham ap iasep-ai.

2. Smai kune, kynmoo smai,
 How bru wa how Blai ;
 Lait ilet nam iapait,
 Wakla, iapynbait.
 Chitom ban, iatachan,
 Tia fiangjar hamran :
 Lathij yait wow nohtai,
 I pyrthai u rkhai.

3. Ia imsuk ! Ia imbha !
 Hum pra-i chirta,
 Roi to par hei pyrthai,
 Bha-khih, bha-kamai,
 Wa phi U Blai chirta,
 Rap u knein, u kdup.
 Duwai yow miat yowbha,
 Wow soi wa irta.

105

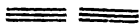
U WAPYNIM WAPHYLLA

(S. S. 119).

"Yei pyrtuit iongoo u khut Waphylla". [Isa. lx, 6]

1. Neibhah i pap Krist da pyndep,
U Wapynim Waphylla !
Dapyllait I, dor dasu dep,
U Wapynim Waphylla !
- Ijuij :—* U Wapynim Waphylla, U Jisoo U Jisoo,
U Wapynim Waphylla, Trekirot Jisoo.
2. Yei snam iongoo u 'roh u rwai,
U Wapynim Waphylla !
Deini pyniasuk nga wow Blai !
U Wapynim Waphylla.
3. Ia nga nei pap waroh pynkboold,
U Wapynim Waphylla !
Hapoh ionnga synchar laitlooid
U Wapynim Waphylla.
4. Chirup lai wa nga ha luti,
U Wapynim Waphylla !
Wa tumar ia nga khlieh ka sngi,
U Wapynim Waphylla.
5. Wowjop da E ia nga i bor,
U Wapynim Waphylla !
Lei wa-eh leh jiñ man i por,
U Wapynim Waphylla.
6. Ha OO da E yow mood iong nga,
U Wapynim Waphylla !
Pyrrhai ym ioh bhahlang wa nga,
U Wapynim Waphylla.

Rwai Tynpang



DA-EM KIWA PYNHER DA KA MYNIAM (Radio).

*Irwai im, lam-man de u Chyoh,
Han sadui sur kynood pohdoh ;
Imanbru hanher kam ka lyer,
Sur ki wabang waneh lynter.*

Ksoh Hok

A. PARIAT
March 1951

IONG-I,

Nelbhah u bait i kynnoh ia puræ kamni :—

“ Uwi u Langdong eng u To’; “O”; Kam hei “Laho”,
“Mo”, etc.

Artylli ki Langdong ong “OO”, Kam hei “Khloo”,
“Khoo” “Meo”, etc.

Hei Khasi thoh kamni :—

Hei Pnar kamni :—

“Lum ia ka trai Lum”

Lum yeitre Loom

‘ Shibun ki bun’

Chiboon ki bun. .

Ijooh i kynnoh i sper mar deiwi Kam “Bleit” I wan
sper “biej.”

Ha wa iabi ki dak wow A wow E (Æ næ æ) Puræ
kam ha ki ktien ki wa ong I Chakæ, Synnæ, Alæ, etc.

How Ñ̄ (heh næ khian) Isur jem-jlan kam wa ong
“Deiñ”.

How N (heh næ khain) isur rapman lyngkut kam wa
ong Dein,

“Syntu deiñ kam pyndein”.

“Tein-Tein wei Teiñ haroh”.

Ha wa ong “Yei” u thoh kamni “lei” daphær;
kamjooh leh u ong “Yowni” rapjem da u ‘Y’ lada thoh da
u “i” (iowni) dakhor la kam i ktien Changpung.

IRUKOM IAKAM

Ha i ki Pnar ym jooh iakhut pyrtuit ia ki wahch ia
 I. Ia ki womtipmit kam I kat tsar u Woh, u Pa-ruid,
 Ma, ia ki waiatoh kat kam inar. Ia ka Bei ka Bei kam i
 PUN. Ia u Pa ka Bei kam i U Papun.

Ia ki Payu ka Bei kam i —

CHINRANG

KYNTHAI

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1. Ma-san | Wei-heh næ Wei-san |
| 2. Ma-ruit | Wei-diah |
| 3. Ma-diah | Wei-lood |
| 4. Ma-khroo | Wei-khian, |
| 5. Ma-rad | Wei-rad. |

Ia ki khon ka Bei kam wan i kamni—

- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| 1. U Kongsan næ Sanpun | Ka Kongsan næ Sanpun |
| 2. U Kong-ruit | Ka Kong-ruit |
| 3. U Kong-diah | Ka Kong-diah |
| 4. U Kong-khroo | Ka Kong-mai |
| 5. U San-khian | Ka Diah-pun |
| 6. U Ruid khian, wa khamtæ ter ter. | |

Ia Ka Bei U Pa kam i ka Men. Ia U Pa u Pa kam
 I u Woh næ Pa-wch.

Ia ki Payu U Pa kam I—

- | | |
|--------------|-------------|
| 1. U Pa-san | Ka Nia-san |
| 2. U Pa-ruit | Ka Nia-ruit |

Pa-kha, nia kha leh ong hi.

Ia ki Kurim ki Pasan ki Pa-ruit ong i WEI-RUIT.

Ia ki Kurim ki Nia-san ki Nia-ruit ong i U Niaw.

Ia ki Kurim ki Ma ong i Nia. Ia ki Kurim Ki Wei-heh
 Wei-diah ong i Pa-heh, Pa-diah ter-ter.

Ia ki pyrsa u Pa kam I kong, wakha. Ia ka Pun, Pa-pun
 ka Bei kam I Pa-kynrad, Bei-kynrad.

I ktien *Phi*, *Ki*, mut ki ktien warom næ ki ktien pynjem
 chikka chikurim; heiwitan mut ha wa khlam yel waboon.

Ha wa chongke ki bru chiyung ym ye daw dakhoh
 pyrtuit uwi pa uwi. Kamtæ ha waklam ki juh ong ki
 kamni:—

"Chongke *ph* iong Najiar, iong Mutyen etc.

Ki Khon khut ki ia u Ma ka Bei u WOH ki Ksu
 khut ki Weh-pun.

I-IAP-I-IM

Yei kam em warom lei wow lammylliñ,
Daman lakam wayookynchiñ ;
Hei Juk katni, aw bood yei iongpara,
I womtoh de dang kam nachwa.
Ha i iap isa waroh wa ialai,
Ymboi choh waje, ymboi u iakbai ;
Du mih ka sngi darah wait rah sdai,
Lithoh deiñthang khynroo u lai
Waheh chynrang lai lipam lai lidain,
Ka chken ka rñie yow chna yow thain ;
Mar chikti samen u iakdoh iakhoom,
Slem i ktien kat ym em kiad em um.
Lai ki lok hei duk ñiangjar kiwi,
Ymboi, ymduk, da enong da eni
Yerwi i takason u chna ki,
Ym iang tang chikyntien pathi,
Ki wahch kynthai, tymmen, ki khylllood
Waroh ialai li-nam li-ood
Kynthai tymmen iasong kwai song phathi,
Khylllood ha yung yeitu yeini.
Janyung jansem, ki kurjan ki kurjngai
Iawan E ja ym du phathi u kwai ;
Kat i waemkam iakreh iaktah,
Ymboi iania ymboi iaphah,
Cha i dangstep u ialai tunpathi,
Yeikam u eih iabeh yeini ;
U lithiah syniaw ki pralok waroh,
Pynchit pynchngain ithaw leh'm ioh.
Yi pher hei iap ki chnong wei iap ki Skur ?
Du hei thang hei tlep, kajoooh ka dustur.
Dep u thang u tlep sow pynkhoooid sow sait,
Yei yung yei that waroh ijait.
La jiat yrnang dei iñ yung iñ sem.

Waroh chichnong u lai litem ;
 Khynroo khylood tymmen bar ki khynnah,
 Lai iarap u iarong iarah.
 La yei tiar yei tar ia ka um ka wah,
 Ymboi da kynto ymboi da iaphah ;
 Kat wajoh ka kti kat waye u ioh,
 U ialeh u iachim iatroh.
 Heiduk hei jinjar ki wakam kini,
 Iachna trep iachna skum ia ki ;
 Siej ka chken ka rñie dain kat nawaioh,
 Du dei sñjawbha u E khlem kyoh.
 Bar lam dain ki pyndaw kylli ileh ?
 Em ha iong i ki wa-rapchran raphch
 Man nei yung ki lok ki kur ki jait,
 Iawan E ka tari ka wait.
 Chylliah chaladiang ka pyrthab ka knor.
 Ka khieh, ka pliang, u klong, dabor ;
 Bam, idih, wei khoo, wei ktung. wei dakha,
 Wan la ia E kat ki wabna.
 Naduh kwai, pathi, u piat, u chyrmith,
 Rasun, u nai i tuntuh, samurit
 Bar dui ktien, u NAM, ha wachah womkdang
 Da hun ki lok, lam ioh u phrang.

AKOR

1

Wiar wanke rapslem, lalipoi ryngkhat,
 Da kylli du wayoo ha pchem, "Ka iong ka ksaw wa-iap"?
 Ha wa iaklam ia khana u kynnoh yei lehheh,
 Han boi ki lok ki jor u la, kam la cha long katkeh.

Ijuj :— Ia i manbru i, lymye sumar i ki,
 Ha wakot wangiah bru u chong, ymsong tang u pathi ;
 Mynda poi ha taksaw, i ja leh daw tyrwa,
 Akor waker lañiuh lasaw, nei wañiar da chynna.

2

Sien-sien poi lake. kylli yi u bam,
 E kat i khon waioh waye, i akor i watam,
 Lam phrang dow soh dow pe, khon pathi khon duma,
 Iwarom ia ki walake, nu ioh wa cha wa ja.

3

La ha yung ha khim, akor toh ilap.
 Ymjooch pyrtuit u khoh u shim, lamtoh ki para-rtap ;
 Akor wamiat na-ai, tang sdui wi iwakom,
 Ia ki BEI iong-i ki kynthai, wom putip u warom.

4

To yn ia kilan, bood akor wabha,
 Yei miat yei yoosuk u iakhan, pynbiang yei wa duna,
 Da im hei che hei stat, sei akor u pyntoh,
 Pyrchang u leh ym-eh ymjwat, dangsdang dang sñiaw
 ehдох.

2

NASTUR

1. La ha khim, ha lad, surok, luti,
Pynnajngai da kbai IONG-I IONG-I;
La ha yung, ha lait, ha pchem, ha Dahari,
Da ia kylli kan mo Iong-i.

Ijuj :—Iong-i Iong-i Iong-i,
Lda chem iayi iayi;
Latipmit, Lamtipmit, u iaklam para-i,
Khlem Boohpara, Iong-i Iong-i.

2. Ham mylliñ yei nastur wa ha chnong,
Ym hoi u wiar larjiar ijong;
Jwai ong "Iong-i" Changpung "Waria", Tuber
Ym sñiaw kyndam han kbai na jngai. ["RAI",
3. Iah wahch womhoi iapoohpara,
Iktien toh wapynjah pynmaia;
Ia ki tymmen khut Woh khut Men kam iah isar,
Kha ki man, Kur jait, khut deinar.

3

RONG

1. Ki RONG dei phawjait-phawjait mih heini ha pyrthai
Kjut ki khmat u pait, wayoosuk, wayookynjai;
Tang du katwon-katwon tam hi, u ye u sah u neh,
Waroh i rong i wamiat katwon katwon, daw pleh.

Ijuj :—Ki RONG yoosuk wa ibih dasyoh,
Du katwon tam hi dasep-ai, seplut-waroh;
I manbru i leh i watbian, chibet chibet chipsoh,
Lei rong, Lei doh, du katwon katwon da
|lai linoh.

2. U bru wa ka SPAH wotchooh, ym ye u khlem da iap,
Nu lyngkdang-pylluk i dawai kyllen wow sap;
Wayi wayi u kyliang PRAN, u slem u slem irta?
Nu ioh u im duw wakwah wakwah u im 'larta.
3. I manbru manbru ieng-i, i-wayoosuk yoophooh,
Katwon sngi tang hi, Ymye ksoh pynneh ijooch.
Kamphooh-kamphooh syntu hi eh, du chipor du chi-
Tang du chisngi da tyrjah, dapyut, datlor. |por,

4 DEISAR WA DEINAR

HEI, HEI, HEI—HEI, HEI HEI.

1. Emkam u sumar, kat dang-im ha pyrthai. (Yei wa
|Kammon ;)
Na i chithlahske haduh i wakmai. (Kamtæ hi ræ ;
Ha wa dang-eh dang khlan u chkeh ha ki bru, (Ym-
|boi kamtæ).
Pyrthai daw klam wow kynnoh wow mynthu, (U Piah
Chynrang).
Ijuj :—Sajiar, syndong, (*hei, hei, hei,*) Sumar, sumar
(*hei, hei, hei,*).
Hankhlan, handiai, (*hei, hei, hei,*) Deisar pa Deisar,
(*hei, hei, hei,*).
Hamjooh taroi, (*hei hei, hei,*) Deinar pa Deinar
(*hei, hei, hei,*).
Wyrthia ham khustia, (*hei, hei, hei.,*) Deisar wa Deinar,
(*hei, hei, hei,*).
2. Dien wakhmat dapait, sajiar wei rap syndong, (Wa u
synjre).
La ha yung ha lait, la hei thiah hei chong, (Hei lai
hei wan),
Ymjooh hoi u abra, ym:hoi u pusu, (*hei, hei, hei,*),
Leh dei womsya, wa han jooh iatasu, (Ham ia nohtai).

5

YM DEI THADOH

1. Pait yow kba wangooh ha khyndaw,
 Wa yow wayein pyntaw ;
 Wangooh yei tie wasoh wasbooh,
 Wayein, wastait wadooh.
 Wakrai ka Jri u ong ymye,
 Ki nat wakdar tluwiar itre,
 Cha khyndaw ki thied wapynnoh,
 Suhtre, pynskem chapoh
2. Kyruiñ cha i dæ kamon man,
 Ngoohetre, mo yein I tnan ;
 Lamiat du irnyein khlem soh,
 Daw poi wow ah tæ noh.
 Soohtthied kam jri hei naia yung ;
 Wow krai, wow kdar, wow heh, wow plung ;
 Lam skentre, chibet da khangtlein,
 Sep-ai yoosuk Lyapheñ.
3. Dathij, pyrkhat, ycidien yeichwa,
 Ap yei snein ki Manchwa ;
 Ia ka Bei, Payu, E, warom,
 Im pyrtuit mi ianom.
 Lamye chiboon, kat khon yedooh,
 Waroh ia nie, du ki wowngooh ;
 Tip womye susalan yeibha,
 Chong yung pusai chirta.
- 4: Ka Bei, payu, warom ia Me,
 Pyrsa, kur, makhane ;
 Ki lok, ki kha, u klam u roh,
 Blai leh kyrkhu kyrdoh.
 Ka Bei nuhoi u sien ko me,
 Pyrsa, ksu, pait kaw s'iem ia me ;
 Yung lai lijngieh chisien chisngi,
 Chngain, tang wa lakylli.

5. Lamgooh tre wakha, ym chembha,
 Hadien iongheh dukha ;
 Kam ka siej chitein bnein u kdaw,
 Lyrwe dawpoi khyndaw.
 Ladei myllh̄n yei tre, kuna,
 Khlem kynmoo yei wapun, wakha ;
 La im chislem daw iayoo I,
 Yei ong "daw bam chuti".

6

TO-HEI-TU

Paia paia kamtæ — U ong wande kammon ?
 La pynkdaw la pyncoo, dalai jarjiar imon.
 Paia paia datne, Khyller̄n yei ong yei snein,
 Mynda poi i sñiawsih sñiawdiaw, u khmied ki khmat
 chabnein.

Ijuj — To heitu ! To-heitu ! To-heitu kan mon ?
 Dem ingait iah imon, kylla wasihsalon ;
 To heitu ! To-heitu ! Theij dayco pusu,
 Lasilet ileh yeitu — To-heitu du kattu.

Chiphood chiphood, dadep-Chiphood, chiphood kamtu,
 U ong kammon yeitu, kamtu nehchuh itu ;
 Kamni nehchuh iui, Kamtai nehchuh itai,
 Deini-deini, deitai deitai, Deiwitawan na-ai.

Ijuj — To heitu ! To heitu ! To-heitu sakhiat,
 Ia thaba wa ki wapait, ha wow ia kyrbait triat ;
 To-heitu ! To-heitu cheimiat wa i bru,
 To-heitu O To-heitu — ym du kattu heitu.

1 _____

7

KYNCHNIAN DEIROOD

1. Yoo hi phi i pyrthai wakylla ?
Yoo sang i dawiar weiset pyrda ;
Kammon paralok cheini ki Dkhar ?
La kam ki iong-i, Khasi ki Pnar.

Chlong :—Dang katni kynchnian-kynchnian deirood,
U iapait-iapait pyrchoi ym nood ;
Yoo kam wasniawsih, wakon, wadiaw,
Dem i khlieh han ma wa pait syllaw.

2. Kan yoo phi hei uiñ hei wan hei lai,
Sa yeitæ—bar chong cha i daai ;
Kan hei bam hei dih da iatakhleh,
Lyngkle bait la chei womyooh wahch.
3. Katwon sngi maai ye u iapait ?
Tip wande kam sam pyntoh samlait ?
Mitaem slem da wiar i poh i khroo ?
Ryngkat kam wachna u Tre Wathoo.
4. Ong pakhlai, mynda kynthai kyllad,
Han mylliñ yei wa ia mar ryngkat ;
Ade-de KYLLA wompoi pyrkhath,
Biej i thij womtip wahh istat.

8

I KYLLA

1. Wanih ki sngi walai i por wakylla ki aiom,
Neiwon cheiwon lam thij bha iachitom ;
Now-wi u snem chow-wi u snem, ym em u lat ware,
Now snem u warim, cha u snem thymme.
Thij ia i wa Myntu yei Wadep hamjooh iatam,
Pyrkhath ia i Mynried i wow nang rap tyrchain ;
La khlem pyrkhath u pynsep-ai i ki por ia ki sngi,
Daw silet tamdien, kat dym ioh de ki.

2. Kat ki sngi ki wamih ki ti-iaw, ki bnai, wa ki snem,
 Du ki thymme hi man ka sngi u chem ;
 I manbru I leh kat wanang-iah i por nangkylla,
 Neikhian chei wahch, sñiawsih chei sñiawbha,
 Yei smat ki sngi ki snem, pyrkhat ym hoi u leh bieji,
 Ha khyndaw ymdam u poi kam i lyrwe siej,
 Sihbhah man deiwi, bar ha wichong u wanpoi u Loom
 Sawi sawi, ka Um leh Choo na Loom.

PYNCHÉ

1. La lait bakla, la dei thaba,
 Pynyoo hawa chynna ;
 Ham ia atsatia ia pynbait yow toh,
 Yei lait waroh u noh.
- tjuj* :—Pynche iong-i pynche-pynche cheini,
 Wow chemnar, raptipnar, wow wiarnar ware t
 Pynche pynche ioh u iayoo ha luti,
 Dei rapche, rap chemrap, waroh u tne.
2. Ym dooh, u chem itu ini,
 Pynbait pynsood iong-i ;
 Pynjolkhat rappynche, ha i la-ngoh,
 Wowmiat, wowbha waroh.

CHONGDUR KI THAW

1. Pynarwaliang dui khloo,
 Ha pyrdi, ka Liar wa ki Moo ;
 Khmut-khloo, ki pahien, madan,
 Rnem, phlang, iyrngam waman.
 Cha mihsgni, Sepsngi
 Nein, Wah ki Hali ;
 Wandur, emdur, miatdur THAW yoongait,
 Now nood mih Sur boonjait.

2. Syntu ha tnat, ha lymphein,
 Thaw i bhaw chongdur wei wa phein,
 Syntu ki wasoo, wastem,
 Ingum, wyrthoh, boonjaid em,
 Kam dein ha radang,
 Yoosuk yoo tym pang ;
 Tyrchain ki thaw kynrong sngi i step,
 Tyrha janmiet how sep.

11

JWAI

1. Em dong hi mo warapmiat ha pyrthai?
 Da eh u thoooh kam i chnong Jwai :
 Tip chei womyoo, chei wom pujoh ka khmat,
 Ym ye u ong ym ye antad.
 Chnong wayoosuk kam ini eh u chem :
 Chnong i sñiawbha, ym pher laman ha them,
 Chnong dui ka-it, ki bru dui suhrkhaj,
 Niar kam ini i chnong kynjai.
2. Ha pyrdi chnong Pohlangdob, Mooliksoo,
 Da ki phawjait ki dein wakhroo ;
 Laduba, Deiñsniñ, Deiñliñ jrong wakmai,
 Wajlood wamiat, ki tnat wakrai.
 Wandur wei chnong, miat wa luti synkeiñ,
 Ki sim warwai, syntudein kam pyndein,
 Rimet, iymai, soh, sla, bih khlem kut,
 Ah dui chnong Jwai i shnong wiarkjut.

3. Chnong wayoosuk bun ki lok, kha, ki man,
 Chnong watipduk waroh saman.
 Ym boi pynroh kam yei wa dang syndet,
 Parom waroh dei iongwasset.
 Kynroh chnong Jwai ymtoh wapynchna bru,
 Da pynker Blai, tluwiar ka wah Myntdu,
 Moosiang, mooknor, mootha, moopynyein,
 Nynde i por khana patein.

4. Pait ki pynthor chatimun chatidiang,
 Na khliehtyrchi ha Tretangliang,
 Bru wom thiahsngi yei kām yei kreh tyrnit,
 La daikylliang, la lai Nilit,
 Bru wayoophooh, wamiatmon, wamiatkhe,
 Bru wa danda, watainton hei iong-ke,
 Bru myntyryna ha i wan i lai,
 Ha Khasi-Pnar toe du ki Jwai.

JWAI CHNONG-O

1. Waroh kattynde dawiar chajngai,
 Na i chnong wakha ki nga i Jwai ;
 Hei samen katwon watliaw,
 Im i pyrkhath yei chnong kliaw,
 Dei liwan noh chooh wow wiar sñiawsih sñiawdiaw.

Ijuij :—Jwai chnong-O, Chnong iongnga,
 Kynmoo chnongkha, pynheh, pynsian ia nga,
 Kat yei chnong ye hiw mylliñ ;
 Jan ym em waneh chariñ
 La kylllein kylllein pyrthai dei snem u kiñ.

12

2. Hei por miet ha chnongpara langam,
Sampyrkhat samtang, chow nood sangam ;
Kam laiwiar thooh yung noh-O,
Wa i mynsien dakynto,
Han khohslor ki kjat, han ngiah u lai wet-O.
3. Mynda rapjan u pei ha chnong Jwai,
Yoo ia ki luti wamaiñ u lai :
Mynda mih hapoh chnong, chmuiñ.
Mynda pait walai wauñ,
Wiar weingiah, weijrem, wovrkhai kat chowkyru!

13

YM EM KAI CHNONG

1. U thooh kam i chnong, ym-em ha pyrthai,
Kat che wa-em u uiñ u lai,
Chnong wa yoosuk, boon ki loom, boon ki wah,
Wahun i chong, wahun i-sah.
Ki khloo dein-met waman heini heitai,
Yoo tohdur wei yoophein lakam wahajai.
Cha kper du ki siej, ki chkea, ki deinsoh,
Yoomiat ware ymtoh pynroh.
2. Ki umdih, umbam, Ki wakhooid wajngiar,
La na Thlu-um næ na Changyiar.
Ki Thwai wow saitthat, wow iympa, ki womjnga.
Em ki wakhian em ki wakmai.
Ki kseh walung, kseh wahch, charood chnong.
I janmiet uiñke i-bih womye u ong.
Man ki dong u chem heipor chariñ sngi.
Khynroo khyllood uiñsawari,

3. Lada na i liang wa ha yung ha sem,
 U thooh kam ki rapñiar u em ;
 Wa ki lok ki jor, wa ki kha ki man,
 Ki wa danda wei wom syntan.
 Ap yei danda u sñiaw ia i taiñton,
 I pyrtuit sakhiat ymjooh khut ia ki khon ;
 Dui sin dui pynjaw ymtip khon, tip ksu,
 Ha chnong ha thaw kamni kiru.
4. Ia i khih i khan, ki wakreh naphang,
 La ka kynthai la u chynrang.
 Ki rep lyngkha daisaparia lai mylla,
 Ræm-ræm da lai wow kseh u chba.
 Yow womtipmit u khynjoh klam ym dam.
 La dam u klam ymtoh i waleh chynnam.
 Ymjooh rap boohbot, ym jwa, ymleh kmai,
 Tñliang bru na-ai bar jagai leh kbai.
5. Lada duk da ioh ym em u iapher,
 Lada stad ymjooh man mynder,
 Istad lai deiwi, kirot man deiwi,
 Heiduk heisuk iaman iwi.
 Hon u thooh u chem kam i chnong iong-nga,
 Yung womtipmit u psiah ym ong "Ham-la."
 A, chnong rynchait sngi, ia pha yi wom pyrto,
 Hon ha pyrthai, chem kai chnong O.

CHNONG IONG-NGA

1. Nu soodong u lai, tlawiar i pyrthai,
 U thooh da sep-ai, kampha nohchooh-ai.
 Chon u chem kam pha wariñ yei mala ?
 La hei i ymphoo leh, la-pha,

14

Ijulj :— La la la la la, Chnong maia iong nga,
 Tam tam tam tam tam, Chnong wamiattam ;
 Tem tem tem tem tem, kam i chnong ym-em,
 Chnong wamiat, wabha, wakha ia nga.

2. Dang ha chnong ynde, Ym da sñiaw ware,
 Kat dang chong hatre, U thij leh ymye.
 Myn ha chnong para, Uyi de wombna ?
 Kynmoo, klam, khana, Maia.
3. Nu dawiar chislem, nu wa da ki snem,
 Ymtip how iachem, katwon wa iamrem.
 Ia ki bru warom, yei chnong jooh parom,
 Kynmoo maia O, Ianom.
4. Ks bru wombooh bot, u chongke ymkot,
 Ap ia i-tiptot, lut waroh i-pot.
 Ha iklam wyrngaiñ, u thalu malaiñ,
 U la-ngoh u ngaiñ, hei slaiñ.
5. Yi womkwah lipait, Ia ki kur ki jait ?
 Yei chnong du wangait wa i mon wabait,
 Pynarkti chajrong, nu ap Blai yei ong,
 Siang chylliah ia nga ha CHNONG.

15

RI JAINTIA

1. Ri Jaintia, Ri Jaintia, kynmoo-nood 'moo kpoh,
 I chnong ki bei ki pa, seiñ u Ma u Woh ;
 Dui kynmoo la-nger, wa i kynmoo suhrkhai,
 Ia ki wahch ki wadalai.

Ijuj :—Ri.....Ri,
 Ri Jaintia i muluk ionnga ;
 Ki khanatang, ki parom phylla,
 How nood im i kynmoo chirta.

2. Yei kām wa daleh ki, la khlem thoh khlem tar,
 Iatip lut waroh, kam iong u Woh Sajar ;
 Khanatang roodtpai, ha u nood kynmoo sah,
 Tynde haroh, Woh Kiang Nangbah.
3. Ha i muluk Jaintia, dang beon chooh kiwi,
 Ki khlawait, parom dang neh hadooch ha I ;
 Ki bru wachynrang, wom-em arsap arphong,
 Ki poohchiloom kyntifi Mulong.
4. Ri Jaintia, Ri Jaintia Thawchong ki wachlur,
 Nynde dui ialeh, dni iamoi dui iatoor ;
 Kam syllad matchken, ha i klam i khana,
 Ialeh iadat, ki womchahkha.
5. Ki bru chirtap mynsien, i im wa laitlood,
 La pher ktien thylleij, da iatroh da iachruid ;
 Khooid hei klam hei ktien, khooid ha ileh ikam,
 Dei thok dei chukor sih ym dam.
6. Yei rah wait rah stieh, ki warim dang nynde,
 Sah i khanatang ha I ki bru thymme ;
 Bar du u deiñtylli, u ialeh ym eib,
 Lam em bor lam-ye leh pyneh.
7. Dooh wabuit wabor mynda hapoh kiwi,
 Lamye u ialeh, u puræ u puthi ;
 Lamtip chah kyrhie, lamemstat chah chyrkhat,
 Ia pyneh ia kynjoh yei stat.

JAINTIA

1. Jaintia wapheiñ, ithaw wathliang,
Chawah chaneñ, timun tidiang;
I thaw wabha i thaw pasoh,
Thung soh, repkba khyndaw wasboi
2. Waheh Jaintia kynmoo yei nam,
Ialeh iatia, wa yei iapam
Wakmai womteñ, waheh chisnein,
Ki kmai Jabeiñ ki heh tyrpein.
3. Waheh rawde, ki maia RI
'Leh ym chate, Ym sya, awri.
Laitlooid i im, womdooh manbru,
Thij wom-manrim, hadooch myntu.

Ijuj:—Jaintia Jaintia, Muluk jongnga,
Im i maia ianom ia pha.
Ki khanatang parom phylla,
Kynmoo tymfang, Waroh chirta.

CHAPHRANG

Ijuj:—Chaphrang nangkab Jaintia,
Chaphrang nangtoor nangtia;
Chaphrang chaphrang khynjoh iaknieh,
Wowsah tamdien hameih,
Wowsah tamdien hameih,
Wowsah tamdien hameih,
Chaphrang, chaphrang khynjoh iaknieh,
Wowsah tamdien hameih.

1. Yeistad yeitip iamontyrna,
Sahbeij, ym hoi woroh chirta ;
Tang du chitein, ym hoi u kein,
Haduh wadep pyneh tyrpein,
Chaphrang chanein chanein.
2. La em istad, i kam nangku
La how thyrnia, la how wakhu ;
La hei khayi, la hei patein,
Han wait han sdai, wot chooh nangpheiñ,
Haphrang daw ioh u yeiñ.
3. La em istat chinrang u bru,
How thri, how tyrnem, yoochongkchu ;
Wa dei miatmon, u kreh, u thmu,
Khlem sya, khlem klang, khlem iatasu ;
Chaphrang chanein nangku.

1. Lada lai da eib chiphang,
Lada kam wa ong lyngkdang ;
Ia nga ham likhanatang,
La ha ki kynthai chinrang,
Iang to iang dapait wan ai,
Mynda chong da em chajngai ;
Man hi kam wa ong waklam,
Lamngait yei ktien pait yei kam.

Ijuj :— Lada em cheiwon cheiwon,
Lada chong heiwon heiwon ;
Lada jia iwon iwon,
Daw tip la kammon kammon.

2. Rap sñlawdiaw how iachong jngai,
 Wow pyrkhath kammon ma-ai,
 Nood u kpoh pyrkhath nangai,
 Langer langer duwai Blai.
 Nu dui chait i tram u ioh,
 Mynsiem leh ym sñiaw kañioh ;
 Kat dei bru ym che u yoo,
 Kat dymman deiñ dymman Moo.

3. Thrikhyrdoh u ialeh u phah,
 Tanr u tip i chong i sah.
 Ladam ye langer u pathai,
 Ham sñiawsih, hamdiaw hamchrai,
 Myndamyoo pathan ka khmat,
 Jinjar ithij i pyrkhath,
 Kat nangjngai nangjoor i maia,
 Sdu isya iachem rura.

1. Nu ioh deisa ym kwah u jngal,
 U eih u lai,
 Ym kwah u khlad na phi ki lok,
 Wasakhiat, wei wahok,
 Heiwon heiwon u em O lok,
 Kyrpad wow eh ka BOK,
 U kynmoo yeibha, yeisbun phi la nga,
 Waroh chirta.

Ijuj :—Lok rim wabhatam,
 La hei chit la hei kjam.
 Khublei khublei ia phi,
 Kat dang-im iachem wan I.

2. Lalai chajngai, lalai chajan,
 Mylliñ ymman.
 Doh sakhiat jngai, tang mynsiem jan,
 Tlar isñiaw, pyrkhat kblan.
 Lok thymme U ioh khlieh ka sngi,
 Tang hon u chem kam phi?
 U Duwai you Blai u chembha, u suk phi,
 Kyrkhu ia phi.

KHLAD

1. Na khap phi u khlad,
 Katwon wa iadat;
 Katwon wasilet,
 Katwa syndet.
 Dang chibet chipsoh,
 Wei langam haroh,
 Tang han da iajngai,
 Sñiawlok nangai.
 Lok ki jor waroh wajooh iasñiawbha,
 Leh wande kammon deiwon tang ym iohsa.
 La neiwon neiwon,
 La cheiwon cheiwon;
 La heiwon heiwon
 Cha phi hermon.

2. La kammon kammon.
 Layow won yow-won,
 I kynmoo u ksoh
 Ia phi waroh.
 Hei mut hei pyrkhat,
 Duhai iapakhlat,
 Ha luti wabait, Chirup ham yait.
 Du ikynmoo tym pang (ia phi) waroh iongi,
 Lada wiar dei bnai dei snem, na pyrdi phi ;
 Manbha manmiat lok,
 Heh nusip heh bok ;
 Wei khublei wei ngooh,
 Kat wa em dooh.

KYNRIAH THAW

1. How eih ia ki wa hayung hasem,
 Payu, para, ki lok kat wa em ;
 Isñiaw i wachirakom hiwan,
 Dang kamni wa u thij ileh chyingkhan.

Ijuj :—Khublei, Pa, Bei, Payu, Para,
 Khublei lok jor kynmoo ia nga ;
 Duwai yow Blai, embhah, kitbok,
 Duitæ sakhiat i Hok.

2. Yei wowlai, la chajan la chajngai,
 Kylla i wowchem boon ha pyrthai ;
 Yei wabha, wasih, ym-ye u ong,
 Kat wapynlai U TAI U-WA NAJRONG.

BEI IONG-NGA

1. Kam ki khonsyiar wakdup ka BEI langer,
 Langer langer hapoh thawaner ;
 Ladei slap ladei kjam ymrap pyllait,
 Bar nuchit jngai ymchah dang khiansbait,
 Howthooh bam iah ko ki deilang waroh,
 Naduh dangstep wawai na phylloh ;
 Yoo low dom ki kdung pyngkrai ioh u psooh ;
 Ki khon-khon waroh arliang ki chrooh.

Em hi kam BEI ?

A, kam ka BEI ym-em
 Hon u thooh kam KA u chem ?
 Ood i liaw kamtu kamni,
 Roit deilang pynmiet pynsngi.

2. Ioh bam ka BEI u pyntia Ko hei ktien,
 Ki khon chwa u pynkdang KA hadien,
 Ym ngoooid ko tang uwi u khon pyrsit :
 Nu dathngan Ko hadooh wow pyrhit,
 Chisngi chisngi u krai yei jhep yei ktieh,
 Ymjoooh khein yei chit yow slap yei ktieh,
 Slor ki kjat tah ki kti khlem chongtyndung,
 Wow psa ki khon yow smat heh smat plung.

Ye u chem kam ka ?

A, BEI hon thooh u chem,
 Nu kam PHA hiwot ym-em ;
 La dei duk jinjar u ker,
 Tlor ki umkhmat PHO langer.

3. La sanpanan chladiang i lait i pap,
 La na kyndit-sñiooh ha tyrsim kjat ;
 Waroh yoosih, yoobein, kynnoh, kynta,
 Ia ki khon—BEI ymeih han dei thma.
 Han sñiawsih pohdoh han sarom thlahkhmat,
 Ha khmat ki lok ym sñiaw ia ryngkat ;
 Ladei klam damok klam bein, BEI sñiawkthang,
NEIBHAH KI KHON U LAI U RADANG.

Em wa daw wara ?

Em ktien wəw ye khana,
 Ia isbun, ibha, maia ;
 Ym em ha pyrthai, pyrthai,
BEI—ka BEI WAKAM KA BLAI.

4. Ye mo ki khon u susalan yeileh ?
 Ka ram nadooh dang kha ha wahah,
 Katwon lana lahon mai dui maia ;
 Yupiam, ryngkhi, lada em sorsa,
 That ka nep wa pyndap pynbiang, pynbooh,
 Du ki wamiat, wakor, u lithooh,
 Ipymsum, ipynsait, pynkhoid, pynjngiar,
 Ha khmat ki lok u pynroh pynthiar.

Kān ym sah kynmoo ?

Ia isbun i maia,
 Ye mo u mylliñ ia ka ?
 Yei lehbha ka BEI wakha,
 Im kynmoo tym pang chirta.

1. A Bei ! A Bei ! dalai dæih pho I,
 A Bei kattu dasah du para i ;
 Heiyi u pait heiyi u chkeh wan I,
 Du ki waboi wom-em wakwah kam i kini,

Ijuj: —A ! Bei O, A ! Bei O, dalai da cih pho I,
 Nu dei waye nu dei embor, u ksoh deikti.

2. Lakjut.chitom, khajiak ym em sorsa,
 Tngen hei ong pho da raphoi da rapbha ;
 Hei ionsakhiat chaphrang nangtoor ikjut,
 Kylla u nood wemyooluti rura u kut.
3. Lojoor leh Bei, dayein bait pho hei sleiñ ;
 Yoosar ymkwah khana kam wapynteñ
 Heichah heisleiñ dui kyan wa dui kyrbait,
 La-ap yei khana dui wom em lam tip u pait.
4. Bei yei chitom yei joor i kjut waban,
 Dayoe dapait sadu i ood i kyan ;
 Harood wathiah, kynmo ha wachong O,
 Joo ki umkhmat, sdui pait wyrail, yei chitom pho.
5. A, Bei kynrad, la nger tlor ki umkhmat,
 Leimiet pathan per-chi per ymjooch sngat ;
 Ha wompu laikhmat, du la pha pyrkhmat,
 Ha pyrthai tip O wom iachem chisien dakhlad.

6. Hadooh khlipkhamat wowlai noh pho deirkhai,
 Dei pyndiaw ia ki khon ymhoi duhai;
 Em por wow ong ia nga mylliñ U Blai,
 Neibhah ka Bei ia ki khon kedup ko ha rupai.
7. Dalai pho Bei, Dalai dæih pho I,
 Tang por dawpoi wa daw iachem wan I;
 Lamtip yei por, Yei lai da skem daw Lai,
 Wow iachem leh tip daw iachem ha khmat U BLAI.

Ijaij :—Daw iachem ! Daw iachem ! Daw iachem ! Daw iachem !
 Ymslem hi tang ki ngi ki snem cha Bnein u chem.

24

WYRTA CHA KA BEI

1. Rah wyrta cha ka Bei iong nga,
 Na chilliang duriaw cha ka;
 Wow ka-it, nood dap dei sñiawbha,
 Tang dei tip dei sñiaw na nga.

Ijuij :—Kat'n wa iam KO hei por wakhlad,
 Nood sñiawsih kaw piah kaw phru;
 S'dui ong "Khublei yoo OO Kynrad,
 Jan ym iachem de kattu".

2. Iam kthangnood, ka Bei pynkynmoo,
 Hei lai hei thiah, hei iymphoo,
 Nood dathlu, pyrkhat sñiaw wyrat,
 Tip daw ia chem I ma-ai?

3. Yow yulich ka Bei jooh kynmoo,
Boi cheitne, womye deu yoo ;
Neibhah PHO la nger wa duwai,
Wow iachem, la wyrat Blai.
4. Jia dei wom iachem de wa Pha,
Ham silet, dukha ia nga ;
Iwan da dep, sah sa ilai,
'Chem wan i ha khmat U Blai.

HAMJHAN

1. Kat'n wa kwah u em pho deilang,
Hei kjut du ia pha tym pang ;
Ah numa deilang em pho 'Thai,
Man ia nga kam wa syr pai.

Ijuj :—Chibei chikhon to ia imsuk.
Ham pujhan ham sya, la duk ;
Kynmoo warom kattu katni,
Ym khang, Pha kwa dang boonsagi.

2. Thrikhyrdoh ym ye de u phah
Tang ka kti ym ye u rah ;
Khajjak leh ym em u khator
Joar itlar nang hiar i bor.
3. U chitom O-sadu katon,
Por-lan-poi'u Lang O-Pien
Ikwah dhar u smchurap,
Ksokti wow iadoh iskdup.

4. Bei ki khon kattu nga dalai,
 Chewitawan i pyrthai ;
 Yei dur O ham boohchmiang iapthooh,
 Kynmoo nyam la-nger jlaphooh.

IMANBRU

1. I manbru soorakom kylla
 U chem lada jrong irta ;
 Nei khynnah chei khynroo ym eh,
 Nei khynroo chei man wahch ;
 Nei wahch sei tymmen u kem,
 Deptæ wiar wa i wa-em,
 Tang SOO ki Samoi hei pyrthai,
 Kini lai-sa-lai.
2. Kaw syntu wa sdang krai nei kdung,
 Kam chit ha wa sngi danglung.
 Man khynroo hei kam hei kamai,
 Ym syndet, dang jal-chi-jai.
 Mynda phooh u syntu da bih,
 Sngi tyrha mynda kyr-ih.
 I phooh-i-pheih imandiñ leb,
 Mynda man wahch.
3. Kam syntu tyrjah chwa u tlor,
 Mynda tymmen, iang sei por,
 La-nger la-nger u wyrchaw kti,
 Ngooh yow Blai wamiet wasngi.
 Wow thij iyllu, ka'n CHEIWOMTIP ?
 Neibhah dajan khmat u rngip,
 Yei iap, u im thymme ym bna,
 Mynsien dui lang-a,

27 RAPHIJ SEIN NÆ LOK YEI MANBRU

1. Ha wasdang phi u lai ha i pyrthai,
 Raphij ia ki luti wajngai;
 Yow khnam ham jooh siat du ha chitein,
 Ha thong u pyntne hei wapheiñ.
 Dang sdang wajooh khian hei wakut kmai
 Nei iam u pynpoi cha i rkhai;
 Ham teiñ ham sa ih ha i manbru,
 Chaphrang u rap kab ong kiru.

Ijuj :—Raphij sein næ lok yei manbru ;
 Raphij sein næ lok yei manbru ;
 Chirup u ialai la kam ki chipai,
 U miat i muluk i pyrthai.

2. Kat hadooh heini ym puyoo I,
 Ki lok wow pynku ia i ri;
 Hamjooh thiah mylliñ ha i manbru,
 Iathij iapyrkhat rap iyllu,
 Ham pait du ki khmat ha i chitom,
 Ki lok ki waksoh yei warom;
 Han suk han chitom ham jooh eih lok,
 Chirup u ialai paralok.
3. Hei suk hei chitom ha i saja,
 U iaeih pra-i ym jooh bha;
 Na ka pud ka ktem ham jooh lai jngai,
 Ia poi kiwa beiñ kiwa rkhai.
 Jooh khian ha i leh, ha i man hok;
 Jooh beh ka nusib wa ka bok,
 Ham tip du samen ha ka luti;
 Chirup u ia lai para I.

KTUNG IAPBEI

1. Plur-plur jooh ialai waroh waroh,
Wa kat ki wapait, du ki wa 'roh;
Heini por ymem de ki wachap,
Da iayoo larjiar i dhap i dhap.

Jipjip:— Kattu kam i ktung iapbei iapbei;
Kattu kam i ktung iapbei iapbei;
La dang man dei ktung iapbei nympher,
Tei iaman dei ktung pynher pynher.

2. Na ki Dhap dangmih wan sa ki Jhap,
Heini heitai mih ohidhap chidhap;
Na ki Jhap mih ki Jipjip Japjap,
Kat heitæ ymchemrap ymchemsap.
3. Waroh yei ktung iapbei ki wataiñ;
Ia i ktung pyrher pathan ymmaiñ;
Hei sma sluid Tyntap ymsar u chap,
Jhia tang Smurit ong lah i Tyntap.

CHNONGPARA

1. Lada chajngai na chnong u chong ym synta,
Ha chnongpara la'm tip iklam khana;
Hansamen, weidiaw weitliaw u emkhyrngang,
Ym pyrwa em U Blai wa nga deilang.
2. Jngai sakhiat na ki kur ki jait lok ki jor,
Langam kiaw kam hathlu han hapoh sor;
Lakattæ ilch ym khein yeini waroh,
Um, wadiñ, rben wastang, u iachynroh.

3. Ladei bru u man, u kyruĩndien yei chnong,
Ladei ksaw ym khlhthaw, handuk kitnong ;
Tang dei hok u leh O, Blai ianga wyrar,
Chaphrang u ku kat dangim ha pyrthai.
4. Ladei kirot u man, boon wow atnood atkpoh,
Ladei duk, wow yoobein, wow chahkynnoh ;
Dui eh liangwanang, tang sajiar ia i kām,
Wa u lait na waroh ki sootyndam.
5. Nām wei warom u ioh lada leh dei hok,
Wow makhane waroh ki paralok ;
Tang la sarong pangæ wow sñiaw du ha nga,
Por daw poi u takor pyn ia i thnga.

REM ILAP

1. La yoobein la klambein. han chah wei lehbein,
Hajrong i hok kha-ma-kha, ham awri ham teiñ ;
Chisien ka sngi daw chem, wa i hok u yein,
I iohlap ikhlanchah, bha wom ia erein.
2. La thooh ki lok yeisih, lada leh dei bor,
Lada ye ki u thok, la sadui chukor ;
Du kat u pynpyrkhat, du kat u pynjingai,
Womye de u chañiah, ka buit da rap-ai.
3. Buit wasih du chipor, u mih loom ym slem,
Waroh u yookynchiñ, mynda tip da chem ;
Bru wa dawsah samen, ha i eh i khoe,
La dei womye u ehaniah, iapu kam tyndoo.
4. Em i buit. em i bor, hamjooh pynchapaw,
Khlemnna khlemkhot hamjooh leh, leh du ha i sñiaw ;
Lada em chooh ilait, ia pynyoo pynkdaw,
Wow makhane lut waroh, warom leh ym ryiaw.

SAMBHA

1. Hamjooh klam kyndam, hamjooh leh kyndam,
U khein i wabha, ladam chrai dymchdam;
Lada iklamsih, khlem kylliang iwabha,
Daw ktah i sñiaw, daw ktah i sñiaw, sñiaw sih kylla.

Ijuij:—O, sambha, sambha, sambha, sambha,
How ye u chan, u rap, u da sambha, sambha,
Ia isih u tymmoh da ibha,
O, sambha, sambha, O, sambha, sambha.

2. La ha i ñiangjar. la ha i saja,
Hompaít du ki khmat, iarap, iwabha;
Lada em ka lad, ha wajoh ki kti,
Dabha ware khlem pyndukha, iayi-iayi.
4. Ymhoi yooluti, ha waleh yeibha,
Nangye u lehbha, chem sambha sambha;
La hei duk hei ioh. hei sñiawsih sñiawbha,
U leh dui maia dui maia, sambha, sambha.

KHON KA ÑIA

1. Em i warieh ha u nood; khon ka Nia;
I maia wow E O, du ia pha;
Wa u rnem u phlang ha pchem,
Tip yei maia i wa-em;
Tang womtip u klam khana,
Khon ka Nia.

Ijuj:—Khon ka Nia 'læ wa nga ;
 Læ wa nga, khon ka Nia,
 Ym toh kat da miat pho yoongait ia pha ;
 Neibhah nood wakheoid, wamiat,
 Wa yoohun yoosuk sakhiat,
 Dem i mon i khe ia pha ;
 Khon ka Nia.

2. Ong ia nga du chikyntien, khon ka Nia ;
 Kán i thij pho yei wa ong ia pha
 I wa-em-dooch nga da phla,
 Ong la bait phow la cha nga ;
 Ham pyllat alæ sura,
 Khon ka Nia.

33 POR KHYNROO KHYLLOOD

1. Por khynroo khyllood, Por wakordor,
 Toh ini i Por wa emdor ;
 Chisien u lai dabooh ym ioh de ki,
 Wa u tymfang mynried pyn-du yeini,
 Ialeh wowdam u thaba,
 Iaduk u silet yeitu chirta;
 Thaba hei klam dang man chirakom,
 Thaba hei kam i wow kynmoo ianom.

Ijuj:—Iapyrchang u ia niawkor,
 Por khynroo khyllood wajeoh lambor,
 Iathooh thij deimiat hamsya hamsyet,
 Wowlalt ñiawtang, wowlalt silet.

2. Por khynroo khyllood i Por waphooh,
 Toh ini i Por, i Por chah kynjooh,
 Tip ki bur yei wastiñ yei wakhia,
 Daw da antad kammon u tur u tia;
 Phooñ i pheñ womioh ia ong,
 Lada stem, lada lieh, lada iong,
 Por wakhai i Por wayoo samood,
 Tang ia i MON sumar ham pynlaitlood.

Ijuj :—Laitlood manbru dangtipnar,
 Laitlood i MON dawman walyngkar,
 Weitipnar chiap wei lyngkar heitu,
 Du kattæ hi dawiar iongbu.

34 KHYNROO—KHYLLOOD

1. Iaklam, hapoh yung ym tarat wom ioh du I,
 Nucha Myngkoi ka Smen uinswari:
 Hei por i wadoh khaddooah ka sngi ia ki loom,
 Por chariñ sngi, lait, wom-em yukreh wakhoom.

Ijuj :—Pha dieh lai dei wah, nga u lai O dei neiñ,
 Ioh u iachem I ona Jerusalem;
 Tang tada em-bru pha ham pait timun tidiang,
 Kab bait chakhmat hadooh wapoì Khim-musnian,

2. Thawj uin pyngngad wemait Moo-Pyllait-Rapati,
 Wowilaitlood i kiam khana-ly;
 U lai jngaisware kat chadooh poi TREMUSAN,
 U la-ngoh u miet kat ha wos lailiwan.

Ijuj :—Pha dieh lai dei wah nga lai O dei neiñ,
 Ioh u iachem I cha Jerusaleiñ ;
 Tang lada em bru du ki khmat hi eh u khrip,
 Ym boi awri yei thaw I da dep iatip.

35

KHYLLOOD PALATCHNONG

1. Yoo O wom em wamiat kam pha,
 Ha ka khmat chooh ka iong nga :
 Lada bein lada kynnoh ki,
 Nga cha nga ym em awri.

Ijuj .—Ah Salubon ! Ah Salubon,
 Da pynum pho ki i mon :
 I maia i womye khana,
 Hei iymphoo sadu ia pha.

2. Pait ia ki kti pait ia ki kjat,
 Peit yei khmut mo peit yei khmat ?
 Heiwon chem phi wadang duna,
 Lait sadu wom sap yuta.
3. Pait ia i dur, damiat hi eh,
 Yoo ka snieh wom toh putheh ;
 Iyllih hi eh na khlieh ha tre,
 Wow batai i leh womye.
4. Ong ki ru ka heh Palatchnong,
 Numa ioh u sapaðong ;
 Kat womye u joh u khynjoh,
 Boon dei bein wadei kynnoh.
5. Kam waboohbot, kat ka wajwa,
 Chrai, kynnoh kat da khihsya ;
 Dei rap pynjan, da ryum da tooid,
 Saitkhmat, biah phniang wow phyrnoold.

THUNIOM

(By P. Lalu)

Ijulj:—Thuniom næ i khon phooh,
 Thaladop ki sla waphooh;
 Ha kyndit loom wajrong,
 Kynmoo yei rong ianom-ianom.

1. Narood ki phlang jyrngam,
 Yeitre synran dajam;
 Najrong hap imynjer,
 Ibih na pha chajngai waher.
2. Lyer wabeh wapynkhih,
 Iphooh rymhian wamih;
 Mynda hiar slap rymphu,
 Choh por yei soh wa yei syntu.
3. Niup-ñiup u slap rymphu,
 Pynkdar u yow syntu;
 Rang kdiar nengkrai nangkhlung,
 I bih wasooh joor han lamplung.

LATUMAR

(By B. Kyndiah)

Latumar wamar triang-triang,
 Iphooh pho leh ym toh cha chmiang;
 Diam, diam, diam.
 I rong i iong pha,
 Pynthaba i ia nga;
 Ki sla pho ki wayeiñ,
 Wei wandur wei pheññ,
 Kammon wande u pyrkhat hawa kamte,
 U rah tre! Mo pakhle.

KULAP

1. Kulap boon rong boon jait,
 U pait leh katwon yoongait,
 Du yow wa-em mon lut u khait,
 Ki sla nep kyndit,
 Chieh kam walit ;
 Khait jhan ladam jngieh,
 Daw dung u chieh.
 U deiñ womjreng wakmai, tang ki tnat ki wakrai,
 Chongkun najan najngai, Yoosuk kam hajai.
 Por waphooh,
 Dui liyur tæ dooh.
2. Kulap ri loom ri thor,
 I miat i phooh du chipor ;
 Du mynried da tyrjah da tlor,
 Syntu wañiawkor,
 Rta du chipor ;
 Ibih wakynjai,
 Sai ha pyrthai.
 Yoo sep-ai yoo sepai, tang shi sngi leh ym-neh.
 Ibih wa iyoosuk da wiarlut dappleh,
 I M A N B R U,
 Du kam u SYNTU.

KHREH KREH

1. Kam ha kyndit synrang u chong,
 Talung kat mynau eh pong ;
 Du i-sa-ih man ikhlipmat,
 Parsnieh lait ko kti ka kjat,
 I-im ha pyrthai leh kamjooh ;
 Ym-em waskem dui kyllooh ;
 Kai khontrep kai khonmyndoo kba,
 Poi u slap ka lyer dapra.

2. I-im ha pyrthai i watbian,
 Kam ha chariñ ha kyndian ;
 Ym-ye u ong yei por wow-iap,
 Ymtip yei wow-por wow-hap.
 I-iap i wawan khlem da ong,
 Ymphér now wachong-kynrong ;
 Khlem pait chilliang khmat ia waroh,
 Now khonboo hadoooh u woh.

3. Ymche u yoo, ym ioh kylli,
 I-iap i wom daboohsngi ;
 Du nei miet ha wowche i step,
 Ymtip yei wowjia wowsep,
 Tang emkam ha imanbru I,
 U sajiar i khlieh ka sngi ;
 Khreh chwa yei mynried mynkawi,
 Womtip yei Wowsih ka Sngi.

4. Ialeh u kreh kat dang-embor :
 Khreh kat wa dangem i por ;
 Lait u khyrngiat how poi syndet,
 Lait u awri u silet,
 Biang ha yung ha sem khon ki nat,
 Wei chakri yow Blai Kynrad ;
 Iap ini, mynstep mynkawi,
 Thij ym phari ym awri.

(I rwai kylliang)

1. C. Cheiwon lai pho hawa lithooh O pha ?
 K. Laili uiñke kat da ong kiru wabha,
 C. Luiñke sakhiat wabha, ladam toh i wauinñan,
 K. Me lam ngait kylli ha kiwi tawan.

Ijuj—

C. & K.—*Kan u ia ong yeitu yeitu ?*

U ong kammon mynda kylli ki bru ?

I iathij i du arngut khlem em wapynwit-pynchaiñ,

I iamyajur khlem boi de u iataiñ.

2. C. *Mitæ ymboi u klam yeini yeitai ?*

K. *Me sæ watip ia nga hamjooh wan atkai ?*

C. *Yei wa ong hi-eh kamtæ, pha pathan wa sñiaw padai,*

K. *Ym boi de u iataiñ du kamtu-ai.*

(Sur—Billy Boy. C.—Chinrang. K.—Kynthal.)

41

KLAW

1. *Ia ki rong pyrthai ia chilæm chilæm u pait najrong*

Har-ki-har ki rong yoosuk wamiat womye khana

[womye u ong.

I pyrkhath da pakhnan, ki khmat sadu cheitai cheiwi,

Kammon i kynjai kat ha Bneiñ daw khlad daw eih

[u ka, ka Sngi.

Ijuj:—

Heipait, heipait, najrong i pyrthai kai ksiar mo Klaw ?

Kyndat yei ong yei sneiñ ka Sngi, sur-sur wapynnoh

[cha khyndaw.

Kat mynda poi tæ chem mi ki, ong da chakæ syntu

[tyrsoo,

Wapli kynrad dangstep dangstep u khmied chabneiñ

[u kiat u jlloo.

2. Kamjooh leh i POR katni wa iabeh sadu yei rong:
 U kem yei wadem ymbien, u iabeh yei waher chajrong.
 Hei phet kyathiar antad, u ngiah ymdam mynthu leh raw,
 Kat heitæ u thooh thaw u chong, u kiat u kbai wow
 [jlou iong KLAU.]

42

CHI-KA

1. Chi-ka, chi-ka, chi-ka cha nga sa du i sya,
 Hei ia pynjwa ki Bei ki Pa, nga dapoi chei makna.
 Chi-ka, chi-ka, chi-ka, dayeiñ ki dui nohtai,
 Ha i wakut ia nga ka Pli, dasep-ai, dasep-ai.

Ijuj :—

Chi-ka, chi-ka, chi-ka chi-ka, umdum ha i-iangchah,
 Nohtai, nohtai, nohtai, nohtai, ari noh wa ka Bhah.
 Chi-ka, chika, chika, chika, Nga du kamtu chirta,
 Chi-ka, chi-ka, chi-ka, chika, Nga ka wadong i Thnga.

2. Chi-ka, chi-ka, chi-ka, kam nga kani dañiar,
 Chi-ka, chi-ka, chi-ka, chi-ka, nga kam u kse wairnar.
 Da bam sang i-maia, u nood dapih laphrai,
 Ymye de u syrdep syrpai, ia i-wajæd wapai.

43

THOOTHUJ

1. A, i thij deiwi, kat u yoo deini,
 A, paia kamni, dei womyooluti.
 La deini deini, la hadooh heini,
 U ia-ong deiyi, Ong iah ki por ki sngi.

2. Dang ong O kamtu, kat u yoo deitu,
Yi wowman heitu, Sep-ai i wathmu,
U ong du kattu, Kat waman cheitu,
Tang ha imanbru, Ym du kamtu kamtu.
3. Pyrthai iwabang, pyrthai i leh wakthang,
U bru duikhiklang, kat damye u khang.
Im wa duchiphang, Kaw syntu kaw phlang,
Slem u im hammang, Im kam um ha Slawang.
4. Khiih-khih ha wakhoi, nahoi tæ nahoi.
Khiih-khih soimasoi, khiih, khiih, khloi-chi-kloi.
Khoi i khlich wowntah, ha i kit i bah,
Tein-tein Ja u chah, ong A, wasih ka Bhah.
5. U thoohthij deiwon, u thoohthij selwon,
U lai O cheiwon, U chong O heiwon.
Ymman won-i-won, leh kammon kammon,
Thij, Pyrkhath, Puson, Waroh how Blai i mon.

Nutne u yoo phi ka, phi hi leh jan u wakla,
Wa dapher labak nei wanachwa.
La deidien pathan u pait, yi wow ngait ka watipmit?
Ngung markhmat ileh u lai lyngkit
Wa darkhoh da sti ka bru, khmut i khmat sa dow
[langsnam.

Ym tipmit lamjan u pait chynnam.
Yootkutnood yei man ka pli'tang iyi u ye u leh'
Eih yei yung kam em wabeh.

Ijuj :—Ah hai hai hai hai, ah hai hai hai hai,
 Yei manbru wa pynsep-ai;
 Hairahai rahai rahai, hairahai nohka,
 Wom ngait yei ktien ka Bei u Pa.

2. Kynmoo yung sampyrkhat, chei sarom ka pli kynrad.
 Imanbru katni rajad tyrphat.
 Thij ko yei wabam i ngait, khlem pyrkhat waroh i jait,
 Dem i-mon hadooh i wowkyrbait.
 Ha wow iaklam yoowyrail, ka, chikyntien leh ym pai,
 Tympang ia i suk ha yung sadhai.
 Sdui sang-ot langer langer, wa ikynmoo yung da her,
 Ong, nga tæ kattu da chdær.

3. Cha yung liwan kylla, kan u ong ka Bei u Pa?
 Tip daw yoo wyrail daw leh maia?
 Kat chawaman u pynbait, u pan ngooh yei let yei lait,
 Ngooh u dem wom hoi u noh u tait.
 Kat waleh ia nga ym noh, tip hi ki i snam i doh;
 Mynda khana chem ñiangjar waroh.
 Jan ka Bei kat ka wajem, wa u Pa u wa wyrail
 U iam-lang wow wiar ichrai.

1. Ong Pho nga u sih chynrang.
 Kat u pait Pho khläng-ohi-klang;
 Ong Pho kam yowte yowte ymbien,
 Han langer langer u kyruiñdien.

Ijuif :—Khanatang dalut ki bru,
 Bikaru, Bikaru,
 Sñiaw Pho kam du Pha ka bru,
 Bikaru, Bikaru.
 Khein Pho nga kam u Pyrthu,
 Bikaru, Bikaru,
 Tang lada sih iymphoesnu,
 Tip Downi, Dowtai, Dowtu.

2. Bein Pho nga u sih chynrang,
 Klam dathaw damang damang.
 Em ki watlæ watlær ha warang,
 Em waiam how bam kam u Chahang.
3. Ia idur iongrim hambein,
 Bha u ong womtoh kyrtein.
 Klamsih ha wombien wombien hammlien,
 Ia uif Lapakhot pakhot chadien.

CHOIMON

1. Sdu deirood deikiar u liphawer,
 Janmiet janmiet ulai langer,
 Kat u paitsiar ymyoo tarat,
 U psiah u laike ymem ka lad,

Ijuif ;—Na khian dwar ka dui khlieh wa phngoid,
 Cha OO katæ da khieh boid-boid ;
 Da thlj u ki kam i khohpeit,
 U pli kynrad la nonnon choit-choit.

2. Pyrchang warobor, kan u iachem,
 U psiah kaw bie j ym fwajem !
 Na dwar pchem lai wei kyoh wei khriam.
 Han kini kitai ong lisynniam.

MIAT KYNTHAI

1. Pait ki pyllung wajngum ka kong,
 Pait u radang u wajrong;
 Pait ia i khmut i wakynjniam
 Ha ki chkoor ki lahariam.
 Pait ki ngab mar kaw salangi,
 Pait phyrnooid na skit pyrdi;
 Pait ka sniehdoh liehsoo iyllih,
 Pait walung ki kjat ki kti.

Ijuif :—Hei rkhai karu ka miat kynthai,
 Wa ki lameiñ waphyrnai;
 Kam ki khloor wache najrong suiñ,
 Thaba wow walai wauñ.

- 2 Pait ikup, sem, wadait wabi,
 Pait tohsot muja juti;
 Pait ilai ikab yoo chongkun,
 Pait yoo tohjuit wei yoohun.
 Dur dothoo miat u Trekirot,
 Dür chisngi u pait ymkot,
 Dur yoosuk yoomiat yookynjai,
 Dur la kam ki Puriblai.

LUTI JWAI (1948-51)

1.

Na ka luti katni, daman da ka Syngkeiñ,
 Rapsuk ki bru iong-i, dalait u kit u keiñ;
 Syngkeiñ hi-eh danan, lai, wan raplait jinjar,
 Mitæ bar u wakhlan, poi chnong ym dam u tlar,
 U watlar womembor, u lai chisngi da eh,
 Poi dei bor poi dei sor, tang blu khawah daseh;
 Ka Syngkeiñ da rap jlood, wei wa da rapsakar,
 Daye u iasyngkhood da ka wa Moisarsar.

2.

Syngkeiñ kuchrut kuchret, ki moo kam wapynyeln,
 Molsarsar dang chet-chet, kynthih jooiñ-jooiñ jein-jein,
 Kat mynnu u embok, u chna pynman ka pliar;
 U man da ka Sarok, Moisarsar bar liar-liar,
 Bru, ong luti marieh, mo ka Syngkeiñ iohtooh?
 Latang dei slap daktieh, larang sum jalaphooh,
 Lamioh leh toh isih, ladooh ileh ymhok,
 To noh ia pyniyllich, yow hok u khut Surok,

3.

Chna yoo kam womiohsa, mata-madei hi eh,
 Yoosar dui jnan dui sya, sya tang wadep ikreh;
 Kyndeï mo ka ladei, kyndeï mo ka ladei,
 Dei, dei, dei. dei, dei, Pynchei, pynchei, pynchei,
 A, mynnu u chna bha, Lait wasieh watyrkhaw
 Sakhok-sakhok to chna, ym dui tymmon khyndaw,
 Wyrai ham pynsah tein, pait yei chitom ki lok,
 Wowsah kynmoo patein, mynda khut ka SAROK.

YUNG

1. La uifñ kylllein pyrthai, heisuk hei kynjai,
 Yeimanbru ym awri, yei im ym khuslai;
 Thiah, chong dalan paki, bam, dih wapahoooh,
 La katni i ioh leh i yung watamdeoh.

Ijuj :—Yung! yung! wamaia,
 Ym em thaw kam i yung, kam i yung iongnga.

- 2] Ityrchain ityschiah ym ye u pynsdep,
 Han i yung i wakhian, i wa kai khontrep;
 Du ka sngi u bnai wa ki khloor u pyache,
 Dahun dasuk mynsien, wakortam ite.

DEI KAINI

Hə wəpoi ha chnong, thaba cha nga u wəpait,
 Yei chnong yei thaw waroh ijait ;
 Mynda wiar na chnong, mynda wiar da slem ware,
 Phər la bak hiwot nei kattynde.
 Du chikab na yung, ym rap poi bha tang ha khim,
 Sdui thymme waboon yei warim.
 Thooh ia ki wahəh, thooh ki lok warim ym chem,
 Kat u tip paia da iap da slem.

Ijuif;—A ! paia la kamni ! Paia la dei kaini,
 Yi u ong wan de, nga iləh cheiwontam hi ;
 Daw hap lai na kani ka LUTI.

Yung ki lok ki jor, ha wow psiah chei em sorsa,
 Womtoh de dang kam wanachwa ;
 Yung wamiat yoosuk, ki bru leh du ki thymme,
 Kat dym tip hap kylli ia ki Tre:
 Luti dkhar uinke, kat u pait chawah chanein.
 Chajrong loom du ki Moowayein ;
 Thij yei por ynde, kamtu ha kitu ki sngi,
 A ! paia lok maia thiah heini.

BIARDKHAR

1. Dang nynde waiskur da iaphar,
 Charood ka Biardkhar ;
 Wow khonkhwe kynrot ha ka kti,
 Wow likhwe, pyrthieh dathli.
 Mynkatni da phylla neitu,
 Khyndia sdui yungbru.
 Iktieh, ibiar, itung, isma,
 Dawlar, dayoomiat, yoooha.

Ijuj :—

Biardkhar, A ! Biardkhar,
Phær i dur i dar ;
Kammon wande u ong heitu,
Wiar ka Biar mih ki yungbru.

2. Tymphang hei li-yur wadap um,
Thaw lehke u sum ;
Thaw, wabha langsnait u khoomthong,
Thaw wajeoh wyrngaiñ wyr song,
Kattu ka um cheiwon neini ?
Riñ u dooid pyrdi.
Yung dadap hadood Tremynkjin,
Yung ki wasatop dei tin.

3. A ! Biardkhar ha tre loom Mynkjin,
Lei wowlam mylliñ !
Langsylañ, raiong, laser, wiarjait,
I ktieh, ibiar, i mynsait,
Thaw nohtngit nohjhep da wiar-doeñ,
Kpær jhoor, soh wasbeoh,
Yung wakpær wa yoosuk wa khooid,
Wow uinke wa yoosamoooid.

Ijulj ;—

Biardkhar, how nood lm,
Kynmoo yel iongrim ;
Thaw mynsait waktieh wañiur ñiur,
A ! dawiar itu ldur.

TYMPANG

1. Waroh chilynter ka Wah Myntdu,
 Thawrep ki bru ;
 U nood kyamoo la-nger du cheite,
 Tang nga da, jngai ware.
 Ki thaw wamaiñ u uiñ, nein wa wah,
 Kynmoo pynkwah ;
 Kynmoo yel thung, yei rep, yei thangstong,
 Wa ia ki lok ha chnong.

Ijuj: Sñiawtmang sñiawdiaw, i pyrthai,
 Ha wa samen u lai ;
 A! lok da dap u nood dui khuslai,
 Ha wa iachong marjngai.

2. Cha lakyndang cha trepkba uinke,
 Dang khian ynde ;
 Lut i por i sngi du hei kynjai,
 Siaw, put-chawiang wei rwai.
 Dui wyrngaiñ chilok charood Myntdu.
 A, chon de-i-tu ;
 Kwah ia ka Bei ki lok, sñiaw da tmi,
 Suk u lap hajan ki.

3. Yei trep yei lakyndang hapoh khloo,
 Kat'n wa kynmoo ;
 Kynmoo sepai jan ym poi chnong de,
 Wa da jngai beh ware.
 Ngap, Tkhaw, Nianglioer wa u Lawe.
 Chon u yoo de ;
 Ramyntheiñ, Duitara, Maryngkem,
 Ym sñiaw de i put i tem.

1. Neiroad neiroad ka THADLASKEIN,
Sadu ki deiñ wachran wayein ;
Narood surok deiñ Latuthin,
Syntu soosnam ymjooñ mylliñ.

Ijulj : Latuthiñ hain-hain wasoo,
Joo iymbar kat ki wayoo ;
Bam, jawptet, wiarjah, hunsiam,
Wa i sniehkten marhiam.

2. Deiñliñ heidong chaliang Mukhla,
Khlem seh syntu dui preiñ makna .
Lahch, lajrong, lakrai ki tuat,
Wa Latuthiñ ym ia ryngkat.

1. Chong Lympuag chong lypung ka Thwai,
Mar chikhvndong ryntieh khyllai ;
Ym-ye antad u paid u kar,
Wabood wabood yow Woh Sajar.

Ijuij : Sanmer na Jwai, harood Mukhla,
Ka Pung ka Pung chna u Heh Nangthma;
SAJAR Nangli, SAJAR Nangli,
Tein-Tein-La-Patein sah inam Mi.

2. Thwai wom iyndong wahch i-par
Ka waboohnam u Woh Sajar ;
Thwai ka waboon dathli dakha,
Hei tlang la-nger ki rapasa,

3. Ha wapalt chong lypung ka Thwai,
Handel deirood deirood wakai ;
Riñ um chna Ban ki chnong Mukhla,
Iaki lyngkha charood iong-ka.

4. THADLASKEIN I Pyrtuit wanch,
Tang charood ym nood u Kyndeh ;
Warom wateiñ ki bru ia pha,
Ka Sylar pyllein jooh E jooh kñia.

SYNTU-KSIAR

1. Jai jai ka Myntdu wakai,
 Soodong soodong waker (pho) yei chnong Jwai ;
 Pha ka Syiem ki kper syntu.
 Ka wah wachong ki Blai,
 Ka wah wachong ki Blai,
 A syntu ksiar i pyrtuit i wabang,
 I thaw wakyntang,
 I thaw wa khein sang,
 Na khlieh Riat Ka-Kiang u Pait wayoo tymfang,
 Wayoo Tymfang.

2. Ngen ngen chong-lyng-ngen ki thwai,
 Lyngngen lyngngen wom yoosar wakai ;
 Madan Syntu Ksiar wakmai,
 Thawrep thawrep chnong Jwai.
 Thawrep thawrep chnong Jwai.
 Wah Wah Myntdu E um lyngkha ki Jwai,
 Thaw wahch wakmai,
 I madlah-blai ;
 Uinke yoosamoooid u pait wayoo kynjai,
 Na Biar ka Blai.

—Mr. K. Rymbai.

YOO

1. Da yoo yoo yoo yoo yoo, da yoo yoo yoo yoo yoo,
 Da yoo yoo yoo lapoi cha khloó.
 Da yoo yoo yoo yoo yoo, Da yoo yoo yoo yoo yoo,
 Ham teor ham teor ka deñ ka Moo.

Ijuj :— Yoo da yoo, Pait da yait,
 Ia isih isih na jngai u yait
 Ham lyngkit ham thamoi, ham khuñiat, ham khujai,
 Ia chynthut ia pat, yam ye u khai.

2. Hamlai tyrma tyrma, da yoo yoo yoo yoo yoo,
 Wowlait wowlait nei eh nei khoo.

Dayoo, Dayoo, Dayoo, Dapalt, Dajngieh, Sylli,
 Dayoo ia wiarnar ha luti.

3. La khlem iayoo, layoo, khlem chynna chynna,
 Ym lait nei mynsoo nei takha.

Dayoo yoo yoo yoo yoo yoo, da yoo yoo yoo yoo yoo,
 Da ap da-ap yeisneia yei kroo.

MANG

1. La iwyrngaiñ iwasmet,
 Leh dei womsya womsyet;
 Lada jhan ham leh syndet,
 Thaw, damang, iasilet
 Yoo, ia-em wakhang waset,
 Pait ia-em wajæd, wakhet;
 Leh dei womhoi u talet,
 Iyllih- khlem sakatret.

2. Ka-it sñiawbha waroh-i,
 How ioh yei yooluti;
 Ha wa chynna u dat I,
 Hei wa ong skitpyrdi,
 Ha wa ioh i ki ibha,

Dei kmen, dei kyrdem, dei rsa,
 Kat nangjiñ, chanein kyrda,
 Tba hadooh wow thaba.

3. Chanein chanein leh u ku,
 Hamjooh hun du kattu ;
 Dei mynsien u leh u thmu,
 Dawbha yeimalitu.
 U ialeh, iadat, iasood,
 U mang dei womhoi laitrood,
 Hun kat wa nang rapchanein,
 Na kjat ha langtyrnei.

KI LOOM NA RI THOR

(An Anglo-Pnar humorous Poem)

1. To live in Thor and see ki loom.
 Rwaitympang ia I Home sweet Home ;
 Friends and neighbours, payu, para,
 Old folks waroh wajooch maia ;
 See ! foaming Falls wa hap rymphai;
 Plantation groves, wa yookynjai;
 Pyrhit for home ym yekhana,
 Khlich sngi in dreams wajooch tyr.na.
2. Summer season, katwon tynnad,
 Gentle breezes wabeh pyng-ngad ;
 Hynrei ha Thor Oh ! who can tell,
 Sadu u ong a place like hell ;

For Jwai sweet Home a silent tear,
 A! Riat ka-Kiang, sweet Syntu Ksiar ;
 Yoo O ia phi from where I stand,
 Flatter ym toh, Blessed Home land.

3. Had I got wings katwon shiawbha,
 Or Aeroplanes to fly rura ;
 I long to see waroh ha chnong,
 Neibhah iongki, I sing this song ;
 Time soon will come wow lai liwan,
 To meet all friends ki Kha-ki-Man,
 In Home sweet Home waroh rymmuin,
 Smiling faces kat chow kyruin.

4. Cheerful comrades wabang yutang,
 And to amuse iarkhai dei lang,
 Humorous folks, pynjaw khyrngang,
 Kam sip Sa-ut, kam bam Saphlang,
 In life in death wom jooh ia eih,
 There one and all iarap iabeh,
 There is no place wakam ha chnong,
 Lada praise much—mut pyasarong.

1. Ah, hai hai datoh u khlad,
 Ymtoh deirta mo kynrad ;
 Tang la chongtre imaia,
 Por ki sngi ymye pynkylla,

Khublei dei sñiawsih ymman,
 Kat dlaw heh ilai iwan;
 Yooluti wa daw lawan kylla,
 Hamjooh pyndukha.

2. Ham awri ia i waslem,
 Han wiar da ki bnai ki snem;
 La ri pathan Blai hei chait,
 Wa nei chitom waroh u lait.
 Khein bait womsep ai i iang,
 Mynsien wiar isya iklang,
 How iashem u sñiaw kam dang chibet,
 Mylliñ yei wadep.

WOH RIANGSTI

1. Yow Woh Riangsti Kynmoo tym pang,
 Han boon klamsih klamsang;
 Chare masl wo-oo ijook,
 Man i kyntien u booh,
 Wei eh pynsiah i ktien i klam,
 Klam kyndam wei maham;
 U nood deiwi. i ktien deiwi,
 Uru u Woh Riangsti.
2. U bru u wana Panaliar,
 Chong yung rood Syatu Ksiar;
 Handa tymmen wei chait wei khiah,
 Waroh i kam leh kreh.

Dang ksang syniaw u khai thiah u,
 U peit yeini yeitu ;
 Ka wait kyndong rah ha ka kti,
 Na dangstep da arwri.

3. Dang che ræm-ræm u bru da sya,
 U lai lipait kuka ;
 Wei khlan u seinpah man ka sngi,
 Yutye ym em awri,
 Natre bnein kat u kynrong sngi,
 OO dep khem dud masi ;
 U lai tyrwa, u lai lidai,
 Chapoh skur ha chnong Jwai.

4. Cha Syntu Ksiar u poi kylla,
 Du kat toh por bamja ;
 Dep dih duma, wakhu pynskhem,
 Chi sngi hei pooh u dem,
 Charood um du wasep ka sngi,
 Chulim thlong ha ka kti ;
 Sa chisien u pait khnam kuka,
 Wi, aʔ ymdooh dakha.

5. Yutye yuphnoid, para daw E,
 Jhoor Jhep na kper pakhle ;
 Ha kper Woh Riangsti dui wa-em,
 Sakhia, saru, ianem
 Ka chru, salah, wamet wabha,
 U klong, pathoo sohpha ;
 Ka syiar, masi, ki blang leh roi,
 Hadooh da la thamoi.

6. U Woh Riangsti u long Paswet,
 Wei sti wei wayoo ptet ;
 Bru du ka chyeiñ ka snieh wasah,
 Niangstap, wei rkhoh kuchrah,
 Lasti laran tang wayoo jwat ;
 Kaw samatan wathad,
 Iktien wan U, kam u pyrthat,
 Lada khlan nood chei pat.

7. Ymjooñ rap spong, tupri pynyeiñ,
 Wa ka yusleiñ pynyeiñ ;
 Ka khon ryndia kat cha walai,
 Klam boon du i padai,
 Wajrong i tmaiñ wathlu ki khmat ;
 Mih sa ki tyndoo ngab,
 La-ap yel ktien, lapait yow bru,
 Womkmai nood chei herrngu.

8. I mad wan u leh man ka sngi,
 Uru u Woh Riangsti ;
 Chikroit istep, chikroit i miet,
 Wi ka sngi ym pallied,
 Ym toh dui tim, ym toh dui mai ;
 Poi Syntu Ksiar dei rwai,
 Laktah ha ka Wait how wakhu,
 Rukom ki sur uru.

9. Rapjoor i diñ du ka Musiang,
 Wa ka ohyoh leh wakliang ;
 Jooh ong ia OO "Ari nœ Riang
 Da pynchad u Khuyiang".

‘Sien chiti iaw, Musiang chongsngi,
 Lei, sniawbha Woh Riangsti:
 Man ka sngi kreh khlem chongtyndung,
 Chalait wa hapoh yung.

10. Ijuij U Woh Riangsti ini,
 Ijuij wom-om awri;
 ‘Ha nga ym-em i iongpara’,
 “Ymteifn kynnoh kynta”,
 ‘Na kiwi ym lipan libhoh’;
 “Na nga u E leh’m loh”,
 “Wyrail U Blai u chait u tram”,
 “La khiih ym dooh u bam”,

11. Ah! Woh Riangsti dawiar dalai,
 Langam Madiiah Kmai-Blai;
 Ki bru tip ki me u wabha,
 La klamsih ym dukha,
 Han boon dei maham dei klamsang;
 Tein-Tein ia me tympang,
 Hawa kynmo sniawdiaw ia me,
 Wom-em wasalan de.

12. Ha Jwai ki wachong loom kini,
 Pyrbot, u Swet, Riangsti,
 Wi cha sep sngi, wi cha mih sngi,
 Woh Riangsti ha Pyrbi.
 Woh Swet ha lakyndang jooh cheng,
 Pyrbot cha krem Kailong,
 Dep rep dep riang, dep ah dep choh,
 Yeifn ki sa hei beh doh.

1

Dui sniehk tien heh chmoiñ, dui sniehk tien heh chmoiñ,
 Yoo wakhih loiñ-loiñ, yoo wakhih loiñ loiñ.
 La dei khon kyruñ la dei khon kyruñ,
 OO kattæ chmuiñ chmuiñ, OO kattæ chmuiñ chmuiñ.

Kam wapar ræm-ræm ræm,
 Wa u chyoh u da saræm;
 Chwa u klam da khriam haroh,
 Kam wawit wachaiñ ha chyoh.

Ong u Swet titiaw titiaw, A, Kynchnian kynchnian deirood,
 Lada jngai dei siaw, lada jan dei bood.

2

Leh mi kaw Bicit-sian, wei wajwa u klam,
 Hei leh poh leh khian, han ka buit iyrngam.
 Mynda main, main, mynda toor toor toor,
 Ym toh i wyrngain mynda la thiah chloor.

How kylli bæn mi ini,
 Khlieh ngeng ngeng ym bæn O ki.
 Mynda phrang leh kaw wombien.
 Han ka kti nær nær deidien.

Ong u Swet titiaw titiaw, A, kynchnian kynchnian deirood,
 Lada jngai dei siaw, lada jan dei bood.

Pait yei mer yei kher, pait yei mer yei kher,
 Khmat i khmut pher pher, Bih hur hur her her.
 Cha OO tæ da jnang, cha OO tæ da jnang,
 Kattæ kam u Miaw synniam dakharang.

Sa chiwoit u pyntohsar,
 OO kattæ da khih da ksar,
 U thooh thij deiyi u eiñ,
 Tip dow met mo dow khylleñ.

Ong u Swet titiaw titiaw A kynchnian kynchnian deireod,
 Lada jngai dei slaw, lada jan dei bood.

62

WOH GANDHI-JI

1. Woh Gandhi-ji, Woh Gandhi-ji,
 Iap dei womyooluti.
 Datoh kai sngi ka wow iap-iap mi,
 Ymye tlabi oeiysi deiyi.

Ijulj:—Tang ilai Mi iam lut ki bru,
 Hadooh katni dang hu-chi hu.
 Yei pyrtuit mi kynmoo dei wakdiar,
 Pyrtuit mi mynnu u wiar,

2. Laitlooid India toh ileh Mi,
 (Ha) pyrtthai dang du Me hi,
 Khlem kaisnam ioh Mi yei wakwah,
 Ka Tub, ka Bom, Mi toh ICHAH.

3. Kwah mi waroh man chipayu,
Kristan, Muslim, Hindu,
Wahch, wakhroo, laman kat waman,
Ki bru India kwah mi saman.
4. Ynne toh ka wa lyngkhooh-sngi,
Wa iap mi woh Gandhi.
Ladui bha makna leh ha pyrthai,
Wachoon ymdooh heini heitai.

63

LAITLOOID RI INDIA

1

Da ki Spah snem RI India ñiangjar,
Hapoh kiwi kam kdoh kynjri-nar ;
Ym kam ki chakri, daman ki broo,
Ka wom-em waye u looid u sloo.
Waduk mynsoo, kirot i-ma,
Wabieit u jlou, wastat i takha ;
La pynch i iap, lachahjem wiarhok.
Wapli RI INDIA, kam chong ha Dujok.

2

Sorkar walehbein, ka Ain banbein,
Woh Gandhi wa ki lok iatohsnein ;
Khlem khein khlem kañioh iayi iayi,
La lai Patok, laku dein phasi.
Ym niaw yei bam, ikup isap,
U toer sa toer khlem khein ia i ia
Dei ialeh long-oo, dalaitlooid ka RI,
Kyllarta pyrto, Gandhi, PA KA RI.

WOH GANDHI

1. Yi wa pynlaitlooid ia i ?
 Woh Gandhi, Woh Gandhi.
 Yi wa ialeh khlem kaisnam ?
 Du Woh Gandhi emnam.

Ijutj :— Woh Gandhi ym em kat Me,
 Tein patein u makhane.
 Ymye u mylliñ yeini,
 Parom lynter ki sngi.

2. Kan luti iah woh Gandhi ?
 Sikai iaman iwi.
 Daw em mo Wakhroo wapoh ?
 Ryngkat—Waduk Waioh.

3. Khristan, Musalman, Hindu,
 U iaman chipayu.
 Iah sikai u Woh Gandhi,
 U iaman chitylli.

4. Satlak Pyrthai datip ki,
 Pyrtuit Gandhi, Gandhi,
 Ha Pyrthai ye mo u chem ?
 Kaw Woh Gandhi ym-em.

5. To iabood waroh iong-i,
 Yei iah u Pa ka Ri.
 Yoo ladam khein, ladam niaw,
 Daw awri chnong i thaw.

6. Sumar, laitlooid ia laitlan,
 Lyngkar i im i man;
 Ham dai sarom Woh Gandhi,
 Maia warom yowni.

65

KIAD

1. Hawa tuchoi ki me u dih,
 Da thij iapoi cheisih;
 Chisien u mad, da iah ko I,
 Da bang, la khlieb ka sngi.
2. Dang sdang, dang em kiwa tyrwa,
 Dang boon i ioh makna;
 Mynda nang bang ym im u dooh,
 Chwa u bamja u thooh.
3. Wiar wei iongbu, mynda muaid,
 Wei lai ileh ym bait;
 Samen u lai surok khynnia,
 Wei boon yutang boon nia.
4. Wow klam pura, iongtrooh leh phrich,
 Em wa kyoh, chah kyrhieh.
 Wei sñiaw da heh, sadu ha nga,
 Han pat du chithabla.
5. La na taksaw khangtlein u thung,
 Synrit mynsien ha yung;
 Chyrkhiat lameiñ, Wow rman iongkhla,
 Wow ap da teiñ da ma.

6. Sarom maraiñ da wiar dadooh,
 Wow lai dangduk da chhdooh;
 Dui ktien u beh, lam chan da tooid;
 La eih da dap khap dooid.

7. La tip u bam u DIH antad,
 Warom ileh ym blad;
 Lamynda u DONG ha ryngkhi,
 Da skit latem wot hi.

Ijuj:—La soo, la lieh ham pait yei rong
 Daw chah chakæ how Klong;
 Chitein u toh, da dep kyrnggeh,
 Wow lai ileh ym chhkeh.

1. Em ki wa hei sñiawbha thooh ia u witor,
 Em ki wa hei sñiawsih ngam ha u witor;
 Sñiawbiang sñiawkdang sñiawhun sadu how witor,
 Ikhonthaw riehtngen toh du ha u witor.

Ijuj:—Ham li chah chakæ, yait hamtba hamktah,
 Wadaw poi i por ong wa kam ka bhah;
 Hamjooh ong downi u wiar i sñiawsih,
 La chsien dabang iah luti yeisih.

2. Sñiaw wom rapskhem u nood sñiaw womrap sathij,
 Wowlait ia i awri yein sadu hei dih;
 Rapchongchit sñiaw du nga lehjoor leh embor,
 Tang mynda ktah khuyiang thang yow nood yow tor.

3. Lei thawrieh how witor dawpoi chei sarom,
 Lei thawrieh how witor dawpoi chei chutom ;
 Lei thawrieh how witor taw kat taw dawpleh,
 Lei thawrieh how witor 'rta chislem ymneh.

KA KHONEIM

1. Nga ka khon wom-em wabæn wakwah,
 Nadooh wadangkhan ngah-ngah.
 Ia nga lai li E, lityrwa, liraz,
 Kat nga ka pli ka wasihbhah.
- Ijuj:—*Ia nga yoosih yoobein,
 Lait sdu u Blai na Bneiñ,
 Ymñiaw low Pa, ia ki kur ki jait,
 Ia nga waroh da kyntait.
 DON SNAM, ia nga ymkwah,
 Nga ka PLI womem SPAH.
 Tip ha wa kamni emhok hi maai,
 Yeini wihar toh du Blai.
2. Lai lityrwa kwah khonboo marieh,
 Tyrwa nga kai i Tungsieh.
 Nga toh ka ske ka rate wakynchiñ ?
 Mo nga katae ka Thlen ka Kriñ ?
 3. Nga dang cha trelane da em chwa,
 Ka lad wachna Blai ia nga.
 La ka Bei iap du wamih ha pyrthai,
 Ia nga da em ki wow pusai.
 4. La yoobein yoosih ia nga waroh
 Blai ia nga ym-eih ymnoh.
 Em hi ki wachan, wadiang, wayeiñ.
 Heisa Pa, Kur, da rim ki chyeiñ,

KHONSWET

1. A! nga waduk wa khonswet,
 Tang ka sula that ym sdep,
 Ym em tang wapait wakylli,
 U bru u walyngkti.
 Nu em, tang ka Bei U Pa,
 Ki wow E, tang i khonja,
 Nu ioh tang ka Payu Para,
 Ym chitom ym saja.

2. Trekirot wabooh wachna,
 Wachim ia ka Bei U Pa,
 Samen duk chitom kaa u leh,
 Ha me hidon wachkeh.
 A! wyrail raitong kam nga,
 Waduk wom ioh tang ija;
 Chna ka luti ka lad ia nga,
 Wapli, wom em wapsa.

3. Heiyi u chhkeh u pynksoh?
 Wom em tang u Ma u Woh,
 Hei im laiwiar kam nga kamni,
 Wyrail nga u wapli,
 E, i chait i tram ia nga,
 Wow ye u khih u mylla,
 U lait na i kynnoh, sorsa,
 U bru khlem Bei khlem Pa.

4. U rich slap tang trep ym ioh,
 U thiah i mlet i la-ngoh ;
 La kjam, cha yung ki lok hangdiñ,
 Kat da duk, yookynehiñ,
 Leh wòm tipmit, kur ki jait,
 Lada yoo na jngai, da yait,
 Nga wòm em wamaia wyrat,
 Du cha Me khmied O Blai.

WADUK

(Sur-loom)

1. Tyrnang hi ai u lapsiah mi,
 Ha ka waduk wot hi ;
 Iong wa damiet ware heh mi,
 To chong lam boi hi mi.
 U E u siah ia me deiyi ?
 Ha wathngan mi kamni,
 Han tang la nga u bam ym kdang,
 Mar chikyntien deilang.
2. Iduk ikhonswet, irangli,
 Lyngkti hiwot kamni ;
 I yung i-sem dayoo mi ki,
 Ymtoh dalan paki.
 Ymhoi u psiah lam dem da-dem,
 Laehet latu wei tдем ;
 U iong ithlukhmut ithlukhmat
 Wow priñ waroh ki that.

3. Dowphlang ialeh tymmoh u sap,
 Tang lait ka sngi u slap
 Ymjooh boi u khang u khyrdep,
 Ranghang ipli i trep.
 Ymjooh teiñ ym jooh emsorsa
 Kat nga ka wasuda ; |
 Ka khne u uinpat la deilai,
 Wa u weiñkhoo nai-nai.

4. Ka iynnep ka tusok ym-em,
 Thawthiah dow khon yutem,
 Lada hap dei iyrtieñ ymjoh,
 How thiah daduk kharoh.
 Yeiduk khonswet ym boi khana,
 Dañiar u theoh Kamnga ;
 Khlieh ka sngi u mylla ymdam,
 Dep u khih dep u bam.

5. Ki lok ki waioh wakirot,
 U yooboi u yookot ;
 Wa tang ka knor u chong ym ioh
 I yung kam i phylloh.
 La ban iduk shitom katni,
 Mysien ymjooh awri ;
 Kylliang ymjooh lipan libhoh,
 Na nga u E leh'm ioh.

6. Tang E U Blai ichait itram
 Yi de u kor pyntam?
 Dui ja i blooh leb bang pynggad,
 Lait wei dawai wei thmat.
 Man istep man imiet ngooh Blai,
 Kat dang im ha pyrthai;
 Wow ri wow sumar wow pyllait,
 Nei ch waroh ijait.

E KHUBLEI POI CHNONG

1. Sñiawngooh, Yow Blai, wa da poi mi,
 Poi mi ha Jwai na Sep ka sngi;
 Katwon i kmen, hawa iachem,
 Kbynroo tymmen, waroh kat wa em.

Ijuj :—Kat wow Blai chirup, ym synta,
 U wajooh kdup, wajooh da;
 U wachare ia me kynrot,
 Du OO u waye, U Trekirot.

2. Sñiaw kam chibet, han da rapslem,
 Wiar wei silet, mynda iachem:
 Katwon sñiawliar, hawa cha jngai,
 I thij i liar, sam pyrkhat sam ai.
3. Hapdein duriaw, sniawtein sniawma,
 Katwon sñiawdiaw, ha wow iynka;
 Dei bor U Blai, iwom chynna,
 Poi miat mi ha Jwai, khlem em sorsa.

4. Wiar da ki bnai, wiar da ki snem,
Wei tip nangai, nangboon i chem;
W'arom waman, pyrtuit nang em.
Duwai wowchait wowtram, wow im slem.
5. Khublei ia me, na i waroh,
Chiboon wa E hau kti khlem ksoh;
Wa tam i ktien, yei ksoh yei thoh,
Khublei sa chisien, yow Ma yow Woh.

71 BLAI WAPHI CHIRUP *(Sur S & S. 298)*

1. Blai em chirup hadooh wow iachem,
Lada iakhlad chibet chislem,
Dei iah deisnein dei pynyoo Mi,
U lait neiwon neiwon i-awri.
Ijuj:—Daw iachem! . Daw iachem!
Mynda kut ki sngi ki snem;
Daw iachem!.....Daw iachem!
Blai em chirup hadooh wow iachem.
2. Khlem iayoo ki how iachong marjngai,
Wyrat chare A! Blai;
Ha ki thawanaer mi kdup ki,
Em chirup hadooh wow iachem i.
3. Blai ia waroh E ha ki kti Mi,
Ri, sumar syndong iakini;
E u chait u im ki chislem,
Blai em chirup hadooh wow iachem.

4. Me wowda wow kær nei chit nei kjam,
 Me wow sumar nei kjæt nei sam;
 Kat wa dangneh ki sngi ki snem,
 Me wow man ia ki ka stieh waskem.

72

LAI DAHAWA

1. Khublei, khublei ki lok, Waroh ki wamaia,
 U lai lai noh O cha Dahawa;
 Ymhoi ymhoi u dam, i ialeh iwatan;
 Ym awri awri O kat chawaman.

Ijuij :—Lok wamaia, iakynmoo mo ia nga,
 Embhah dep rura Dahawa;
 Duwai ia nga, pyrdi Um wa Diñ,
 Na-ioh lawankylla wan O hejiñ.

2. Ym ialeh wait leh stieh, ymtoh u khaam u cher,
 Istat heini i juk i waphær;
 Ym rooh de ka thmat, myntor myniam hamthaw,
 Pynhær bih ha ka lyer, iaplær khlemsaiaw.
3. Pdung ka Tup pdung ka Bom, U phiah wa u dong-
 [chkoor,
 Dungthlong u nood. rkhoñ hei kyan hei joor;
 Ir najrong nawah, taum natchooh thum na kdung,
 Sdui pyrkhat chon u lipsiah u liphprung.
4. Ha madan wa ha um. I ialeh i womke,
 Na jrong leiñsuiñ bon khlem kuttæ;
 Lada khmied chanein, lada pait cha khyndaw,
 Chatimun chatidiang, rieñ ym-em thaw.

5. La mynda wai ka thma, u lawan O cha phi,
 U khantang yei walait kuli;
 Tang ladei iap dei sa, thooh nga damakna,
 Yei doh O chem heithaw ialeithma.

POISA

1.

Poisa, Poisa,
 Ym hoi u dooh toh ia pha;
 Poisa, Poisa,
 Pynka-it sniawbha du pha,
 Poisa, Poisa,
 Boon ki lad how wasbur Pha,
 Poisa, Poisa,
 How wa-em Pha ym synta.

2.

Poisa, Poisa,
 How wadooh du i dukha;
 Poisa, Poisa,
 Ladan ioh leh dui lang-a,
 Poisa, Poisa,
 Ia waroh wa pypisa;
 Poisa, Poisa,
 Sdang u leh da thooh ia pha,

3.

Poisa, Poisa,
 Du u wakwah hi ia pha,
 Poisa, Poisa,
 I py sih pynbha du pha,
 Poisa, Poisa,
 Yei warom leh thied da pha;
 Poisa, Poisa,
 Bor, i Kor, waroh ha pha.

4.

Poisa, Poisa,
 Chibet kon, Chibet darda;
 Poisa, Poisa,
 Lamjooh Pho ym main thala;
 Poisa, Poisa,
 Pha Th'wanær wa khlem sylla,
 Poisa, Poisa,
 Kchu bih mujem, khlem poisa.

LURI

- 1; Nu dang kattu-kattu waroh waroh waboi,
 U chim LURI LURI watah wakhoi wakhoi,
 Du daw dapdiah dapiah sylli sylli wei jngieh,
 Wa u syngngait syngngait, u ap yei kiek yei kiek,
2. Hadooh katwon katwon wabniah wabniah ki bru,
 Takha tamong, tamong, u chim u chim tasu;
 Ym du Luri Luri u pait u pait kemni,
 Ijait poisa poisa, watah watah kynchi.

3. Du ki wakhlot wakhlot Luri Luri katni,
Dayoo tohdor tohdor, womlieh womlieh de ki;
Rupa sdui nam sdui nam lyngkle weitu weini,
Bar ni ileh ileh, kaiwon katwon tam hi.
4. Katni i por i por, ym kam nynde nynde,
LURI daboon, daboon, sa dui kaha wei nye,
Tyrchiah iongheh iongheh dangmih dangmih na chlem,
Tang du chipor chipor, lamjngut lamjngut lamstem.
5. Idor Luri Luri khadrnu khadrnu ana,
Ithaw iongka iongka, wabiang wabiang TULA;
La idur Siem dur Siem dur Moo dur Moo dur Khla,
Idor iongka iong ymjoh duna duna.
6. Idor iong i iong i iasriem iasriem Luri,
Ym jooh duna duna, tang chi RATI RATI;
Yeilieh yeistem yeistem, yenong yenong ym bna,
Lait tang wakhoi wakhoi, womtah womtah, takha.

75

KWAH LIWAN

(*Na Madan Thma.*)

1. Nu ioh O da ki thawaær,
Neini cha chnong rura u her;
Kam waher ka 'Lein waiong, kam waher u Syngki,
Ha i por i wamarsoosyang ka sngi.
2. Ki wamaia sdui ap wyrta,
La chong lathiah dui sniaw lang-a.
Wa dakwah hir hir u yoo, kat wa dawiar darapslem,
Sdui duwai Blai kat mynnu u iachem.

3. Poi ha chnong iachem i waroh,
 Du isniawbha i iarkhai, iadoh ;
 Wa u iaparom yeilai yei kyntiar wa yei iyingka,
 Wa ap u ong Ari-Ari para.

Dei dei dei dei dei dei dei
 Du u kyndei ka la dei ridei,
 O kyndei mo ka ladei, O kyndei mo ka ladei,
 O dei kyndei mo ka ridei.

LBER (POR CHOCHKHARU)

1. Hei khmut-liyur, dein siej wa iyrngam,
 Dui bih, dui sma, chopch khloo pohkjam ;
 Ki dein da syntu da kyrnah, da soh,
 Ki jhoor ki jhep, u bam la u ioh.
 Wa bru wa brad, ym yoorkhoh ym yoosti,
 Da lait i kjam, da ryum waroh hi.
 Ha khloo, ka ser ka skai, ioh phlang walung,
 Hun lut waroh, low yoo sngaid yoo plung.
2. Tang hei khmut liyur wa sniawdiaw ware,
 Ha wakynmoo ia i tynrawde ;
 I por sniawbha ka-it waroh ki bru,
 I por wa ong i por CHOCHCHARU.
 Du da toh i por, low thooh chiap, thooh khnam,
 Chajrong l'er chajrong tympan boonkam ;
 Sasi, ka kriah, la u sooh u syrdep,
 Yei wa kula i wapai, wajæd.

3. La cha Sahksaw, Waidoom, Myngngot wa jngai,
 Dang ksang-syniaw ki wahch da khai,
 "Khái khái rura, khái khái rura u lài"
 Awri i chnong wa mih kiwa kbäi.
 Tymmen chadæ, kyrsu jar jiar i yung,
 Ki khynroo, khyllood, khynnah, khontlung,
 Lada dang ban-thiah, han la dangsyngkhor;
 Ym eih hiwot lam khái da i bor.

4. Ha ynrulād thaw dalbam-treriat skur,
 Waroh wachat ki dong ialang plur;
 Deilang waroh u ialai han suki,
 Wow pynjawke khyrngang, bud luti;
 Ka sasi tneng-tneng, i jasong dong dong,
 Pathi u kwai kynthai wa iasong;
 Hei klam tainton i iarkhai chaw chi chaw,
 Tang yei wapoi, ym tip ym rap sniaw.

5. Du wapoi loom, Kynthai khynnah waroh,
 Ialeh tymphiah kharu ioh u choh;
 Chynrang wahch wakhangjar, wa seiñkhnām,
 Ki dein kharu ki khynroo wapam.
 Ap sadu i sur kiek pduk-pduk, pdak-pdak,
 Wahap kideiñ waskum waroh plak,
 Ym em wanood kem khlem ioh hukum,
 Chirup waroh u iahiar ha um.

6. Dang du wadop "To kem" wahéh wa ong,
 Wahia? wangam, ha-dooch dooh tympong ;
 Iwi hi eh i Dasynge u pieh,
 Kyllooh wei thaw "Dæm Dæm" u iakieh ;
 Ladam bha sasi, pynjrang wa u dein,
 Lamtip iympa, hei kuhæ, wiar tein ;
 Dakha arpariam poi radang u ngam,
 Khon wachidkham, u kdang-um ym dam.

7. Ha wow sow liwan yung, kynthai khyllood,
 Khait iamyrdoh, iangaw, jaralood ;
 Dein Latathiñ ki svntu mat wasoc,
 Wowku wowkhait kiru na khynroo.
 Dui ka-it cha um wa chaloom chapdein,
 Khynroo khyllood ia wyrnguin tein-tein ;
 Tymfang ia itu, chon wande iru,
 Khublei ia waroh ki thwai kattu.

8. A ! khmut liyur ! wan pho chisien chisien,
 Itu i por chon wande u chem ?
 Ym sñiaw samooid, ym chongchit de ki bru,
 Dang kam i por i por CHOHKHARU.
 Daw yoo chooh ma-ai yei wa kam ynde,
 Da eh lait sadu kriañ, porsiekhwe ;
 Porsieh dajan laman i yung pynbait,
 Lamsboh ithaw, ki Chken da Wiarjait.

POR SYNRAI (Thlong).

1. Liyur dadep, mih i khmuttlang,
 Low bam dakhalong dakharang,
 Uinsawari, uinke sñiawbha,
 Jid sa-ut wa u thooh stymbra.
 Khloo Riangkangnoh khloo Thwaisaphai,
 Sa-ut, stymbra srabrai,
 Waroh ki khloo khian khloo kmai chaliang Myngkrem
 Lut ki jait waroh dui wa em.

2. Na khlieh loom soodong Jwai, chynna,
 Ia ki bru cha pyrdi lyngkha,
 Chisngi chisngi wakren wakhih,
 Ym tip ka cha, ka dud u dih,
 Wasngi cha ki, khem pynyeñ bait,
 "Thlikba tye, s'murit dait.
 Khoowalieh, khoowastem ym maiñ bha ym ka it,
 Khoowasoo u womboi mynchit."

3. Paitke katwon wa yoo muja,
 Wastem kai ksar ki lyngkha kba,
 Wa-ah, walum, wachoh katwon,
 Weirkhai, weislaw, weiklam taiñton,
 Janmiet u kit u rong kiru,
 Wakhlam dei dong chaiu;
 Hapoh chnong Jwai dei ialai iakab ym man,
 Phet kynjiaw la nger wa i rman,

4. Damiet kyllooh i chnong ithaw,
 Dung khunær hadooh wasyniaw,
 U synrai thlong, ym chong-tyndung,
 Khiih dasmur wa i pchem-i yung.
 Ha dhari, u dung u peh,
 Chikham chikham chbeh kseh;
 Ym kynmoo yei ngiah yei jrem wa kreh isngi,
 Ksoh synrai sam rapksah ki kti.

5. Ha wakhood warang bnein kdiar kdiar,
 Lithooh ksaw u lithooh iyingkhiar,
 Mih Nirai, Kriat, bar dui Latyut,
 Demoi, datoor, dajæt dalut.
 Dohbeh pathan u mih u khái,
 Nukam da i khon skai.
 Thài ka wah kayiar, kyrhá dapiah wow chyoh,
 Ki kham, ki chær, wow siat ná toh.

6. Cha Bhoi, cha Kleiñ, da khooh laha;
 Nai walieh waiong la u pra,
 U Kya, kynphad, por da toh,
 Kse ryndia, kse muka low ioh.
 Cha War cha Riat u soh u kwai,
 Jan hoi u khait u dai,
 Waroh ki Jwai, ki wajooh khayi patein,
 Da toh i por li uiñ kylliñ.

78 SKAI CHYNRANG *da u Mr. Kyndiah.*

1. Da pyntngen syntu tyrkhang-u,
 Ia utæ u Skai chynrang,
 Heitu mo ha chitein riat,
 Khlem sorsa wei khlem khyrngiat,
 Heitu mo ha chitein riat,
 Khlem sorsa wei khlem khyrngiat.
 A tyrkhangnar, samen heitu,
 Wahoh i kdar wa tymmoh ia ki syntu,
 Heitu mo ha chitein riat.
 Kalem sorsa wei khlem khyrngiat.

2. Han how phlang sñiaw kam tusok,
 Lai khmat wei syngkhor khrok khrok,
 Heitu mo ha chitein riat,
 Khlem awri yei kbai yei kiati,
 Heitu mo ha chitein riat,
 Khlem awri yei kbai yei kiati.
 A, tyrkhang nar ki sla tiar tiar,
 Wa ka lyer wabeh hiar hiar,
 Heitu ha chitein synrang,
 Thiah hadooch wakot wakdang.

3. Kat wompu chariñ ka sngi,
 Me-cha me du iraki,
 Heitu ha tre tyrkhang nar,
 Hapoh ki tnad ki wakdar,
 Hatre tyrkhang nar wiarngiah,
 Chisien leh khlem kylla thiah,
 Mynda sdang kjam khyrneiat syndet,
 Wa u khai thrut thrut thret thret,
 Heitu mo hatre tyrkhang,
 Thij yow SAMYRLAIN yow PHLANG.

POR WADEP

1. Ha wa-lachem para-l, u iaparom ympep,
 Ia i por katni, wei Wadadep;
 I por tyngpang leh itu, wow silet itu,
 I parsnich, wow rkhai suhsnær suhku.

iisij : Em i por wow ong duhai Blai,
 Wow dam u poi i por wa dalai
 Em i por i wow iyrhit, wom ioh de i katni,
 Ki por wadalai wom wan de ki.

2. La kynmoo yei por ñiangjar, i wachem O ynde,
 A ! por wadalai ham lawan de.
 Kynmoo yei kayiar umkhmat, ym tip miet, ymtip angi,
 I chitom ñiangjar datmi, da-rhi.

Ijuj : Nu ioh u her sanloom sanwah,
 Wow lait kaitu, khmat da lut watah;
 Ngooh yow Blai napoh ki kjat, A, ! Blei ham pynpoi
 Ia itu i por ñiangjar ynde. [de,

3. Ki wakirot wachembha, wei im-suk wakynjai,
 La khangtlein, jlou yei por wadalai;
 I miet la-nger u khyng'at, u thij yei por wadep,
 U ~~takor~~ ia i hapoh ynnep.

Ijuj : La da iam da kiat leh sep-ai,
 U kwah yei por wa dadep dalai;
 Sdu u thij kán u pynchkeh, u mih ha khmat ki lok,
 U pyneh na khaikylla ka bok.

4. Ha pyrthai i manbru I, lam syndong bha u sep,
 U ñiawliar-ñiawtang, yei por wadep;
 Bar du ichembha lynter, pyndaw em isilet,
 I Manbru waboon dei lait, dei let.

Ijuj : Sdui kynmoo sep-ai ia ki sngi,
 Dalal dadep ym lawan de ki;
 Tang la lehbein ia kiwi, lajia dei-iap dei-sà
 Chi-ianom ym wiar itu i KHA.

1. Yeini i doh rap ia pynpheiñ,
 Kat i wa-ioh u sap u kyeiñ,
 Warim wakad ymhoi ymchap,
 Chakhim chalad sñiawboi u sap.
2. Laduk wotchooh lawiar laman,
 Yoosuk chooh chooh u piar u pan,
 Wakor u thooh nurap dei-ioh,
 Kat embordooh u sap yei doh.
3. Yeidoh long-i wa ialeh iap,
 Nu ioh deiyi ta-eh u sap,
 Ka kam ka khih, kamai nu ioh,
 Ka bam ka dih pusai yei doh.
4. I por, i por, tyrha u piar,
 Wakor, wakor, rupa wa ksiar,
 Wadooh, kiroh, u thooh yei-ioh,
 Thooh yei sarot u booh hei doh.

Ijuj : La leh katni yei doh long-i,
 Neh katwon sngi, dawnoh I ki,
 Tlep ha khyndaw, Tun ha i Diñ,
 Dasep i taw moon moon mylliñ.

CHISIEN KA SNGI

1. I-im iong-i, chibet chipsoh,
Ymye u neh nu ksoh kat ksoh,
Ymtip mynnu u poi ka sngi,
U lai u eih yei pyrthai sngi.

Ijuif :—Chisien ka sngi, chisien ka sngi,
Daw poi ha nga daw poi ha phi;
La ryum la raw, la khlan la eh,
Kylla khyndaw. kylla putheh.

2. Kat wa dangim, iakhib, iathooh,
Ialeh u lum, ialeh u booh;
La lai neini u rah iyi?
U eih waroh u lai lynthi.
3. Laduk la ioh, neini daw lai,
Khlem tip ka sngi wow ioh yei rai,
Lasib, labha, daw poi ka sngi,
U lai neini, u lai neini.

DU KAT-WON HI

1. Ha wachait ha wakhlan ymjooh pyrkhath rapjngai,
Lada hei ioh pathan, lada hei suk kynjai,
Yi wowjia ymjooh thij, yi wowman ymjooh baa,
Hei lai hei wan im dui sñiawbha.

Neini neini daw-yut dawlai,
Daw sep-ai sep-ai idood-wyrnai,
Miat khynreo khyllod daw jngut,
Kaw syntu kaw phlang daw pyut;
I-manbru du katwon da kut.

2. Yei phon yei pah i pyrthai hamjeoh chah chakæ,
 Ham kangooh, ham lingait, ham libieij, u kuhæ,
 Ituchoi man i por sñiew kam u im chirta,
 I pyrthai toh dui yungwasa.

Du katwon hi du katwon hi,
 U iachong iasah heini heini;
 Ia syndong sajiar iong-i,
 Wa ymtip mynnu ka sngi
 Wow pynkhyrngiat khlem yooluti.

Ijuj :—Du katwon hi . . . Du katwon hi,
 U im heini i pyrthai sngi,
 Kat dymtip yei por, ladam khreh daw silet
 I wakut wakut-Syndet syndet.

KWAH YOO

1. A! ha wajngai na pha,
 Wiarnar, sñiawsih, sñiawdiaw,
 Mynsien katwon wa sya,
 I mon watliaw,
 Lang-a thij ipuson;
 Wa eih taroo O pha;
 Pyrkhat, wathij, wamon,
 Sadu iapha.
2. Numa ioh thawanær,
 Kam ki iong u syngkni;
 Cha pha rura u her,
 Wamiet wasngi,
 La-ngoh, la che ym ñiaw,
 Ka um ka wah iyingka,
 Han mā han jngai i thaw
 Kwah yoo ia pha.

TYLLI

1. Hamjhan hei pyrkhat, hamtbian ha i thij,
Iapoi chei pakhlát, lamdei wasathij;
Hamjoor ha i sñiaw, hamboon ha i ktien,
Warom leh ym ryiaw, wow dam u sahdién.

Ijuj : Waroh neibhah uwi, Uwi neibhah waroh,
Iatoh para i, na u Boit how Woh;
Uwi neibhah waroh, Waroh neibhah uwi,
Iatylli iakdoh, Chitylli wídon hi.

2. Lada em i kam, lada em i kreh,
U chan ham iadam, lada em i eh,
Kat embor ha i, kat waye ki kti,
Iarap lang iong i, waroh chitylli.
3. La yei kam wyrngain, la yei kam wasmet,
Yeibha ham iataiñ, wei ham pyntalet;
Hei sñiawsih sñiawbha, ym hoi dei awri,
Waroh ham ia pra, Deilang chitylli.
4. Yeisih ham pynpoor, yeibha hamjooh slein,
Wowbha khlem iatoo', wowmiat khlem erein;
Pynjoekhat pynche, ham thooh nia thooh daw,
Pra-i iatule, wow nangtaw nangtaw.

MAIA

1. How iachem hei uiñ hei lai,
Dap du i suhrkhai;
Sñiawbha ka-it liang wanang,
Yutang leh wabang,

Hei iasuk iabha waroh,
 Kiwa pait ia I u roh,
 Wow manbha chembha iong-i,
 Dui maia p'ra--i.

Ijuj — Iamaia..... para-i
 Dei maia p'ra-i u man, chitylli i-wi.

2. Waroh soodong dui sñiawbha,
 Hawa ia maia,
 Du i ktien u thliang ki lok,
 Sñiaw nangheh ka bok,
 Tang la dei tkut i maia,
 Sih dawboon wowjæd wowpra ;
 La rapbakla, iatymmoh,
 Dei maia waroh.

PARA-I

1. Katwon yoosuk waroh wachat,
 Hei sñiawbha sñiawtynnad ;
 Katwon wayoomiat wayopheoh,
 Sylla, syllok i jooh,
 Wom-em wa ong wabein,
 Ha wa ia ap yei snein ;
 Yei nia u ngait, ha wepyonyoo,
 Manbru, nanku nangkhrroo.
2. Hei ialang, u iachem tein-tein
 Lajiar ka nia pyneyeñ ;
 Tang dei iaboh iasien ym hoi,
 Yei khlemsap, khlem myntoi,
 U iaklam dei suhrkhai,
 Lajiñ larem. ym chrai ;
 Ia-ap waroh Chiliang-Ka-Dot,
 Pynyoo dei nia dei khot.

3. Ha chnong ha thaw, ha chnongpara,
 Hamjooh iabuh-para ;
 Waioh waduk ham ia eih I,
 Wastat, wabiej, iwi.
 Ialang iabi Pra-i
 Chitylli widon hi ;
 Duna dei klam, pynboon dei leh,
 Wakhian, Waheh, sñiawchkeh.

KYNNOH YEI LAITLOOID

1. Heh Laitlooid i waioh, Pait womtipnar womche,
 Waheh lai kyllooid doh, Paid u kar kam bomkhne,
 Ka lai ka kam ka khih, waroh dui wayoo sya,
 Hai hai ka bam ka dih, womioh khoo womioh kba.
2. Ha I ymem ka thma, toh u rapbha archah,
 Lymem hima para, waroh ja leh u चाह,
 Syrtap yoo wa syngkhong, iatule wow iachna,
 Kat dymdap khoo ym ong, han E ki dow atta.
3. Wastat pynsdep dei ang, tohdor ha u waap,
 Ka that ka nep wakhang, ioh hei dor i wasyat,
 Hoi mo i Kor ka ri, womphein hadooh katni,
 Daw poi sei por iong-i, wa u kein ka lyngki.
4. Khyrwooid kat waiachna, I-ioh da-tmi da-pthi,
 Laitlooid ha nga ha nga, kpoh chei ryngkhi ryngkhi.
 Bichar para Rangbah, stat sepsngi iakyrehut,
 Bar kat ha ka thma bah, kam dat masl chaprut.

5. Chynpkan toh deng chibet, Srabrai, ki jaid, rakom,
 Dangman kam ioh syndet, Pynlai, Pynyait, chutom,
 Heichah heidooh klamkon, wowchrai, kyrbait, kyndam,
 langchab sadu katwon, ulai, u bait, ymdam.

WOM PYRWA

1. Kammon ha pyrtai u iaman ?
 La khlem ñiawliar, yei khiih yei khan ;
 Khlem pyrkhat yei 'timun 'ti-diang,
 Yei jæd ka sla, yei piah ka pliang,
 Boon ki waleh khlem yoo pyrwa,
 Khlem thij yei dien, khlem thij yei chwa ;
 Heiwan heilai, heiklam,
 Heibam heidih, dui leh kyndam.

Ijulij :— Du u kyndei-ne-ka-ladei,
 Wow ong dei KUTCH-PYRWA-NEI-HEI
 La pynware, hei wom pyrwa,
 Ym dam u sah du i TANA.

2. Payu, para, ki lok ki jor.
 Rap iapyrkhat, ham ialeh khor :
 Ham leh padai ham dui pang-æ,
 Da leh antad ham pynchynde.
 Sajiar, syndong ialeh sumar,
 Iapoi pathan cha i ñiangjar.
 Wom che u yoo ñiar u sylli,
 Da thij, da thij, ia umpakti.

PUSON

1. Yei wadep, lada duk u kynmoo.
 Khein waroh isnein, ikroo ;
 Jia deisih, leh khein neibhah ibha,
 Han sñiawsih, han rapdukha.

Ijuj— Sngi ki wadep,
 Dalai dasep ;
 Sngi ki wowwan,
 Ki wowsalan,
 Pirit deibha,
 Wei montyrna ;
 Sngi ki wabha,
 U poi rura.

2. Sdang thymme, warim kyruiñ thadoh,
 Ham khihsya, yeitu waroh ;
 Sngi ki snem kat ki wawan wamih,
 Ki wow pynmylliñ yeisih.
3. Dep-da-dep, yei wadep da sñiawthooh,
 Cha-chwa boon wa daw takhooh ;
 Bhah, Nosib, ym hoi u ia kynnoh,
 Kam ileh, kamtæ u ioh.

THIJ

Ym sñiawthooh walai i por, Walai ki sngi ki snem,
 Lada ym khein ym ñiawkor, Silet womye deu chem ;
 U thoohthij deiwitawan, Kat dangkhlan ym karan,
 Kat dang-eh i doh i pran, La skem ithij u man.

Ha wei dui sñiawsih khustai, Sñiawjrong ki sngi ki buai,
 Hei ka-it, sñiawbha, kynjai, wa sñiaw rura ilai ;
 U pyrkhat yeini deibha, kat khlieh ka sngi kylla,
 Ham awri, kliaw montyrna por ; daw poi u chembha.

Ijuj :— Ham awri yei wa mynried,
 Womtip yiw jia hei miet ;
 Du ha suiñ ham iapyrkhat,
 Boon ithij dooh ka lad.
 Lada thij ware boonjait,
 Dawpoi chei thij dakait ;
 Thij dei wamiat dei wahok
 Blai leh u E ka bok.

Hamjooh pynsep-ai yei por, KAM kreh wabait wabor,
 How klam ia ki lok ki jor, dei warom dei akor ;
 Du dei suhrkhrai dei sñiawbha, Ia ki payu para,
 Dei kyndam dei kon ymbaa, lawaroh pyndukha.
 Yei chrai yeisih hamjooh smat, yeibha u leh hamlat,
 Leh dei mon wa dei pyrkhat, yei bor leh hamjooh tat ;
 Ham tasu yeitai yeini, nam ong leh wan O ki,
 Hambooh mynstep mynkawi, kreh dang em por em sngi.

91

SIN

1. Chrai u Bah ka Kong, ong 'SYNTENG KHLEMRAIN'
 Womñiaw bru ia ki, ki Waheh-wahaiñ.
 Kammom seiñ u leh, kamon seiñ u ñiaw ?
 Yi womchrai ia phi, sdui sin sdui pynjaw.

CHLONG :—Kat wompu iamain, dang chibet chibet,
 Ia i kiten wyrngaiñ, kylla chei wasmet,
 Ham "Pynap pynthaw mo khnai dei iong Miaw,
 Cheni la dei kyoh, daw ioh da ! Hiaw.

2. I sin i iong phi, i womjooch antad,
Palatchnong ki pli, khut dei pyrtuit brad,
Sih mo yei wa ong ymlaitrood hiwot?
Ymchem sin phi ki 'Ka Pan u Ramot'?
3. Bar Waheh Pesah, ong Woh Mou Lakang,
Yu Paruid Hower sin dow Chrieh, Mangkang.
Oheini ymboh chieh, ham wan ia pynkdet,
Wi-chi-thaw i tmaiñ, ong phi i tmaiñ Ktet.
4. I chnong i iong-i, dui taiñton danda,
I sinbru nohchooh, tip myrsiang tip khlo.
Kam idur idar, kam ikab, ilai,
Kam ikup, isem, sin ymdam han chrai.

92 SNEM WARIM.....SNEM THYMME

1. Cheiwon u thooh ka snem warim,
Dawiar cheiwomjoohtip;
Tang ha ki waboohdak ko, kynmoo ki
Heini i pyrthal sngi.
 2. Snemrim yeibha, yeisih, wachem ha pha,
Sdui kynmoo; ym kynta.
Tang wadang-im nohchooh; Khublei, dieh lai
Ymchem de ha pyrthai.
- Ijuij* — Pait ia ki sngi ki snem,
Yoo yei la-ngoh yei che:
Khyrnglat syndet sñiaw kam wom-em,
Mynda mih da ka snem thymmae.

3. Damih dawan da pha ka snem thymme,
 U manbha yei tynde :
 Isuk, isain, ibha, lynter u chem
 Ha pha waroh chisnem.

Ijuj :— Khublei ka snem thymme,
 E-lad u makhane ,
 Yeisih pynyait, yeibha pynpoi
 Mylliñ ia pha dang-im ym hoi.

4. Dei hajarngooh yow Blai, u wapsan I,
 Hadooh kini ki sngi ;
 Al Blai ia I to-ker, to-kdup, to-rap,
 Wowsuk hadooh wa-iap.

Ijuj : Ki snem warim kiyi ?
 Ki snem thymme kiyi ?
 Warim, thymme ym em iakhein
 How Blai chajrong ka Muthabnein.

5. Tip u lakha kat dang-im ha pyrthai.
 Ki sngi wawan walai ;
 Dawpoi sei por. iwomtip u kheinsap,
 Itæ toh mynda iap.

Ijuj : Hampyrkhat du heini,
 Pyrkhat haroh cheiwi ;
 Mynda cheiwitawan, ym em
 Wadaw iakhein ki sngi ki snem.

6. Dathij dathij yeiwan yeiuiñ yeilai,
 Kat dang-im ha pyrthai ;
 Womjohkhe u sylli yeiwon yeiwon.
 Wowman kammon kammon.

Ijuj ;— Kai nein etc.

LOK WARIM

1. Kàn u mylliñ ki lok warim?
 Kat wa dang sah dang im,
 Kàn ia ki watipmit-tipmat?
 Khlem iachem chisienkhat,
 Kàn khlem iachem sasien deilang?
 Ha wa daslem lajlang
 U jasniawbha wyrngain-wyrse,
 Kam i wajooh nynde.
2. Ha wa iachem sien-sien deilang,
 Katwon wabih wabang;
 Ym sñiaw kwah de wa u iakhlad,
 Kat wa sasien tohkhat,
 Da mylliñ lut yeitu yeini,
 Hun dui iapait pra-i;
 U thooh I-I, mylliñ ym hoi,
 Meia nangskem nangsoi.
3. Ki lok thymme ioh man ka sngi,
 Lok rim da ia jngai I;
 Kynmoo sien-sien ym hoi u dam,
 Han duk lithooh chynnam.
 Kynmoo yei por warim wajah,
 Deilang iachong iasah:
 A! Blai lam iachem de wa ki,
 Kyrkhu, yow manbha ki.

SIEN CHISNEM

1. Da deplai, deplai, deplai ka snem,
 Damih kawi tawan;
 Ymjooh hoi jooh hoi khlem da iachem,
 Lok, jor ki kha, ki man.

Ijuj : Chisien chisnem,
 U iachem I dei lang;
 Ia U Blai u ngooh, yow Blai u dem,
 Wowpan yeibha chaphrang.

2. Sien chisnem chisnem, toh u iachem,
 Ioh u pynche syniaw;
 U iarwai, iachad, laput, iatem,
 Kyllein, i chnong ithaw.
3. Ia waroh u tán, warah u riñ,
 Han laduk u patab;
 U iaiuñ, iasyuiñ, ialai, iakiñ,
 Wa tymmen wa khynnab.

1. Bar ia ka Sharakhiah u Blai sunar
 Ym iap thala ladam toh i sãw;
 Katwomtã ia nga u wachma hi U,
 Khlem datoh por ym em tang wasyu.
2. La lai kylllein i pyrthai ym pyrwa,
 Ha wathij O uleh yei wabha;
 Yei kjut yei chitom ym emkam awri
 La teiñ la nood tip U Blai yeini.
1. Ha chnong u chong O, han ha chnongpara,
 Ym lait lada em u jia ia nga;
 Yei wa dathoh Blai, yei wa dathmu U
 Nu her cha bnein han rieh hapoh Thlu.

MAIA RI

1. Waroh maia jarjiar i chnong i Ri,
 Ym-em wa daw ia ong deiwi.
 Kammon ki tynde ki Wahch iong-i,
 Ialeh iadat kat maia Ri,
 Katni i Por u pyryoo maia Ri,
 Toh sdui ialeh u puræ u puthi.
 I-pooh, i-dain, ichna, khayi,
 Sammiat sampheñ, sei stat u bi.
2. Maia chnong maia Ri kam ki Warim,
 I chnong i thaw, nangmiat nang-im,
 Khooid hei mut, pyrkhat, khooid hei thij, hei thmu,
 Khooid yung, khooid khim, khooid that, khooid bru,
 La i chnong i Ri u nangmiat nangjingiar.
 Wei wa nangai, nangboon cheoh-chooh ki Piar;
 Ym-em wownood klam kyndam klambein,
 Kat sa du ki kyrtong neprein.
3. Yei eh, yei heb, ymem wa dañiawtang,
 Kat i wakreh u pliah i phang.
 Khlem dabooch para, khein bait para-i,
 Maia kamni u im ka Ri,
 Hamngait kiwi u maia ki ia I,
 I maia Ri, chong du ha Nga ha Phi,
 Iarap para-i, iachan para-i
 Ia kton p'ra-i, u im ka Ri.
4. Wamiat ki loom ki wah ki thaw ki bhaw,
 Najan najagai katwon yootaw;
 Ki moo wa tyrchia, ki Um waphyrnai,
 Deiñmet, deiñkse, ibih kynjai,
 Tlang ym dakjam i Liyar leh ymchit,
 Ilai, l-wan, ym sorsa ym sawit,
 Ki kjut boonjait ym-em kam cheiwi,
 WOMIOHDEISA, khlem maia Ri.

YUTRAN

1. Ha womniawkor yei booh ki Waheh,
Imanbru leh du katwon dapleh,
Sep-ai u em ka spah ka hajar,
Du katwon sngi hi ia ka dadar.
 2. I hot, i pot, i khiih i kamai,
Khyllait ka khmat ia waroh u dai,
Lambor manbru, hadien daw sñiawsih,
Yeibooh ym sñiawngooh, u poi chei sih.
 3. Larjiar yutran, sajiar syndong, sumar bha,
Now-wi u thuiñ, man, ymye lakha
Kynmoo Waheh kreh khlem chongtyndung,
Pyrkhat yei wowbiang mynried ha yung.
 4. Yutran daboo, sumar ia lehbha,
Ialeh pynheh wow pynmiat, pynbha
Waheh na Bnein nang kyrkhu chooh-chooh,
Kat i khakti ki ym wiar ymdooh.
- Ijuj :* Ia sajiar, syndong, sumar iong-i,
Thij yei wamynried, thij yei mynkawi,
Khlem synta hei leh dawsih ka sngi,
Pana pana leh, kynnoh iayi.

I IAP

1. Ia i iap iongnga, ia i iap iongphi,
Ymye u tip ha kawon ka sngi,
Yeithaw ymtip heiwon wakam ka Bhah,
Ha khim ha lad mo ha Loom ha wah,

2. Ia i por ymtip, ia i thaw ymbna,
Ia waroh waroh wa pyn-dukha,
U wakjut, wachait, ymye ia antad,
Iru i iap wompait chilliangkhmat.
 3. Iap yowwon yowwon i womjoeh warom,
Ong ia i iap, i wakhlemsarom.
Tip ha diñ, ha um, mo ha yung, ha lait,
Khlem khein khlem ñiaw u khyrup, syngngait.
- Ijuj* : Iap ! Iap ! I wan i ionghpa kaw watooh,
Wi-pa-uwi wa daw chah tasngoo ;
Ia Pha ym-em u wa ong nga ym teiñ,
Dui rngu u yoo. daitthah i rynecin.

KYNMOO

Heiwon heiwon u em ia U Blai kynmoo,
Heiwon heiwon u em ia U Blai kynmoo,
Heiwon heiwon u em ia U Blai kynmoo,
Kynmoo ham mylliñ OO.

Ijutj : Khublei, A ! Blai kyrkhu ia I,
Khublei, A ! Blai kyrkhu ia I,
Khublei, A ! Blai kyrkhu ia I,
Ha wow ia chem wan I,

THIAHSUK

1. Da miet kattu ton chongngiah,
Iapra yow lithiah ;
Sakhiat ym sñiawkot silet,
Kat sasien-khalet.

Iju'i § Khublei ! khublei !
 Thiahsuk, thiahsuk, khublei,
 Khublei, khublei,
 Thiahsuk, thiahsuk, khublei,

2. Waroh chimiet Blai ia phi;
 U sumar u ri;
 Kti Iong OO u kdup u dā,
 Lait isih, i ma.

3. Ngooh yow Blai, iachem wan-i,
 Mynried mynkawi;
 Hei chait sñiawbha, hei-ka-it,
 Kām leh nangchongchit.

—

Published by

**Khasi Jaintia Book Stall
Shillong Supermarket, Room No. 29**

And Printed at

Khasi Jaintia Press

50.00